

**Lawyers Who Speak  
Your Language**  
**LeveneS**  
**SOLICITORS**  
Call Eleni Harmania on  
**020 8881 7777**

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 760

ΠΕΜΠΤΗ 4 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2014

TIMH: £0.75

**The Property Tree**  
Πολυτελείς επαύλεις  
στην Πύλα Κύπρου  
**020 8882 8680**  
[www.thepropertytree.co.uk](http://www.thepropertytree.co.uk)

## ΑΠΟΨΗ

**Επαναβεβαίωσε την  
αδιαλλαξία του ο  
νεοσουλτάνος Ερντογάν**

• ΣΕΛΙΔΑ 5



**Το Παγκόσμιο Συνέδριο  
Αποδήμων Κυπρίων**

ΣΕΛΙΔΑ 8



**Συλλήψεις  
μέχρι τέλους  
του έτους  
για το  
σκάνδαλο  
της οικονομίας στην Κύπρο**

ΣΕΛΙΔΑ 9

**Συμπληρώθηκε η ανωτάτη  
ηγεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

• ΣΕΛΙΔΑ 2

residential & commercial sales  
lettings & management

Guaranteed rents



235 woodhouse road,  
friern barnet  
london n12 9bd  
t: 020 8211 3466  
f: 020 8711 3882  
e: info@woodhouseestates.com

[www.woodhouseestates.com](http://www.woodhouseestates.com)

**PROPERTY CENTRE**  
PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

We offer:  
• high rents • full management  
• guaranteed rents  
• property investments  
• full maintenance services  
• renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH  
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

ΧΡΟΝΟΛΟΓΕΙΤΑΙ ΣΤΑ 325-300 π.Χ.

**Ο εντυπωσιακός τάφος  
στην Αμφίπολη Σερρών**

■ **ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΓΙΑ ΤΟ  
ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΥΡΗΜΑ**

Εξαιρετικά σημαντικό μνημείο ανακαλύφθηκε στον περίβολο του Τύμβου Κατσά, στην αρχαία Αμφίπολη Σερρών. Εικάζεται ότι ο τάφος είναι ασύλητος, λόγω της αμμώδους επίχωσης έως το ύψος του θόλου που τον προστάτευε. Σενάρια για την ταυτότητα του νεκρού, που μάλλον είναι βασιλικής οικογένειας...

ΣΕΛΙΔΑ 18



ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΝΟΜΗ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΤΟΥ ΣΤΑ ΚΑΤΕΧΟΜΕΝΑ,  
Ο ΤΟΥΡΚΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΕΞΑΝEMΙΣΕ ΚΑΘΕ ΕΛΠΙΔΑ

**Ταφόπλακα στη λύση από  
τον εισβολέα Ερντογάν**



■ **ΘΕΛΕΙ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΔΥΟ  
ΙΔΡΥΤΙΚΩΝ «ΚΡΑΤΩΝ»,  
ΠΟΥ ΘΑ ΣΥΝΕΡΓΑΖΟΝΤΑΙ...**

• ΣΕΛΙΔΑ 3

ΜΕ ΑΓΙΑΣΜΟ ΣΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ ΣΤΟ ΒΟΡ. ΛΟΝΔΙΝΟ

**Έναρξη σχολικής  
χρονιάς στην Παροικία**

■ **ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΣΧΟΛΕΙΑ ΜΑΝΟΡ  
ΧΙΛ ΚΑΙ ΦΙΝΣΛΕΫ ΑΡΧΙΖΟΥΝ  
ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ,  
6 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, ΤΟ ΙΔΙΟ ΚΑΙ ΤΑ  
ΣΧΟΛΕΙΑ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΒΑΡΝΑΒΑ**

ΣΕΛΙΔΑ 19



**Attention!**  
All Landlords!  
"You're property is in safe hands."

Call Now - 020 8342 5555

CAPITAL HOMES ESTATES  
1 Turnpike Lane, London N8 0EP  
info@capitalhomesestates.co.uk  
[www.capitalhomesestates.co.uk](http://www.capitalhomesestates.co.uk)

UPTO  
5 YEARS  
RENT  
GUARANTEED

Capital Homes

**VENUS**  
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και  
Οινοπνευματώδων Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο

Largest Selection of Wines and Spirits in the UK

UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT  
TEL: 020 8801 0011

**ΕΛΛΑΣ****«Δεν υπάρχει περίπτωση επιπρόσθετων μέτρων»**

**«ΑΚΑΙΡΗ» ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΕ ΤΗ ΣΥΖΗΤΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΕΔΡΟ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ Η ΣΟΦΙΑ ΒΟΥΛΤΕΨΗ**

Κλειστά επιχείρησε να κρατήσει τα χαρτιά της η κυβερνητική εκπρόσωπος Σοφία Βούλτεψη, για τις συζητήσεις του ελληνικού κλιμακίου με την τρόικα στο Παρίσι, ενώ απέκλεισε το ενδεχόμενο νέων μέτρων. «Αποκλείεται να λάβουμε νέα μέτρα. Πα αυτό το λόγο γίνεται διαπραγμάτευση» σημείωσε χαρακτηριστικά. «Η Τρόικα ενδιαφέρεται αυτή τη στιγμή περισσότερο στο μεταρρυθμιστικό κομμάτι και στο πόσο έχουν προχωρήσει οι δεσμεύσεις της χώρας και λιγότερο στο οικονομικό» πρόσθεσε η κυβερνητική εκπρόσωπος, υπογραμμίζοντας ότι «δεν πρόκειται να υπάρξουν άλλαγές στους οικογενειακούς προγραμματισμούς».

«Δεν μπορούμε να μπούμε στη διαδικασία να λέμε τι θα συζητηθεί. Η διαπραγμάτευση βρίσκεται σε εξέλιξη και είναι λάθος να μπαίνουμε σε μία τέτοια διαδικασία», σημείωσε χαρακτηριστικά, ενώ απέκλεισε το ενδεχόμενο να απορρίψει τα ελληνικά αιτήματα το κλιμάκιο των δανειστών. «Δεν υπάρχει τέτοια περίπτωση, γιατί για αυτούς ακριβώς το λόγο η κυβέρνηση θα πάει στο Παρίσι. Για να συζητηθεί. Άλλιας δεν υπήρχε κάποιος λόγος να πάει».

Οστόσο η Σοφία Βούλτεψη, μιλώντας στο SKAI, επιχείρησε να κατεβάσει τον πήγη ενόψει της επίσκεψης στο Παρίσι, σημειώνοντας χαρακτηριστικά: «Είναι γνωστό ότι λεφτά δεν υπάρχουν. Οποιοι λένε το αντίθετο απλά λαϊκίζουν». Παράλληλα επανέφερε τα σενάρια περί Αργεντινής, τονίζοντας τις προσπάθειες που έχουν γίνει μέχρι στιγμής από την κυβέρνηση, «ώστε να μην φτάσουμε στα επίπεδα αυτά».

Όσον αφορά στον ΕΝΦΙΑ, η κυβερνητική εκπρόσωπος σημείωσε ότι οι φορολογούμενοι με τον ΕΝΦΙΑ δεν πληρώνουν περισσότερα από ότι με το τέλος ακινήτων, που έμεινε στην κοινή γνώμη ως «χαράτσι».

Αναφέρομενη στη Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης η κυβερνητική εκπρόσωπος απέφυγε να μπει σε λεπτομέρειες για τυχόν εξαγγελίες του πρωθυπουργού, ενώ χαρακτήρισε ουτοπικό το οικονομικό πρόγραμμα του κόμματος της αξιωματικής αντιπολίτευσης.

«Όταν ο ΣΥΡΙΖΑ κληθεί να εφαρμόσει το πρόγραμμά του και θα πρέπει να πληρώσει 5 δισ. ευρώ μόνο για μισθούς και συντάξεις, τότε θα δούμε πόσο μπορεί να εφαρμοστεί. Πρέπει από τώρα να βγει και να μιλήσει συγκεκριμένα και όχι με ασφένεις. Όποτε στριμώχνεται από τα νούμερα, θέτει μπροστά διάφορα περί ρήτρας ανάπτυξης. Τι θα είναι αυτό που θα φορολογήσει; Τη μικρή περιουσία, τη μεγάλη; Δεν έχει πει συγκεκριμένα πράγματα και αυτό δεν είναι τυχαίο. Η ασφένεια είναι μέρος της προπαγάνδας».

Αναφέρομενη στην εκλογή του Προέδρου της Δημοκρατίας και το κατά πόσο η κυβέρνηση έχει αποφασίσει να προτείνει τον Φώτη Κουβέλη, η Σ. Βούλτεψη έκανε λόγο για λάθος συζήτηση σε λάθος χρόνο. «Δεν είναι της παρούσης η συζήτηση για τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας καθώς βρίσκεται σε εξέλιξη σημαντική διαπραγμάτευση με τους θεσμούς εταίρους».

**Ο ΤΟΥΡΚΟΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΥΡΩΠΗΣ**

**ΚΑΤΗΓΟΡΕΙ ΓΕΡΜΑΝΙΑ-ΓΑΛΛΙΑ:**

**«Κρύβονται πίσω από την Κύπρο»**

«Κάποιες χώρες της ΕΕ κρύβονται πίσω από την Κύπρο, για παράδειγμα η Γερμανία. Αν λυθεί το Κυπριακό, ανησυχούν ότι θα φανεί καθαρά η εικόνα της χώρας που καθυστερεί την ενταξιακή πορεία της Τουρκίας», δηλώσεις το νέος Υπουργός ΕΕ, **Βολκάν Μπόσκιρ**.

Ο Τούρκος Υπουργός είπε ότι μπορεί να λένε πως, αν λυνόταν το Κυπριακό θα ήταν καλά, αλλά στην πραγματικότητα γνωρίζουν ότι τα βλέμματα και τα ξέρι θα στρέφονται προς εκείνη τη χώρα αλλούταν το Κυπριακό. «Και τη Γαλλία μπορεί να την συμπεριλάβουμε μέσα σε αυτό το πλαίσιο, έχουν και αυτοί τα συμφέροντά τους», είπε.

Ο κ. Μπόσκιρ δήλωσε ότι εύχεται να αποκαλυφθούν το συντομότερο οι χώρες οι οποίες εναντιώνονται στην ενταξιακή πορεία της Τουρκίας. «Έγινε πρωστικά επιθυμώ να λυθεί το Κυπριακό και να αποκαλυφθούν αυτοί που είναι εναντίον της ενταξιακής πορείας της Τουρκίας», είπε.

Για την έκθεση προσδού της ΕΕ για την Τουρκία η οποία αναμένεται τον Οκτώβριο, ο Τούρκος Υπουργός είπε ότι επιθυμούν να δουν την σωστή εικόνα της Τουρκίας, προσθέτοντας πως όταν κοιτάζουν τη λάθος εικόνα έχουν μια λάθος αντιληφή.

«Το πρώτο που πρέπει να κάνουμε είναι να διορθώσουμε αυτή την αντιληφή. Είναι λάθος η Τουρκία να μην συμπεριλαμβάνεται στην οικογενειακή φωτογραφία, αυτό θα το διορθώσουμε. Αυτό πρέπει να διορθωθεί στην πολιτική. Κοιτάζουν σε λάθος εικόνα. Θα συμβάλουμε για την έκθεση προσδού. Ο υφυπουργός μας σύντομα θα πάει στις Βρυξέλλες», δήλωσε.

Ο κ. Μπόσκιρ είπε πως στην περίπτωση που ανοίξουν οι πόρτες της Ευρώπης, δεν θα υπάρξουν μαζικές μεταναστεύσεις Τούρκων. «Αν ανοίξουν οι πόρτες λένε ότι θα πάνε 20 εκατομμύρια Τούρκοι πολίτες. Αν ανοίξουν οι πόρτες, εμείς θα κλείσουμε τις δικές μας πόρτες. Αν πάνε στις Βρυξέλλες και δεν υπάρχει δουλειά, πι θα κάνουν εκεί», διερωτήθηκε ο Τούρκος Υπουργός.

**Eπικαιρότητα****Συμπληρώθηκε η ανώτατη ηγεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Μετά την εκλογή του Προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής **Zαν Κλοντ Πιούνγκερ** και του Προέδρου του Ευρωκοινοβουλίου **Μάρτιν Σουλτς**, επιλέγησαν και οι άλλοι δύο ανώτατοι αξιωματούχοι της Ε.Ε.

Ο πρωθυπουργός της Πολωνίας **Ντόναλντ Τουσκ** και η υπουργός Εξωτερικών της Ιταλίας **Φεντερίκα Μογκερίνι** είναι τα πρόσωπα που διαδέχονται τους **Χέρμαν Βαν Ρομπάνι** και **Κάθριν Αστον** στα δύο υψηλότερα αξιώματα της Ε.Ε.

Οι ηγέτες των «28» επέλεξαν τον Πολωνό πρωθυπουργό Ντόναλντ Τουσκ για την προεδρία του Συμβουλίου της Ε.Ε. και την Ιταλίδα υπουργό Εξωτερικών για τη θέση της Υπατης Εκπροσώπου Εξωτερικής Πολιτικής. Η επιλογή των διαδόχων του διδύμου Ρομπάνι-Αστον δεν συνοδεύεται από εκπλήξεις αλλά επιβεβιώνει την πάγια ευρωπαϊκή τακτική του συγκερασμού τάσεων.

Τα δύο αυτά πρόσωπα ήταν από την αρχή τα «φαβορί», αφού βεβαίως είχαν προηγηθεί μήνες ζυμώσεων στους κόλπους της Ένωσης.

Τελικά, φαίνεται ότι τηρήθηκαν οι απαραίτητες ισορροπίες: δόθηκε ένα ελαφρύ προβάδισμα στην ανατολική «πλευρά» της Ε.Ε. με την επιλογή ενός Πολωνού, αλλά και στον Νότο με την επιλογή μιας Ιταλίδας.

Τηρήθηκε επίσης και η ισορροπία των δύο φύλων και των δύο μεγάλων πολιτικών οικογενειών της Ε.Ε.: κεντροδεξιών (Τουσκ) και σοσιαλδημοκρατών.

Ο Ντόναλντ Τουσκ είναι ένας από τους στενότερους συμμάχους της καγκελάριου Μέρκελ και θεωρείται ιδιαίτερα σκληρός απέναντι στη Ρωσία του Πούτιν.

Αντίθετα, η επικεφαλής της ιταλικής διπλωματίας κρατά πιο χαμηλούς τόνους στην πόλισμα στη Μόσχα.

Όσον αφορά τα «διαπιστευτήρια ικανότητας» των δύο, ο Τουσκ έχει μακρά πορεία στη Βαρσοβία αλλά τελευταία η



– τις δύσκολες συναντήσεις με τον ρώσο υπουργό Εξωτερικών, που έχει τη φήμη σκληρού και άκαμπτου συνομιλητή.

**Οι πρώτες δηλώσεις**

Στις πρώτες του δηλώσεις ο Τουσκ τόνισε ότι η Ε.Ε. χρειάζεται να προβάλει μια «θαρραλέα», αλλά όχι «ακραία» θέση σε διά της αφορά την κατάσταση στην Ουκρανία με στόχο την ειρήνη.

Παρά το ίδιο θέμα η Φεντερίκα Μογκερίνι συμπλήρωσε ότι καθώς η Ε.Ε. εργάζεται για τις κυρώσεις σε βάρος της Ρωσίας, πρέπει ταυτόχρονα να διατηρήσει ανοικτή τη διπλωματική οδό.

Ο Τουσκ έκανε άνοιγμα στη Βρετανία, λέγοντας ότι «κανένας λογικός άνθρωπος δεν μπορεί να φανταστεί την Ε.Ε. χωρίς το Ηνωμένο Βασίλειο».

Παρά τη δημοσιονομικά επικαλέστηκε την εμπειρία του ως πρωθυπουργός της Πολωνίας: «Η εμπειρία μου ως πρωθυπουργός δείχνει ότι η δημοσιονομική πειθαρχία από τη μία και η οικονομική ανάπτυξη από την άλλη, το να συνδυαστούν αυτές οι δύο προκλήσεις, είναι εφικτό».

**Επιτέλους, διαδικασία κατάργησης του καταλόγου Διοριστέων εκπαιδευτικών στην Κύπρο**

Την πρότασή του για εισδοχή στα σχολεία εκπαιδευτικών με εξετ

# Ταφόπλακα στη λύση από τον εισβολέα Ερντογάν

**Ε**ξανέμισε κάθε ελπίδα για λύση και διέλυσε τις όποιες αυταπάτες ο νεοεκλεγείς Πρόεδρος της Τουρκίας, Αχμέτ Ερντογάν, ότι θα μπορούσε να ήταν κομιστής μιας διαφορετικής πολιτικής προσγειώσης στο Κρητικό.

Με τις δημόσιες δηλώσεις και το ποθετήσεις του, επαναβεβαίωσε τις διχοτομικές θέσεις της τουρκικής πλευράς στο Κυπριακό.

Ο Ερντογάν, σε κοινή συνέντευξη με τον κατοχικό ηγέτη Έρογλου τόνισε ότι πως δεν είναι δυνατόν να αποδεχτούν μια συμφωνία χωρίς δυο κράτη και πολιτική ισότητα, ενώ σημειώσε πως μια λύση του Κυπριακού θα επιφέρει οφέλη και στις δυο πλευρές και θα συμβάλει στην ηρεμία, τη σταθερότητα και στην ευημερία στην περιοχή.

Υποστήριξε πως το ψευδοκράτος είναι ένα «δημοκρατικό κράτος», το οποίο στέκεται στα πόδια του, κατά την έκφρασή, και είπε πως είναι «περήφανοι για την οικονομική πρόσοδο σε αυτό που σημειώνεται με τη συμβολή της Τουρκίας».

Πρόσθεσε δε ότι «πρέπει να γνωρίζουν όλοι ότι η Τουρκία δεν θα επιτρέψει ποτέ μια είκονα κυβέρνηση να φέρει τους Τ/Κ σε κατάσταση μειονότητας», λέγοντας πως υπάρχουν πολλά που δεν μπορούν να γίνουν αποδεκτά.

«Οσο δεν γίνεται αποδεκτή η λύση δύο πολιτειών δεν είναι δυνατόν να το δούμε αυτό ποτέ θετικά. Την δομή της ομοσπονδίας την αποδεχόμαστε μόνο χτίζοντας πάνω της. Η πολιτική ισότητα είναι πολύ σημαντική. Κανένας δεν έχει το δικαίωμα να επιμένει ότι θα πάει αυτός μπροστά και εμείς θα ακολουθούμε από πίσω. Δεν είναι δυνατόν ποτέ να αποδεχτούμε κάτι τέτοιο ποτέ», ανέφερε ο Ερντογάν.

Κάλεσε, μάλιστα, την Ελλάδα και τη Βρετανία να επιδείξουν την ίδια... ειλικρίνεια όπως η Τουρκία, προσδιορίζοντας αυτή την ειλικρίνεια ως εξής: «Στηρίζουμε πλήρως τις προσπάθειες της τ/κ πλευράς για δικαιονομική, πολιτική ισότητα, δύο ιδρυτικές Πολιτείες, σαν μια νέα συνεργασία στη βάση των παραμέτρων των ΗΕ».

Νωρίτερα, στην Κωνσταντινούπολη ο νέος Τούρκος πρόεδρος εκθείασε το ψευδοκράτος, λέγοντας ότι με τη δημοκρατική «κρατική» του δομή, η οποία βασίζεται στην «υπεροχή των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του δικαίου», καθώς και με την ενίσχυση της οικονομικής δομής του αποτελεί παράδειγμα για την Μεσόγειο.

«Είναι ευτυχές το γεγονός ότι η ΤΔΒΚ» κατάφερε να βελτιώσει την ευημερία της παρά τους περιορισμούς τους οποίους έχει υποστεί και να κλείσει την «ψαλίδα» με την ε/κ



πλευρά. Θα δάσει μεγάλη δύναμη στους ομογενείς μας η μεταφορά νερού κάτω από τη θάλασσα σε λίγους μήνες καθώς και αργότερα η μεταφορά ηλεκτρικού», δήλωσε.

Από την πλευρά του, ο Έρογλου κατηγόρησε τον Πρόεδρο Αναστασιάδη ότι αρνήθηκε να δεχτεί τις συγκλίσεις Χριστόφια - Ταλάτ, ότι παραβίασε τις παραμέτρους του ΓΓ του ΟΗΕ, και έθεσε ένα σωρό δρόνων για την έναρξη των διαπραγματεύσεων.

«Οι διαπραγματεύσεις δεν είναι όπως τις περίμενα, ο Αναστασιάδης θέτει μαξιμαλιστικές θέσεις στο τραπέζι», είπε.

«Η Κύπρος είναι η πατρίδα μας και είμαστε ισότιμοι ιδιοκτήτες και εταίροι σε αυτό το νησί», ανέφερε και υποστήριξε πως στόχος τους είναι μια διαρκής λύση, ειρήνη και ελευθερία.

Τόνισε πως πάντα προσπαθούσε να προστατέψει τα δικαιώματα και τα συμφέροντα της Τουρκίας και των Τουρκοκυπρίων και πως ενημέρωσε τα ΗΕ ότι θα συνεχίζει τις συνομιλίες από το σημείο που αυτές σταμάτησαν.

## Νερό και ηλεκτρισμός τα δώρα...

Την πολιτική της απόλυτης εξάρτησης του ψευδοκράτους από την Τουρκία αποκλύνει με την επίσκεψή του στα κατεχόμενα ο Ταγίπ Ερντογάν. Ο Τούρκος πρόεδρος εστιάσει στο νερό και τον ηλεκτρισμό, που θα μεταφέρει από την Τουρκία και τόνισε την πρόθεσή του να βοηθήσει στην ενίσχυση των «κρατικών δομών» του ψευδοκράτους.

Ο Τούρκος πρόεδρος είπε ότι σε δύο τρεις μήνες θα φτάσει το νερό στα κατεχόμενα και στη συνέχεια το ηλεκτρικό. Όπως είπε, αυτό δεν προορίζεται μόνο για το βόρειο τμήμα της Κύπρου αλλά για ολόκληρη την Κύπρο «φτάνει να πάρουν το χέρι ειρήνης που τους προσφέρουμε».

Ο Ερντογάν ανέφερε ότι στόχος είναι τα επόμενα δέκα χρόνια να μετατραπεί το ψευδοκράτος σε κέντρο προσοχής και να διπλασιαστεί το κατά κεφαλήν εισόδημα. Ανέφερε ότι η Τουρκία θα είναι σε αλληλεγγύη πάντοτε με τους Τ/Κ και πως το Κυπριακό είναι πάντοτε το κύριο θέμα στις συναντήσεις τους στο εξωτερικό.

Από την πλευρά του ο Ντερβίς Έρογλου δήλωσε πως ισχυρή Τουρκία σημαίνει και ισχυρή «ΤΔΒΚ» (ψευδοκράτος). «Και σήμερα είμαστε ένα και αύριο θα είμαστε ένα, οι σχέσεις μας με την Τουρκία είναι αδελφικές», είπε.

## Καταδικάζουν Κύπρος - Ελλάδα

Καταδικάζουμε κάθε δηλώση που παραπέμπει σε λύση που ξεφεύγει του πλαισίου

των σχετικών ψηφισμάτων του ΟΗΕ, αναφέρει σε γραπτή δήλωση του ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, Νίκος Χριστοδούλιδης, σχολιάζοντας τις δηλώσεις Ερντογάν στα κατεχόμενα.

Θεωρούμε απαράδεκτη, αναφέρει ο Εκπρόσωπος, τη συχνή επίκληση για εμπλοκή της Ελλάδας στον διάλογο, σε μια προσπάθεια εξίσωσης των ευθυνών για τη συνεχίζοντας κατοχή στην Κύπρο, για την οποία αποκλειστικά υπεύθυνη είναι η Τουρκία.

Αναμέναμε, σημειώνει, πως ο Πρόεδρος της Τουρκίας, μιας υποψήφιας προς ένταξη στην ΕΕ χώρας, τους πρώτους που θα επικαλείτο για εμπλοκή είναι την ΕΕ, πλήρες μέλος της οποίας είναι και θα συνεχίσει να είναι και μετά τη λύση του Κυπριακού η Κυπριακή Δημοκρατία.

Την ίδια ώρα αναφέρει, η επανάληψη δηλώσεων όπως ότι η Τουρκία θα βρίσκεται πάντα ένα βήμα μπροστά, παραμένουν μέχρι στιγμής κενού περιεχομένου, αφού στην πράξη οι πολιτικές που η Αγκυρα ακολουθεί περί του αντιθέτου πείθουν.

Θέλουμε να επαναλάβουμε, αναφέρει τέλος ο κ. Χριστοδούλιδης, την αποφασιστικότητά μας να εργαστούμε συνειδητά για τον τερματισμό της κατοχής και την εξεύρεση μιας δίκαιας και βιώσιμης λύσης του Κυπριακού, που θα ανταποκρίνεται στις προσδοκίες του κυπριακού λαού.

Η Τουρκία έχει την πλήρη και αποκλειστική ευθύνη για τον τερματισμό της παρανομής στρατιωτικής κατοχής, του συνεχίζο-μενού εγκλήματος του εποικισμού και την αποκατάσταση του δικαιωματος όλων των Ε/Κ προσφύγων να επιστρέψουν στις εστίες και περιουσίες τους, δήλωσε τη Δευτέρα ο εκπρόσωπος του Υπουργείου Εξωτερικών της Ελλάδας, Κωνσταντίνος Κούτρας.

Σύμφωνα με ανακοίνωση του ελληνικού Υπουργείου Εξωτερικών, ο κ. Κούτρας, απαντώντας σε ερωτήσεις δημοσιογράφων σχετικά με τις δηλώσεις του Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν στα κατεχόμενα, απέρριψε την προσπάθεια του Τούρκου προέδρου να εξισώσει τις συγκεκριμένες διεθνείς υποχρεώσεις της Ελλάδας με τις «βαριές ευθύνες της Τουρκίας» στο Κυπριακό.

«Κάθε τέτοιος παραλληλισμός είναι ιστορικά και νομικά αβέσιμος και όρα πολιτικά απαράδεκτος», είπε.

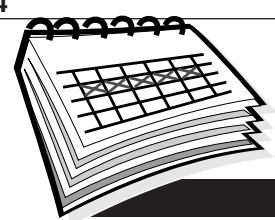
Χαρακτήρισε «απογοητευτικές» τις δηλώσεις Ερντογάν, λέγοντας ότι «επιβεβαιώνουν απλώς την εμμονή της Αγκυρας στην επιθετική πολιτική της εναντίον της Κυπριακής Δημοκρατίας, κράτους-μέλους των Ηνωμένων Εθνών και της ΕΕ, στην οποία επιδιώκει να ενταχθεί η Τουρκία».

Είπε επίσης ότι η ευρωπαϊκή πορεία της Τουρκίας δέρχεται από την οντογνώση της Κυπριακής Δημοκρατίας και την εξομάλυνση των σχέσεών της με αυτήν.

«Εφόσον η Τουρκία επιθυμεί, όπως διατίνεται, να διευκολύνει τις διαπραγματεύσεις για την επίλυση του Κυπριακού, θα πρέπει, χωρίς καμία άλλη καθυστέρηση, να προβεί σε έμπρακτες κινήσεις καλής θέλησης, να συμμορφωθεί με διλεξ τις αποφάσεις του ΕΔΑΔ και να τερματίσει κάθε παράνομη και προκλητική ενέργεια στην κυπριακή ΑΟΖ και υφαλοκρηπίδα», κατέληξε ο εκπρόσωπος του ελληνικού Υπουργείου Εξωτερικών.

## Οι ρίζες της προσωπικότητας του Ερντογάν

Αναμφίβολως, σύμφωνα με τη Βεμπεριανή ερμηνεία, ο Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν αποτελεί τη δεύτερη χαρισματική προσωπικότητα της σύγχρονης Τουρκίας, μετά τον Ιδρυτή της Κεμάλ Ατατούρκ. Για κάθε χαρισματικό ηγέτη είναι αναγκαίο πάντοτε να αναλυθούν εκείνοι οι παράγοντες που επέδρασαν καθοριστικώς στη διαμόρφωση της προσωπ



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R

O F E V E N T S

Πέμπτη 4 Σεπτεμβρίου 2014

**6 Σεπτεμβρίου 2014**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Έναρξη μαθημάτων στο Ελληνικό Σχολείο Μάνορ Χιλ**

**ΤΟΠΟΣ:** The Totteridge Academy, Barnet Lane, Totteridge, London N20 8AZ  
**ΩΡΑ:** 9.50 π.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 345 706, 020 8360 8759

**Έναρξη μαθημάτων στο Ελληνικό Σχολείο Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** Compton School, Summers Lane, North Finchley, London N12 0QG  
**ΩΡΑ:** 2.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 345 706

**21 Σεπτεμβρίου 2014**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Έκλογική Συνέλευση Ένωσης Αποδήμων Περιφέρειας Μόρφου**  
**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφόπητας, Britannia Road, N. Finchley  
**ΩΡΑ:** 2.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07711 326 230, 020 8368 1185 και 07770 537 845

**12 Οκτωβρίου 2014**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Ο Χορός του Λεμονιού από τον Σύνδεσμο Αποδήμων Καραβά & Περιχώρων Μ. Βρετανίας**

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Suite, 470 Bowes Road, London N11 1NL  
**ΩΡΑ:** 5.30 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ:** £20 λίρες  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07767 855 065

**18 Οκτωβρίου 2014**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Αιμμοχώστου Μεγ. Βρετανίας**

**ΤΟΠΟΣ:** TRIOS Banqueting Suite, Palmers Green N13  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07803 276 619, 07943 198 198, 07742 648737

**25 Οκτωβρίου 2014**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Γιαλούσας, Αγίας Τριάδας και Μελάναργας**

**ΤΟΠΟΣ:** Kypriakó Koinotikó Kéntro, Wood Green, London N22

**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 01707 875822 και 07836 218 167, Λέων Χριστοδούλου, 020 8889 1618 Γιάννης Κασιμέρη, 020 7281 5196 και 07985 123 322, Ανδρέας Ευαγγέλου, 020 7249 4539, Ανδρούλλα Κέννεντι

**22 Νοεμβρίου 2014**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel

**7 Φεβρουαρίου 2015**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια χοροεσπερίδα ΔΗΚΟ Αγγλίας**

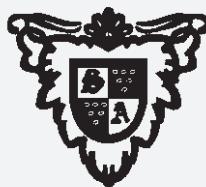
**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Banqueting Suite  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 245 706

**21 Φεβρουαρίου 2015**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel

**Τώρα η «Ε» και on line!**  
**Διαβάστε μας κάθε εβδομάδα**  
**στην οθόνη σας...**  
**www.eleftheria.co.uk**



## S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer



ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ  
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,  
ΟΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31  
ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**



**ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ  
ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ**  
(large/small, bottles & cans)



**★ Επίσης ΟΥΖΟ  
ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ  
και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ**



**Κρασιά ΚΕΟ - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon,**

**St. John Commandaria και πολλά άλλα**

Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

**Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:**

- ★ Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα
- ★ Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!**

**Από την 1η Ιουλίου κοντά σας και το ξακουστό ούζο ΠΛΩΜΑΡΙ**

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**

**47 TURNPIKE LANE, N8**

**Tel: 020 8340 7899**

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**

**19 FERDINAND STREET, NW1**

**• Tel: 020 7485 0563/9733**

**www.aspris.co.uk**

## Συνδρομή (Subscription)

Όνομα (Name): .....

.....

Διεύθυνση (Address): .....

.....

.....

Τηλέφωνο (Telephone): .....

.....

Παρακαλώ να με γράψετε συνδρομητή της «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»

(Please register me as a subscriber of «ELEFTHERIA»)

**BRITAIN (BRITAIN)**

'Ενα χρόνο (One Year) £130.00.....

'Εξι μήνες (Six Months) £70.00.....

**OVERSEAS (OVERSEAS)**

'Ένα χρόνο (One Year) £180.00.....

'Εξι μήνες (Six Months) £100.00.....

Η διαταγή πληρωμής να γίνεται στην ELEFTHERIA NEWSPAPER

(Payment order in favour of ELEFTHERIA NEWSPAPER)

Ημερ. /(Date).....

Υπογραφή (Signature).....

... R I P E S ...

## Καλό Χειμώνα!

Την πιο πάνω ευχή συνηθίζουν να δίνουν στην Ελλάδα μετά το καλοκαίρι, Σεπτέμβριο μήνα. Έτσι, ευχόμαστε κι εμείς «Καλό Χειμώνα» σε όλους τους αναγνώστες μας και... κουράγιο. Υπομονή ν' αντέξουμε. Ο χρόνος είναι αδυσώπητος για όλους. Έτσι, χρειάζεται και κουράγιο και υπομονή. Μαζί και επιείκεια. Τα πράγματα, καμία φορά, δεν είναι όπως τα θέλουμε ούτε έρχονται βολικά όπως επιθυμούμε. Γ' αυτό χρειάζονται πολλά εφόδια στον καθένα μας. Οι άνθρωποι τριγύρω μας έχουν τον δικό τους προσανατολισμό, ο καθείς τη δική του ατζέντα. Η συνύπαρξη είναι αναγκαία. Επιταγή θεϊκή, θα λέγαμε.

Εκεί που διαφέρουν οι άνθρωποι, πέραν των ιδιομορφιών του καθενός, είναι αυτοί, που μαζί με το ατομικό, εργάζονται και μοχθούν και για το κοινό καλό. Είτε αυτό λέγεται εθνικό είτε κοινωνικό είτε ομαδικό. Εμείς, σεβόμενοι τις απόψεις όλων, βγάζουμε το καπέλο και εκπιμούμε αφάνταστα σόους πασχίζουν για το κοινό καλό και δίνουν αντί να παίρνουν. Ιδίως σ' αυτή την εποχή, σ' αυτή τη χώρα, μέλη αυτής της Ομογένειας στη Βρετανίας, έχουμε καθήκοντα όλοι να εργάζόμαστε και να γνοιαζόμαστε για το κοινό καλό.

Ναι, οι βιοποριστικές συνθήκες και ανάγκες, οι επαγγελματικές υποχρεώσεις είναι πρώτες, όμως, η τυφλή απομόνωση σ' αυτούς τους τομείς περιορίζει την ανθρώπινη ύπαρξη και «μικραίνει» τον άνθρωπο.

Πεδίον προσφοράς υπάρχει και είναι τεράστιο. Ευχής έργον θα ήταν αν ολόενα και περισσότεροι συνάνθρωποι μας, κυρίως συμπατριώτες μας, γίνονταν φορείς και κοινωνοί αυτής της προσφοράς στον πολιτικό, στον πολιτιστικό, εκκλησιαστικό, εκπαιδευτικό-σχολικό, φιλανθρωπικό τομέα. Ο κόσμος θα ήταν καλύτερος με μαζική προσφορά στα κοινά από όλους. Καλό Χειμώνα, λοιπόν.

«E»

## Το πλαστό έγγραφο του NATO

Θυμάστε που πριν από έναν περίπου χρόνο ο αναπληρωτής πρόεδρος της ΕΔΕΚ, Μαρίνος Σιζόπουλος, έκανε ομιλία στην Παροικία για τον Φάκελο της Κύπρου και αποκάλυψε ένα μυστικό έγγραφο του ΝΑΤΟ, σύμφωνα με το οποίο ο τότε Γ.Γ. της Συμμαχίας συμφώνησε με τον Αμερικανό ΥφΕΞ, Σίσκο, για υποστήριξη της τουρκικής εισβολής και βίαιη εκδίωξη του Μακαρίου. Το «top secret» έγγραφο φέρει την υπογραφή του Τζόζεφ Λουνς, τότε Γ.Γ. του ΝΑΤΟ. Τώρα αποδεικνύεται ότι το έγγραφο εκείνο είναι πλαστό.

Εμείς δεν είμαστε εξ εκείνων που πιστεύουν ότι οι Αμερικανοί και το ΝΑΤΟ δεν έχουν ευθύνες για την κατάσταση στην Κύπρο. Και δεν χρειάζομαστε έγγραφα γι' αυτή μας την πεποίθηση. Τα γεγονότα μιλούν από μόνα τους. Όμως, όταν ένας επικαλείται έγγραφα για να υποστηρίξει κάτι, πρέπει να είναι απόλυτα σίγουρος ότι είναι έγκυρα. Διαφορετικά, το όλο οικοδόμημα πάσχει.

Αξίζουν θερμά συγχατήρια στη Φανούλα Αργυρού, που ερεύνησε το θέμα και το έφερε στην επιφάνεια. Κρίνουμε ότι η απάντηση που έλαβε από το Τμήμα Αρχείων του ΝΑΤΟ είναι πειστική, διότι τόσο η γλώσσα του εν λόγω εγγράφου όσο και οι αριθμοί καταχώρησής του «δεν συνάδουν», όπως λένε, με τα ισχύοντα στη Συμμαχία. Επίσης, αμφισβητείται και η γηνησιότητα της υπογραφής Λουνς.

Ο κ. Σιζόπουλος, απαντώντας, είπε ότι το έγγραφο (μαζί με άλλα) το πήρε από ελλαδική πηγή και δεν υπήρξε διάψευση από το ΝΑΤΟ όταν το δημοσιοποίησε. Ίσως, είπε, ο κ. Λουνς να μην άφησε... αντίγραφο στο ΝΑΤΟ.

Φυσικά, για το τελευταίο δεν τίθεται καν θέμα. Δεν μπορεί ένας Γ.Γ. του ΝΑΤΟ να στέλνει επίσημο έγγραφο της Συμμαχίας με κωδικούς καταχώρησης και να μην υπάρχει επίσημο αντίγραφο. Όσον αφορά τη διάψευση, απ' ό,τι γνωρίζουμε, συνήθως το ΝΑΤΟ δεν διαψεύδει ούτε επιβεβαιώνει δημόσιους ισχυρισμούς, όταν μάλιστα είναι πολύ πιθανόν να μη γνωρίζει ότι η Βουλή της Κύπρου είχε τέτοιο έγγραφο.

Από την άλλη, για ένα τόσο σοβαρό θέμα, γιατί η Κυπριακή Βουλή δεν φρόντισε πρώτα να διαπιστώσει η ίδια τη γηνησιότητα του εγγράφου, προτού το χρησιμοποιήσει και «κτίσει» πάνω του; Γιατί δεν έκανε ό,τι και η Φανούλα.

Εν πάσῃ περιπτώσει, εκείνο που έχει σημασία είναι ότι, όταν γίνεται μια τόσο σοβαρή έρευνα, πρέπει τα στοιχεία και τα τεκμήρια να είναι ατράνταχτα. Διαφορετικά, η αμφισβήτηση θα επεκτείνεται σε ολόκληρο, εν προκειμένω, το πόρισμα, πράγμα που είναι άδικο.

«E»

Ομογένεια

... A P O Φ H ...

## Επιβεβαίωσε την αδιαλλαξία του ο νεοσουλτάνος Ερντογάν

**K**αι μόνη η εξαγγελία της πρώτης επίσκεψής του στο «εξωτερικό» ως νέος πρόεδρος της Τουρκίας, δήλων τον ποιούσε. Εύγλωττη η προσπάθειά του να προσδώσει κύρος και υπόσταση στο παράνομο τουρκικό μόρφωμα στην Κύπρο και από τη νέα του θέση ως του ανωτάτου άρχοντα της Τουρκίας, με αυξημένες μάλιστα εξουσίες. Κάποιοι έτρεφαν αυταπάτες ότι πιθανόν τώρα που εξελέγη πρόεδρος, θα έδειχνε σημάδια θέλησης για λύση του Κυπριακού. Ήταν απλώς ευσεβοποθισμοί και αυταπάτες. Και ο Ερντογάν απλώς επιβεβαίωσε τον εαυτό του και τη διχοτομική πολιτική που ακολουθεί τη χώρα του από το 1974 και εντεύθεν. Μόνο που επί εποχής Ετσεβίτ, οι Τούρκοι αρκούνταν απλώς στη διχοτόμηση – όπι το Κυπριακό «λύθηκε» επί του εδάφους. Από την άνοδο του Ερντογάν στην εξουσία και μετά, οι Τούρκοι φαίνεται ότι δεν αρκούνται μόνο στη διχοτόμηση, αλλά στοχεύουν και στον έλεγχο του ελεύθερου τμήματος τής Κύπρου, με την αξιωση να είναι συνιδρυτές ενός κοινού συνεταιρικού κράτους.

**M**άλιστα, ο Ερντογάν φρόντισε να ξεκαθαρίσει ποια μορφή λύσης επιδίωκουν και τι εννοούν «συνεταιρικό κράτος». Είναι, γι' αυτούς, μια απλή συνεργασία των δύο υφισταμένων «κρατών». Αυτή είναι η... δίκαιη λύση που επιθυμούν. Φρόντισε ο Ερντογάν, με την επίσκεψή του, να τονίσει ότι προς το παρόν μόνη έγνοιά τους είναι η ενίσχυση τής «κρατικής δομής» του ψευδοκράτους και η σε βάθος χρόνου μονιμοποίηση της ύπαρξής του, αλλά συγχρόνως και η πλήρης εξάρτησή του από την Τουρκία. Αυτή την προοπτική – πέραν της παρουσίας του κατοχικού στρατού και των εποίκων – υπηρετεί η παροχή νερού και ηλεκτρισμού από την Τουρκία. Τα κατεχόμενα είναι προτεκτοράτο της Τουρκίας και έτσι προορίζεται να μείνει στους τουρκικούς σχεδιασμούς.

**S**υνεπώς, η προσποίηση ότι συνομιλούν, είναι μια τακτική που εξυπηρετεί τους στρατηγικούς τους στόχους. Ακόμα και η επίκληση των δήθεν συγκλισεων Χριστόφια – Ταλάτείναι μια απατηλή εικόνα για επίρριψη των ευθυνών για το αδιέξodo στη δική μας πλευρά. Και εκμεταλλεύονται διαφορές στο εσωτερικό της Ε/κ πλευράς για να δώσουν πειστικότητα στις θέσεις τους. Οι Τούρκοι «συγκλίσεις» εννοούν πρωτίστως την εκ περιπτοπής προεδρία, την οποία εν πάσῃ περιπτώσει ο κ. Χριστόφιας απέσυρε, δεδομένου ότι η πρόταση είχε γίνει σε συνδυασμό με άλλα θέματα, τα οποία δεν δέχτηκαν οι Τούρκοι. Ο Έρογλου, δημαγωγεί όταν λέει οι συνομιλίες να αρχίσουν από εκεί που έμειναν. Όταν ο Χριστόφιας, ως Πρόεδρος, συνομιλούσε μαζί του και είχε (ο Χριστόφιας) αυτή τη θέση, ο Έρογλου δεν δεχόταν. Τώρα τι άλλαξε και τη δέχεται; Θέτει, λέει, μαξιμαλιστικές θέσεις ο Αναστασιάδη! Μιλούν για πολιτική «καλού παιδιού» που απέτυχε και για παραχωρήσεις με τη συμφωνία της 11ης Φεβρουαρίου, που έδωσε δήθεν το δικαίωμα στους Τούρκους να προβάλουν τις θέσεις τους. Φυσικά, οι Τούρκοι δεν αναφέρουν κεκτημένα με τη συμφωνία της 11ης Φεβρουαρίου, αλλά κάποιοι εξ ημών ισχυρίζομαστε ότι έχουν περίπου δικαίωμα να προβάλλουν τέτοιες θέσεις, διότι εμείς συμφωνήσαμε σ' αυτή τη μορφή λύσης.

**E**ίναι ολοφάνερο ότι ο Έρογλου δημαγωγεί και εμπαζει τη διεθνή κοινότητα. Ο δε Ερντογάν φρόντισε να προσδώσει και... συνωμοτικά σενάρια για τη δή-

θεν αδιάλλακτη θέση τών Ε/κ, λέγοντας ότι υπακούουν σε... ξένα κέντρα, που δεν τους επιτρέπουν να αποδεχθούν μια λύση. Δεν κατονόμασε ο ίδιος τα «ξένα κέντρα», αλλά ο νέος υπουργός του επί Ευρωπαϊκών Υποθέσεων προσδιόρισε τη Γερμανία και τη Γαλλία ως τα κέντρα αυτά, με το τουρκικό σκεπτικό ότι δεν θέλουν την Τουρκία στην Ε.Ε. και... κρύβονται πίσω από το άλιτο κυπριακό πρόβλημα, ώστε να απαλλάσσονται από την ευθύνη της θέσπισης εμποδίων στην ένταξη της Τουρκίας.

**A**υτή τώρα είναι η τουρκική προπαγάνδα. Ξεχνούν ότι το 2004 οι χώρες αυτές και η Ε.Ε. ήταν αναφανδόν υπέρ του σχεδίου Ανάν, δηλαδή τότε ήθελαν λύση, όποια και νά' ταν και δήλωναν μάλιστα ότι θα ενσωμάτωναν τις πρόνοιες της λύσης, έστω και αντίθετες με τις ευρωπαϊκές αξίες, στο Κεκτημένο. Είναι, λοιπόν, παράλογο να υποστηρίζεται κάτι τέτοιο από το πρόεδρο της Τουρκίας.

**T**όσο ο Ερντογάν όσο και

## Το Ελληνικό Κολέγιο Αγίου Παντελεήμονα

**Λάθαμος την ακόλουθη πληροφόρηση:**

Το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο - Κολέγιο του Αγίου Παντελεήμονος Harrow στο ΒΔ Λονδίνο (660 Kenton Road, Harrow, Middx. HA3 9QN, Τηλ. 020 - 8732 2833), ενημερώνει τη φιλογενή Ομογένειά μας για τα παρακάτω:

### A) Έναρξη της νέας σχολικής χρονιάς

Το Ελληνικό Σχολείο - Κολέγιο μας, το οποίο διευθύνει ο Πρωτοπρ. **Αναστάσιος Δ. Σαλαπάτας**, ξεκινάει και πάλι τη λειτουργία του ως εξής :

**Παρασκευή (1η ημέρα: 12 Σεπτεμβρίου)**, 6.00 - 9.00 μ.μ.: ST<sup>1</sup>, Γυμνασιακή, Pre-G.C.S.E., G.C.S.E., A' Level (3 τάξεις).

**Σάββατο (1η ημέρα: 13 Σεπτεμβρίου)**, 10.00 π.μ. - 5.00 μ.μ.: Νηπιαγωγείο, Προδημοτική, Δημοτικό (A'-E'), Παραδοσιακοί Χοροί.

**Τετάρτη (1η ημέρα: 24 Σεπτεμβρίου)**, 5.30 - 7.00 μ.μ.: Σχολική Λέσχη, Παραδοσιακοί Χοροί.

Σάββατο, 5.00 - 7.00 μ.μ. : Μαθήματα Βυζαντινής Μουσικής & Ψαλμωδίας, τα οποία διδάσκει ο Λαμπταδάριος του Ι.Ν. Αγ. Παντελεήμονος και Αγ. Παρασκευής Δρ. Πλαναγώτης Προκόπιου.

Το Κολέγιο μας λειτουργεί ολόκληρο σε νεόδημητες και βέβαια ιδιόκτητες αίθουσες διδασκαλίας. Έτσι τα παιδιά μας θα έχουν τη δυνατότητα να κάνουν μάθημα σε καινούργιες αίθουσες, ευάρεστες, ευήλιες και με κεντρική θέρμανση.

### B) Αποτελέσματα εξετάσεων

Αξίζει να σημειωθεί ότι πολλά παιδιά του Κολεγίου έδωσαν φέτος το καλοκαρινή εξετάσεις G.C.S.E. και A' Level, με θαυμάσια αποτελέσματα.

Οι μαθητές και τα αποτελέσματά τους έχουν ως εξής:

#### G.C.S.E.

ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ Φιλίτσα	A*
ΣΟΦΡΩΝΙΟΥ Νάταλη	A*
ΚΟΤΣΙΑΛΟΥ Μελίνα	A
ΚΥΡΙΑΚΟΥ Εύα	A
ΣΕΡΓΙΟΥ Σοφία	A
ΜΙΝΩΣ Αλεξία	B
ΤΣΑΡΤΣΙΔΗ Ρόζαρη	B
WINTERS Ιωάννα	B
ΚΟΥΤΣΟΥΔΗ Αλεξάνδρα	D
<b>A2 LEVEL</b>	
ΣΤΙΒΑΡΟΥ Λουίζα	A
<b>A' LEVEL (ολόκληρο)</b>	
ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ Φιλίτσα	A*
ΣΟΦΡΩΝΙΟΥ Νάταλη	A

Στα επιμελέστατα παιδιά μας, στους αφοσιωμένους εκπαιδευτικούς και στις καλές μας οικογένειες οφείλουμε οπωσδήποτε θερμότατα συγχαρητήρια.

### Γ) Προσφορές και Υποτροφίες του Κολεγίου μας

Τα μαθήματα Παραδοσιακών Χορών θα προσφέρονται και φέτος τελείως ΔΩΡΕΑΝ. Το Νηπιαγωγείο του Σαββάτου, καθώς και η πρώτη Τάξη A' Level, λόγω και των οικονομικών δυσκολιών της εποχής μας, θα έχουν κατά πολύ μειωμένα δίδακτρα. Τα Μαθήματα Βυζαντινής Μουσικής & Ψαλμωδίας θα είναι τελείως ΔΩΡΕΑΝ.

Ευελπιστούμε ότι με τις προσφορές αυτές περισσότεροι γονείς και παιδιά θα θελήσουν να προσεγγίσουν το Κολέγιο μας και θα γευθούν τους εύγευστους καρπούς του.

### Δ) Εγγενική σύσταση

Παρακαλούνται οι Γονείς και Κηδεμόνες να εγγράψουν τα παιδιά τους στο Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο από την αρχή του νέου Σχολικού Έτους, για να μην χάσουν μαθήματα.

Να μην μείνουν παιδιά φέτος μακριά από το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο.

## Ομογένεια

**ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΠΡΟ·ΙΣΤΑΜΕΝΗΣ ΚΕΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΤΗΣ ΣΧΟΛΙΚΗΣ ΧΡΟΝΙΑΣ**

## ΜΑΡΙΑ ΠΑΠΑΛΟΥΚΑ: «Συντονισμένες προσπάθειες και σωστός προγραμματισμός»

Με την ευκαιρία της έναρξης του νέου σχολικού έτους, απευθύνω θερμό χαιρετισμό σε όσους φοιτούν στα Ελληνικά Παροικιακά Σχολεία (ΕΠΣ), σε όσους εργάζονται και αφιερώνουν χρόνο για την Παροικιακή Εκπαίδευση και σε όσους νοιάζονται για το μέλλον της Κυπριακής - Ελληνικής παροικίας στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Για ακόμα μια σχολική χρονιά καλούμαστε όλοι να είμαστε σε εγρήγορη για το κολότων παιδιών της παροικίας μας, για να τα βοηθήσουμε να διατηρήσουν τη θρησκεία, τη γλώσσα και τον πολιτισμό μας και να νοιάθουν υπερήφανοι για την καταγωγή τους.

Το ελληνικό σχολείο μαζί με την Εκκλησία και την οικογένεια αποτελούν την ασπίδα κατά του αδηφάγου περιβάλλοντος, που φέρνει τον κίνδυνο της αφομίωσης στο κατώφλι μας.

Πρέπει όλοι να εντείνουμε τις προσπάθειές μας συντονισμένα και



με σωστό προγραμματισμό, ώστε τα ελληνικά μας σχολεία να λειτουργούν με τις σωστές προϋποθέσεις πάνω στις οποίες να στηρίζεται η μεθοδευμένη εργασία των εκπαιδευτικών.

Ο κάθε ένας από τη δική του πλευρά, αλλά και όλοι μαζί σε μια ογαστή συνεργασία να προσπαθήσουμε και φέτος για τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα.

Έχουμε κατά νου ότι εφαρμόζοντας το σύνθημα «Μιλούμε Ελληνικά», κυρίως οι γονείς, προσφέρουμε στα παιδιά την πιο αποτελεσματική βοήθεια.

Εύχομαι κάθε επιτυχία σε όλα τα Ελληνικά Σχολεία.

**Μαρία Π. Παπαλούκα**  
Επιθεωρήτρια-Προϊσταμένη ΚΕΑ  
Σύμβουλος Εκπαίδευσης Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας

## Τα 40 χρόνια από την εισβολή στο BBC

### ΤΗΣ ΕΛΕΝΗΣ ΤΡΥΦΩΝΟΣ

Η συμπλήρωση 40 χρόνων από την τουρκική εισβολή στην Κύπρο πέρασε σχεδόν απαρατήρητη από τα αγγλικά μέσα ενημέρωσης, με εξαίρεση την εφημερίδα «Daily Mail», όπου είδαμε τις φωτογραφίες του συμπατριώτη μας Δάρων Παρτασίδη να απεικονίζουν την καταστροφή του '74.

Το BBC, μέσα από την ραδιοφωνική εκπομπή του Radio 4 "From our own correspondent", πρόσθεσε αικόμια. Αυτή τη φορά με ανταπόκριση της δημοσιογράφου Claudia Hammond από τη Λευκωσία.

Η ενέργεια αυτή του BBC, προσέδωσε κάποια βαρύτητα στη σημασία της φετεινής σημαδιακής επετείου, ιδιαίτερα όταν και εμείς ακόμα αντιπαλεύουμε τη λήθη του χρόνου. Η ανταπόκριση ήταν η δεύτερη στη σειρά μέσα από το ίδιο πρόγραμμα, με πρώτη και πολύ δικαιολογημένη, σχετική ανταπόκριση από τη λωρίδα της Γάζας.

Η εισαγωγική αναφορά για την Κύπρο έγινε από τη βετεράνο δημοσιογράφο πολεμικών επιχειρήσεων, Kate Adie, η οποία και συντονίζει την πιο πάνω εβδομαδιαία ραδιοφωνική εκπομπή.

Τα λόγια της με ξάφνιασαν γιατί εδώ και αρκετά χρόνια τα αγγλικά σοβαρά μέσα ενημέρωσης μας έχουν συνηθίσει με τον όρο «τουρκική επέμβαση» – όχι όμως η Kate Adie – «Πριν 40 χρόνια μία άλλη πολεμική διένεξη στην Ανατολική Μεσόγειο κυριαρχούσε στον στόλον της εισβολής της Κύπρου. – Εκαντοτάδες χιλιάδες ξεριζώθηκαν από τα σπίτια τους, αποτέλεσμα των συγκρούσεων μεταξύ των δύο κοινοτήτων των νησιών – Ε/Κυπρίων και Τ/Κυπρίων. Διεπράχθησαν σφαγές, βιασμοί, βασανιστήρια, λεπλασίες. Το νησί διαμελίστηκε, με τον διαχωρισμό να εξακολουθεί να υπάρχει μέχρι σήμερα μέσω της λεγόμενης "πράσινης γραμμής"»...

Το θέμα της ανταπόκρισης ήταν το ανθρώπινο δράμα των 1500 οικογενειών (όπως το ανέφερε) των αγνοουμένων. Και ενώ ακούμε αυτή τη φράση σαν μαγνητοτανία να παίζει από τους δικούς μας πολιτικούς, αυτό που έκανε την ανταπόκριση να ξεχωρίζει και να μας φορτίζει συνασθηματικά, ήταν το ύφος και ο τρόπος που το παρουσίασε η Αγγλίδα ανταπόκριτρια.

Ακούσαμε με συγκίνηση τι συνέθετε το ανθρώπινο δράμα αυτών των ανθρώπων- τη φυσική και ψυχική συνέπεια της αναμονής. – Η φυσική υγεία να έχει υποστεί συνέπειες από το συνεχές κλάμα, ενώ τα αντικαταθλιπτικά χάπια να εξακολουθούν να συντηρούν μία τεχνητή ψυχική ισορροπία.

«40 χρόνια έχουν περάσει και δεν πιστεύω πλέον ότι υπάρχει

Δεκάδες χάρτινες καιφέ σακούλες – η κάθε μία κουβαλεί μέσα της μιά χαμένη ζωή – τα οστά τοποθετούνται προσεκτικά πάνω σε άσπρο τραπέζι – υπάρχουν αυτά που συνέθετον ένα ολοκληρωμένο σκελετό, άλλα μόνο μικρά κομμάτια, λες και η δική τους ζωή υπήρξε λιγότερο σημαντική – μερικά φορούν τα παπούτσια τους, άλλα φέρουν την γραβάτα τους. Οι δικοί τους τα αγκαλιάζουν, άλλοι τα φιλούν.

Η Μαρία περιμένει: «Αν βρεθούν μετά που εγώ θα έχω πεθάνει, βάλτε τους μαζί μου...»

</

Ομογένεια

## Η βάφτιση του Πολ' Ιαν Μάικλ



Την περασμένη Κυριακή έγινε στην εκκλησία των Δώδεκα Αποστόλων, η τελετή βάπτισης του Πολ Ιαν Μάικλ, πρωτότοκου γιου του ζεύγους Thomas και Stef Μιχαήλ.

Ανάδοχοι οι Chris και Jan Mousikou, οι οποίοι στη συνέχεια μαζί με τους ευτυχισμένους γονείς, παππούδες και γιαγιάδες, συγγενείς και φίλους

γιόρτασαν το γεγονός με ελληνικό φαγοπότι και ελληνική μουσική.

Η «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» εύχεται στους γονείς και νονούς να χαίρονται τον μικρό Πολ και σύντομα να του δοθεί και το... βάπτισμα του πυρός ως ποδοσφαιριστή στην αγαπημένη τους ομάδα ΠΑΝΤΕΛ.

## Μνημόσυνο στο Λονδίνο για τους πεσόντες Αμμοχωστιανούς

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Με επιμνημόσυνη δέηση στον Ιερό Ναό Αγίου Ιωάννη στο βρόιο Λονδίνο την περασμένη Κυριακή τίμησε η παροικία τους πεσόντες Αμμοχωστιανούς του 1974.

Στο μνημόσυνο που τελέστηκε με πρωτοβουλία του Συνδέσμου Αμμοχώστου Ηνωμένου Βασιλείου παρέστη, μεταξύ άλλων, ο Γενικός Πρόξενος της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Λονδίνο, Γιώργος Γεωργίου, ο οποίος έκανε μια σύντομη εισαγωγική ομιλία.

Εκ μέρους του Συνδέσμου τον λόγο πήρε ο Πρόεδρος του, Δρ Βασίλης Μούρου, ο οποίος αρχικά είπε πως το πραξικόπημα και η εισβολή συνιστούν το μεγαλύτερο έγκλημα και προδοσία σε βάρος του κυπριακού

λαού, καθώς και ότι ήταν αναπόσπαστα κομμάτια του ιδίου σχεδίου που προνοούσε τη διχοτόμηση και τη διάλυση του κυπριακού κράτους.

Ο Δρ Μαύρου υπενθύμισε τα τραγικά αποτελέσματα της τουρκικής εισβολής και εξέφρασε τη συμπαράσταση όλων των Κυπρίων στους συγγενείς των αγνοούμενων. Μετέφερε επίσης την υποστήριξη του Συνδέσμου Αμμοχώστου στις προσπάθειες της κυβέρνησης να εισακουστούν οι εκκλήσεις προς τα κέντρα λήψης αποφάσεων για την εξακρίβωση της τύχης των αγνοούμενών.

Αναφερόμενος στα θύματα της εισβολής, είπε ότι η ημέρα μνήμης σφυρηλατήθηκε στο αμόνι της λεβεντιάς και της αντρειοσύνης, του θάρρους και της θυσίας για χάρη της ελευ-

θερίας του νησιού. Έκανε λόγο για ηρωική θυσία των αδικοχαμένων νέων οι οποίοι «με το αίμα και το σάμα τους πότισαν και λίπαναν το χάμα της πατρίδας, όπου φύτρωσε και θέριεψε το δέντρο του αγώνα για την ελευθερία και τη δημοκρατία».

Τόνισε δε ότι στην ιστορία του γένους η Αμμόχωστος έδωσε σημαντικό «παρών» στην υπεράσπιση της ελευθερίας και της εδαφικής ακεραιότητας της μικρής Κύπρου. «Η σκέψη μας είναι ακόμα στραμμένη στα παιδιά της πόλης του Ευαγόρα που πρόταξαν τα στήθη τους μπροστά στον ξένο εισβολέα», κατέληξε ο Πρόεδρος του Συνδέσμου Αμμοχώστου Ηνωμένου

Βασιλείου.

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

**One Stop**  
CO-ORDINATIONS

VENUES AVAILABLE INCLUDE

London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental,  
London Hilton, Inter-Continental, Decorum,  
Alexandra Palace and many others.

*It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.*

*You are only 'One Stop' away from Your perfect day.*

**For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros**

**TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841**  
email: [onestopcoordinations@bigfoot.com](mailto:onestopcoordinations@bigfoot.com)  
web: [www.onestopcoordinations.co.uk](http://www.onestopcoordinations.co.uk)

**Γενική Συνέλευση  
'Ενωσης Αποδήμων  
Μόρφου**

Από τον κ. Τάσο Ζαχαριάδη λάβαμε την ακόλουθη πληροφορία.

Συγκαλείται την Κυριακή, 21 Σεπτεμβρίου, εκλογική συνέλευση της Ένωσης Αποδήμων Περιφέρειας Μόρφου, στις 2.00 μ.μ. στο Οίκημα της Αδελφότητας.

Όσοι επιθυμούν να συμμετάσχουν στο νέο ΔΣ, να αποτελούνται στα τηλ.: 07711 326 230, 020 8368 1185 και 07770 537 845.

## Η πρώτη «Ελληνική Εβδομάδα» στην Ιταλία, στο σπίτι του Παρμενίδη και του Ζήνωνος...

Η Εταιρεία «Societa Filellenica Italiana» διοργάνωνε την πρώτη «Ελληνική Εβδομάδα», από 8 έως 14 Σεπτεμβρίου (2014) στην Ascea Marina, στο σπίτι του αρχοίου Ελεάτη Παρμενίδη και του Ζήνωνος. Απευθύνεται σε όλους τους λάτρεις της Ελλάδος, ιδίως των νέων.

Η πρωτοβουλία ελπίζεται ότι θα γίνει ένας μόνιμος θεσμός των φιλελληνισμού της Ιταλίας. Περιλαμβάνει μαθήματα στην ελληνική γλώσσα, αρχαίας και σύγχρονης, αποδεικτικά της ακαδημαϊκής, κινηματογραφικές ταινίες, γνώση του πολιτισμού και της ελληνικής παραδόσεως, με δραστηριότητες για τους μαθητές και εκδηλώσεις ανοικτές στο κοινό.

Η «Ελληνική Εβδομάδα» υλοποιεί τον κύριο σκοπό της Εταιρείας «Societa Filellenica Italiana», ο οποίος είναι η προώθηση του ελληνικού πολιτισμού, η προώθηση της ευαισθητοποίησης, ιδιαίτερα στην νεωτέρα γενεά, και του θεμελιώδους χρέους που ο δυτικός πολιτισμός – και ο κόσμος γενικότερα – οφείλουν στην Ελλάδα.

Η πρωτοβουλία τελεί υπό την αιγιδα της πρεσβείας της Ελλάδος στην Ιταλική Δημοκρατία και της Ομοσπονδίας Ελληνικών Κοινοτήτων και Αδελφοτήτων Ιταλίας. Διοργανώνεται σε συνεργασία με την Ελληνική Κοινότητα Νεαπόλεως και Καμπανίας, με την Fondazione Alario για την Ελέα, Βέλια, και υπό την επίβλεψη της «Αρχαιολογικής Κληρονομιάς του Σαλέρβο».

Για περισσότερα: Societa Filellenica Italiana, Sede sociale presso l'Hotel Vittoria – Maiorino, Corso Giuseppe Mazzini, n. 4, 84013 Cava de' Tirreni (SA), Cell. 337.1019086. Ηλ/κή διεύθυνσης: [www-filellenicaitaliana.it](http://filellenicaitaliana.it),



Γράφει από την Αθήνα  
ο συνεργάτης μας  
**Γιώργος Λεκάκης,**  
συγγραφέας, λαογράφος  
[www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)

prof. Marco Galdi – Presidente Societa Filellenica Italiana, e-mail: [mgaldi@unisa.it](mailto:mgaldi@unisa.it) - cell. 337.1019086.

**LA SOCIETÀ FILELENICA ITALIANA  
ORGANIZZA**

**I SETTIMANA ELLENICA**

Marina di Ascea (SA) 8-14 settembre 2014

**PTE. REALIZZARE LO SCOPO SOCIALE DI "PROMUOVERE LA CULTURA ELENICA, FAVORENDO LA CONSCIENZA, SOPRATTUTTO DA PARTE DELLE GIOVANI GENERAZIONI, DEL DIBITO FONDAMENTALE CHE LA CIVILTÀ OCCIDENTALE ED IL MONDO INTERO HANNO NEI CONFRONTI DELLA GRECIA".**

Corsi di lingua greca antica e moderna, ballo greco, visite guidate, attività ludico-ricreative per i partecipanti nonché incontri aperti al pubblico presso il Salone della "Villa Sacro Cuore".

Lunedì 8 settembre

Ore 18.00: Inaugurazione presso Fondazione Alario

Introduzione: On. Arv. Carmelo Conte (Presidente Fond. Alario)

Relazione: Prof. Dr. Giacomo Gatti (Istituto di Scienze Storiche S.I.S.)

"Introduzione alla storia ed alla civiltà greca"

Prof. Janna Karithios (Presidente F.C.E.C.I.)

"Perché imparare il greco: continuità linguistica ed influenza sulle lingue neolatine".

Ore 22.00: Proiezione del Film di Joel Zwick "Il milo grasso grasso matrimonio greco".

Martedì 9 settembre

Ore 19.00: Prof. Lino Rossetti

"La cultura greca e la nostra identità culturale"

Mercoledì 10 Settembre

Ore 19.00: Dott. Franco Neri

"La Grecia oggi fra crisi economica e prospettive future"

Giovedì 11 Settembre

Ore 19.00: Proiezione del Film: "Il milo grasso grasso matrimonio greco" di Joel Zwick e di Teodos Boulemis

Venerdì 12 Settembre

Ore 22.00: Spettacolo teatrale di e con Francesco Puccio, "Metaparco" Teatro Zenone della Fondazione Alario

Sabato 13 Settembre

Ore 10.00: prof. Giulio Maria Chiodi

"Grecia e Roma: storia, politica e di democrazia"

Ore 21.00: La Festa greca dei Pionieri!

con esecuzione di balli e degustazione di piatti tipici greci

presso i Giardini della Fondazione Alario

Domenica 14 Settembre

Ore 10.00: Convegno presso Fondazione Alario

Relatore: Prof. Giacomo Gatti (Istituto di Scienze Storiche S.I.S.)

Dott. Paul Kyriakou (Presidente C.E.H.C.)

Relazione: Prof. Iolanda Capriglione, "Architettura ed archeologia in Sicilia".

Coaut. On. Carmelo Conte (Presidente Fond. Alario)

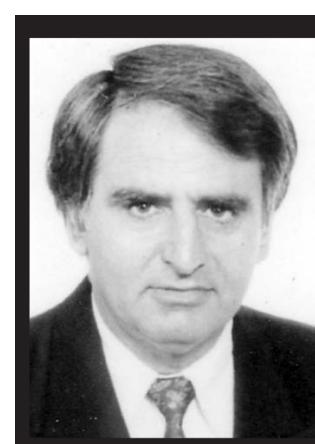
Ore 17.00: Assemblea della Società Filellenica Italiana

Borse di studio offerte da LIONS CLUB e ROTARY CLUB - Cava de' Tirreni

Per informazioni e prenotazioni:  
Dott.ssa Antonella Manzo: [filellenicaitaliana@gmail.com](mailto:filellenicaitaliana@gmail.com) - [www.filellenicaitaliana.it](http://www.filellenicaitaliana.it) - mobile +39 320 6444581

**ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ**

**ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΟΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ»,  
ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: [erwdios@otenet.gr](mailto:erwdios@otenet.gr)**



**Για φωτογράφιση Γάμων,  
Αρραβώνων, Parties  
και οποιεσδήποτε άλλες εκδηλώσεις**

**ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ**

- 020 8482 1865
- 07956 165 237

# Το Παγκόσμιο Συνέδριο Αποδήμων Κυπρίων

Ολοκληρώθηκε στις 27 Αυγούστου στη Λευκωσία το Παγκόσμιο Συνέδριο Αποδήμων Κυπρίων, το οποίο δήμορησε δύο μέρες. Η εναρκτήρια τελετή έγινε τη Δευτέρα, 25 Αυγούστου στο Συνεδριακό Κέντρο παρουσία του Προέδρου Αναστασιάδη και ολόκληρης της πολιτικής και πολιτειακής ηγεσίας.

Του Συνεδρίου της ΠΟΜΑΚ προήδρευσε ο πρόεδρος της Ανδρέας Παπαευριπίδης, της ΠΣΕΚΑ ο Φίλιππος Κρίσκοφερ και της ΝΕΠΟΜΑΚ ο απελ-

εύρωστων Ελληνοκυπρίων μέσω εταιριών να εκμεταλλεύονται ελληνοκυπριακές περιουσίες στα κατεχόμενα ή να αγοράζουν παράνομα με διάφορα προσχήματα τουρκοκυπριακή περιουσία στην ελεύθερη περιοχή.

Επίσης, καλούν την πολιτική ηγεσία να εξεύρει λύσεις που να αποδεσμεύουν την Κύπρο από το μνημόνιο σε βραχύ χρονικό διάστημα, να αναζητήσει διεξόδους από την κρίση χρέους, ώστε να αποτραπεί η φτώχια, η ύφεση, η ανεργία, ο πληθωρισμός και

συμπατριώτες μας, νόμιμοι πολίτες της Κυπριακής Δημοκρατίας, μπορούν να απολαύσουν οφέλη, μετά από αμοιβαία αποδεκτή λύση του Κυπριακού, προσθέτουν.

Στη διάρκεια συνέντευξης Τύπου Ο πρόεδρος της Παγκόσμιας Ομοσπονδίας Αποδήμων Κυπρίων (ΠΟΜΑΚ), Ανδρέας Παπαευριπίδης, απαντώντας σε ερώτηση για το θέμα της εγγραφής των αποδήμων στους εκλογικούς καταλόγους, είπε ότι το αίτημα έχει καταγραφεί, έχει προωθηθεί, «το βλέ-



**Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης κηρύττει την έναρξη του Συνεδρίου των Αποδήμων στη Λευκωσία. Πίσω του διακρίνονται ο Ανδρέας Παπαευριπίδης (Πρόεδρος ΠΟΜΑΚ) και ο Φίλιππος Κρίσκοφερ (πρόεδρος ΠΣΕΚΑ)**



**Ο ΥΠΕΞ Ιω. Κασουλίδης ενημερώνει τους Αποδήμους για τις εξελίξεις**

θών Πρόεδρος Χρήστος Καραολής. Στη θέση του εξελέγη η Αντωνία Σαββίδη, πρόεδρος της νεολαίας της ΕΚΟ στη Βρετανία.

Οι συνεδριοι ενημερώθηκαν από τον Πρόεδρο Αναστασιάδη σε συνάντηση του Κεντρικού Συμβουλίου στο Προεδρικό, από τους αρχηγούς όλων των κομμάτων, από τους υπουργούς Εξωτερικών, Οικονομικών και Ενέργειας και από τον Κυβερνητικό Εκπρόσωπο.

Ενέκριναν ψήφισμα για το Κυπριακό, με το οποίο ζητείται να λογοδοτήσει η Τουρκία για τα εγκλήματα της στην Κύπρο.

Επίσης, οι απόδημοι καταδικάζουν την πρακτική κάποιων οικονομικών

η περιθωριοποίηση, και να τεθεί ξανά η Κύπρος σε τροχιά ανάπτυξης. Ακόμα η Κυπριακή Δημοκρατία καλείται να αποκαταστήσει εν καιρώ τις αδικίες αυτές, αξιοποιώντας τα εισοδήματα που θα προκύψουν από την εκμετάλλευση των υδρογονανθράκων.

Επίσης, οι απόδημοι αξιώνουν προστασία του πλούτου που συνιστούν οι υδρογονάνθρακες, και αποτελεί περιουσία της Κυπριακής Δημοκρατίας, από ξένες επιβούλες και σχεδιασμούς, και να αναζητηθούν συμμοχίες και αμοιβαία επωφελείς συνεργασίες. Οι οποίοι εκβιασμοί της Τουρκίας πρέπει σθεναρά να αποκρυψτούν και να γίνει σαφής η θέση μας, ότι και ο Τ/Κ



**Η ηγεσία των Αποδήμων καταθέτει στεφάνι στον αδριάντα του Αρχιεπισκόπου Μακαρίου στο Προεδρικό**

πω πολύ πολύ δύσκολο να εφαρμοστεί, αλλά μακάρι να φθάσουμε σε δημοψήφισμα».

Εξάλλου, για το δημοψήφισμα ο κ. Κρίσκοφερ είπε ότι ως απόδημοι θα θέλαμε να συμβάλουμε σε αυτό.

Πα την οικονομία, ο κ. Παπαευριπίδης ανέφερε ότι η κατάσταση είναι απαράδεκτη και αν συνεχίσουν οι πολιτικοί με «αυτό το βιολί και δεν τα βρουν, η εικόνα που δίδεται στην Κύπρο δεν θα βοηθήσει καθόλου. Δεν εμπνέει εμπιστοσύνη ακόμη η Κύπρος.

Επίσης σημείωσε ότι, όπως του εξήγησαν, ο Γενικός Εισαγγελέας πρέπει να διώξει αυτούς που καταχράστηκαν τα χρήματα ή τους μεγάλους επιχειρηματίες που χρωστούν.

Για το νομοσχέδιο για τις εκποίσεις, ανέφερε ότι τα κόμματα πρέπει να συνεργαστούν.

«Πρέπει να περάσει, τα κόμματα πρέπει να βάλουν νέρο στο κρασί τους, να σταματήσει ο λαϊκισμός γιατί κινδυνεύει η πατρίδα μας αντή τη στιγμή», κατέληξε.

**One Stop**  
CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

**VENUES AVAILABLE INCLUDE**

London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental,  
London Hilton, Inter-Continental, Decoriūm,  
Alexandra Palace and many others.

**It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.**

You are only "One Stop" away from Your perfect day.

**For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros**

**TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841**  
email: [onestopcoordinations@bigfoot.com](mailto:onestopcoordinations@bigfoot.com)  
web: [www.onestopcoordinations.co.uk](http://www.onestopcoordinations.co.uk)

## Οδοντιατρείο Αβραάμ Δημητρίου

**Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:**  
**Με μεγάλη χαρά ανακοινώνουμε την επαναλειτουργία του οδοντιατρείου μας. Από τη 1η Σεπτεμβρίου μέχρι την ανακαίνιση του παλαιού οδοντιατρείου στο Upsdell Avenue, η πρωτινή διεύθυνσή μας είναι 2A GRENOBLE GARDENS, PALMERS GREEN N13 6JG (διπλανή οδός).**

**Τηλ: 0203-417-9960.**

**Σας ευχαριστώ,  
Για το PHOENIX  
DENTAL PRACTICE  
Αβραάμ Δημητρίου**

Πέμπτη 4 Σεπτεμβρίου 2014

# Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



ΕΥΡΕΙΑ ΣΥΣΚΕΨΗ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΜΕ ΤΟΥΣ ΑΝΑΚΡΙΤΕΣ

## Συλλήψεις μέχρι το τέλος του έτους για το σκάνδαλο της οικονομίας

**T**η βεβαιότητα ότι μέχρι το τέλος του χρόνου θα γίνουν οι πρώτες συλλήψεις απόμων που ευθύνονται για την καταστροφή του χρηματοπιστωτικού συστήματος και της οικονομίας γενικότερα, έξεφρασε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Νίκος Αναστασιάδης, διαβεβαιώνοντας παράλληλα ότι η πολιτεία θα επιδείξει μηδενική ανοχή και δεν θα ανεχθεί τη συγκάλυψη του οποιουδήποτε αποδειχθεί ότι εμπλέκεται σε οποιοδήποτε αδίκημα.

Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης μιλούσε ύστερα από ευρεία σύσκεψη του Γραφείου Διερεύνησης Οικονομικού Εγκλήματος, στην οποία συμμετείχε και κατά την οποία έτυχε ενδελχούντας ενημέρωσης από τον Γενικό Εισαγγελέα και τον επικεφαλής των ανακριτών για την

«Θέλωδημόσια να ευχαριστήσω τον Αρχηγό και τα στελέχη της Αστυνομικής Δύναμης για τό χρόνο που επιτελούν, τους εμπειρογνόμους, και δεν έχω αμφιβολία ότι στην εκτελεστη των καθηκόντων του ο Γενικός Εισαγγελέας θα είναι - όπως ήταν και μέχρι σήμερα - αρωγός στις προσπάθειες των ανακριτών», ανέφερε ο Πρόεδρος.

Ερωτηθείς πόσο σύντομα θα υπάρξουν αποτελέσματα, ο Πρόεδρος Αναστασιάδης είπε ότι «αυτό θα εξαρτηθεί από τη στοιχειοθέτηση. Θέλω να πα κάτι για να μην αφήνονται και αιχμές ότι κάποιοι, ενδεχόμενα, να ήθελαν την καθυστέρηση ή ιδιαίτερα τη συγκάλυψη. Έχουμε το αγγλοσαξονικό (νομικό) σύστημα, που θέλει αυστηρούς τους κανόνες της απόδειξης. Συνεπάς ορθά επίζηται να

ναι το θέμα του δόλου, είναι το θέμα πολλών συντρεχόντων στο ποινικό δίκαιο για να μπορεί κάποιος να καταδικαστεί.

Προτιμώ να γίνει καλή δουλειά και να τεκμηριωθούν και να στοιχειοθετηθούν υποθέσεις, έτσι ώστε να υπάρξει και η ανάλογη τιμωρία, παρά χάρη των εικόνων να δημιουργήσουμε προϋποθέσεις για να διαφύγουν κάποιοι αξιοποιώντας δικαιομικές πρόνοιες των ευθυνών τους».

Κληθείς να πει αν γενικά είναι ικανοποιημένος από την πορεία των ερευνών, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είπε «ναι, θα μπορούσε να πω ναι και είμαι βέβαιος ότι τούτο θα διαφανεί στις επόμενες βδομάδες με τα αποτελέσματα που θα έχουμε από τους ανακριτές».

Σε ερώτηση αν μέχρι το τέλος του χρόνου



μέχρι στιγμής πορεία των ερευνών.

«Η Κυβέρνηση δεν φείδεται χρημάτων προκειμένου να έχουμε την αρίστη δυνατή βοήθεια, έτσι ώστε να στοιχειοθετηθούν το συντομότερο δυνατόν – εάν και εφόσον πρόκυπτον - συγκεκριμένες κατηγορίες για συγκεκριμένα αδικήματα εναντίον των όσων ενδεχόμενα εμπλέκονται στην καταστροφή του τραπεζικού συστήματος», είπε ο Πρόεδρος.

Η συνάντηση πραγματοποιήθηκε στην παρουσία του Γενικού Εισαγγελέα, του Υπουργού Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξης, του Βοηθού Γενικού Εισαγγελέα, του Κυβερνητικού Εκπροσώπου και του Αρχηγού της Αστυνομίας, στο Συνεδριακό Κέντρο.

«Έχω καταστήσει σαφές ότι η Πολιτεία θα επιδείξει μηδενική ανοχή και δεν θα ανεχθεί τη συγκάλυψη του οποιουδήποτε αποδειχθεί ότι ενέχεται σε οποιοδήποτε αδίκημα», τόνισε ο Πρόεδρος.

«Είμαι βέβαιος ότι σύντομα θα υπάρξουν αποτελέσματα. Η ανακριτική ομάδα, αλλά και ο Γενικός Εισαγγελέας και ο Βοηθός Γενικός Εισαγγελέας και οι συγκεκριμένοι λειτουργοί που συντονίζουν και παρακολουθούν είναι αποφασισμένοι να προχωρήσουν το συντομότερο. Ήευρύτερη κοινωνική απαίτηση, αλλά και η απαίτηση της Πολιτείας είναι να υπάρξει, αντί τη φορά τουλάχιστον, και διεύρυνση και αν στοιχειοθετείται να τιμωρηθούν όσοι φέρουν την ευθύνη της καταστροφής του χρηματοπιστωτικού συστήματος, αλλά και των συνεπιών τις οποίες πληρώνει ο απλός πολίτης, είτε λέγεται καταθέτης είτε λέγεται οφειλέτης είτε ευρύτερα λέγεται κυπριακή οικονομία», συμπλήρωσε.

στοιχειοθετηθούν με όλα τα αναγκαία τεκμήρια η κάθε υπόθεση ξεχωριστά έτσι ώστε να μην υπάρξει εκ των υστέρων η κατηγορία ότι είτε δεν έγινε όπως θα έπρεπε η ανακριτική δουλειά και η εν συνεχεία δίωξη από τον Γενικό Εισαγγελέα, ο οποίος και λόγω πείρας δεν θα ήταν ποτέ δυνατόν να προσάγει κατηγορία χάρη της προσαγωγής κάποιου στο δικαστήριο και εν συνεχεία να απολλαγεί. Εκεί θα ήταν η συγκάλυψη. Για αυτό, αν παρατηρείται κάποιος χρόνος είναι διότι απαιτείται το ένα να συνδέεται με το άλλο κατά τρόπο του αγγλικού δικαίου της απόδειξης και διότι σε όλες χάρες γίνεται δεκτή και η εξ ακοής μαρτυρία. Συνεπάς, υπάρχουν κάποιες δυσκολίες οι οποίες όμως είμαι βέβαιος ότι με τις προσπάθειες που καταβάλλονται θα ζεπεράστούν».

Σε ερώτηση αν 14 μήνες δεν είναι αρκετοί για να προσαγωθεί κάποιος στο δικαστήριο, ο Πρόεδρος είπε ότι «καταρχάς να σας πω ότι αυτό που λέγεται για την καθυστέρηση της απονομής της δικαιοσύνης είναι όταν μια υπόθεση προσαχθεί ενώπιον του δικαστηρίου. Αυτή τη στιγμή οι ανακρίσεις αποσκοπούν στο να τεκμηριώσουν πρωτόγνωρα εγκλήματα, δεν είναι της καθημερινής ζωής, δεν είναι κλοπή, δεν είναι ληστεία, δεν είναι πλαστογραφία όπως τα συνήθη εγκλήματα, έτσι ώστε το συντομότερο να περατώνεται μια υπόθεση. Μιλάμε για τεράστιες ευθύνες και ενδεχόμενα κακούργηματα που έχουν διαπραχθεί. Ας μη χαρακτηρίζω διότι χρειάζεται η ορθή ανακριτική πορεία για να μας οδηγήσει στη διάγνωση και στο βαθμό των αδικημάτων που υπέπεσαν όσοι ενδεχόμενα να υπέπεσαν. Εί-

ενδεχομένως να γίνουν και οι πρώτες συλλήψεις, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είπε ότι «θέλω να είμαι απόλυτα βέβαιος για αυτό, με βάση την ενημέρωση και τις διαβεβαιώσεις που έχω δεχθεί».

Ερωτηθείς για τον αριθμό των απόδων υπό διερεύνηση, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είπε:

«Αυτό είναι θέμα που θα προκύψει και προκύπτει και μέσα από τις έρευνες. Ήδη άρχισαν και στοχοποιούνται κάποιοι ενώ την ίδια ώρα μπορεί να βρεθεί ότι εμπλέκονται και άλλοι. Υπάρχουν αδικήματα που αφορούν διαγραφή από ηλεκτρονικούς υπολογιστές, υπάρχουν αδικήματα που αφορούν πλαστογραφίες, υπάρχει σωρεία αδικημάτων, οπότε στην πορεία μπορεί να προκύψουν, πέραν των όσων μέχρι στιγμής διαφαίνονταν ως οι αποκλειστικοί, και συνεργοί. Συνεπάς, είναι θέμα των ανακρίσεων».

Κληθείς να αναφέρει αν αποφασίστηκε η ενίσχυση της Μονάδας από ένοντος εμπειρογνώμονες, ο Πρόεδρος Αναστασιάδης είπε ότι «αυτό για το οποίο έχουμε συνεννοήσει και με τον Γενικό Εισαγγελέα είναι ενδεχόμενα η απόσπαση – πέραν των μέχρι σήμερα ενεργειών όπου ο Γενικός και ο Βοηθός (Εισαγγελέας) και άλλοι δύο νομικοί λειτουργοί Εισαγγελέας βοηθούνται την ανακριτική ομάδα – κάποιου έμπειρου (λειτουργού) στα ποινικά αδικήματα από τη Νομική Υπηρεσία έτσι ώστε να παρακολουθεί, να συμβουλεύει, να συντονίζει προκειμένου να επισπεύσουμε και κατά τον καλύτερο δυνατόν τρόπο να διεκπεραιώσουν αυτό το μεγάλο έργο. Είναι ενθύη όλων να αποδοθεί επιτέλους δικαιοσύνη».

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

### Προειδοποίηση Εισαγγελίας προς Δήμαρχο Βέργα για Aristo Developers

Σαφή προειδοποίηση προς τον δήμαρχο Πάφου Σάββα Βέργα απηύθυνε η Νομική Υπηρεσία για το ενδεχόμενο παραχώρησης πολεοδομικών αδειών σε ιδιώτες αγοραστές των 178 οικοπέδων της Aristo Developers Ltd, για τα οποία διεξάγονται εδώ και δύο μήνες αστυνομικές έρευνες.

Με επιστολή που υπογράφει ο βοηθός γενικός εισαγγελέας Ρίκκος Ερωτοκρίτου, θέτει το Δημοτικό Συμβούλιο και τον ίδιο τον δήμαρχο προ των ευθυνών τους, από την υλοποίηση απόφασης για παραχώρηση πολεοδομικών αδειών των οικοπέδων της εταιρείας.

Όπως τονίζεται στην επιστολή, δεν ενδέκινται, ενόσω εκπρεμεί η αστυνομική έρευνα μετά από παράπονο του δημοτικού γραμματέα, η παραχώρηση των πολεοδομικών αδειών. Βασικό διερευνώμενο στοιχείο της όλης έρευνας, προστίθεται, είναι η ενδεχόμενη ύπαρξη δόλου που σχετίζεται με την άδεια διαχωρισμού των οικοπέδων που έδωσε ο δήμος.

Ο κ. Ερωτοκρίτου επισημαίνει περαιτέρω ότι «τυχόν υλοποίηση της έκδοσης των πολεοδομικών αδειών, θα συνιστά επέμβαση στο εκκρεμές ανακριτικό έργο, αφού θα στοχεύει στην απόπειρα "πολεοδομικής νομιμοποίησης" των ενδεχόμενων παρανομών που διερευνώνται, γεγονός που με τη σειρά του δυνατόν να συνιστά διάπραξη ενδεχόμενων ποινικών αδικημάτων εκ μέρους του



Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



# Ελλάδα

ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ 6 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ Ο ΑΝΤ. ΣΑΜΑΡΑΣ ΘΑ ΜΙΛΗΣΕΙ ΣΤΗΝ 79η ΔΕΘ

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,  
να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

## ΣΧΟΛΙΑ

### Χωρίς σχολεία αφήνουν τους ομογενείς μας!

Κραυγή αγωνίας από τους Έλληνες που ζουν και εργάζονται στη Γερμανία. Τι θα γίνει με τα παιδιά μας, δεν θα μάθουν ελληνικά, μου τηλεφώνησε ο Γενικός Γραμματέας της ελληνικής κοινότητας στην Στουτγάρδη, τονίζοντας ότι είμαστε 145.000 Έλληνες και τώρα τον Σεπτέμβρη θα έχουμε μόνο 40 συνολικά ελληνικά σχολεία (Δημοτικό, Γυμνάσιο και Λύκειο), όταν για τις ανάγκες, με τις συνθήκες που υπάρχουν εδώ, χρειάζεται διπλάσιος αριθμός σχολείων.

Ο υπουργός Παιδείας Ανδρέας Λοβέρδος θα πρέπει να δει το σημαντικό αυτό πρόβλημα και πιστεύουμε ότι, με τις ευαισθησίες που έχει για τον Ελληνισμό, θα βρει κάποια λύση. Μόνο να μην καθυστέρησε.

### Φίεστες στη ΔΕΘ, τέλος!

Αν περιμένετε συνέντευξη Τύπου του πρωθυπουργού στη ΔΕΘ, θα απογοητευθείτε και εφέτος. Ο Αντώνης Σαμαράς δεν προτίθεται να παραμείνει στη Θεσσαλονίκη περισσότερο από πέντε ώρες και όσοι έχετε μείνει με τις αναμνήσεις του παρελθόντος, καλό είναι να αναμένετε την Κυριακή 7 Σεπτεμβρίου, ημέρα κατά την οποία θα παραχωρήσει συνέντευξη τύπου ο αντιπρόεδρος, υπουργός Εξωτερικών και πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ, Ευάγγελος Βενιζέλος.

Σύμφωνα με το τελικό σχέδιο, ο Α. Σαμαράς θα μεταβεί στη συμπρωτεύουσα το πρώτου Σαββάτου 6 Σεπτεμβρίου για τα εγκαίνια της ΔΕΘ, η ομιλία του θα γίνει στις 11 π.μ. σε χώρο της ΔΕΘ, θα ακολουθήσει σύσκεψη με παραγωγικούς φορείς στο υπουργείο Μακεδονίας-Θράκης και στη συνέχεια θα επιστρέψει αεροπορικώς στην Αθήνα.

### Πακέτο

Κομβικής σημασίας θεωρείται η εμφάνιση (και οιμίλα) του Αντώνη Σαμαρά το ερχόμενο Σάββατο στη Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης, λίγα μόνο 24ωρα μετά τις κρίσιμες διαπραγματεύσεις στο Παρίσι. Ο πρωθυπουργός, πέρα από τον συνήθη απολογισμό των πεπραγμένων, θα προχωρήσει σε σειρά εξαγγελιών, με βασικό άξονα τις μειώσεις φόρων, ακόμη κι αν δεν έχει την έγκριση των δανειστών.

Σύμφωνα με τις πληροφορίες, το πακέτο περιλαμβάνει μείωση της εισφοράς αλληλεγγύης (κατά 20%-30%), του ειδικού φόρου για το πετρέλαιο θέρμανσης (κατά 20%), την κατάργηση του τέλους επιπτηδεύματος για όσους επιπτηδεύματες παρουσιάζουν μηδενικά έσοδα κ.ά. Ο Αντώνης Σαμαράς θα αναφερθεί στην κρισιμότητα των επόμενων μηνών, θα υπογραμμίσει την ανάγκη διατήρησης της πολιτικής σταθερότητας και την αποφυγή των πρώσων εκλογών με αφορμή το ζήτημα του Προέδρου της Δημοκρατίας. Αναμένεται να ασκήσει σκληρή κριτική στον ΣΥΡΙΖΑ στη βάση ότι επιδιώκει την πτώση της κυβέρνησης και τη διεξαγωγή εκλογών, με αιμιγώς κομματικά κριτήρια.

### «Αλαλούμ»

Στην πρώτη γραμμή της επικαιρότητας παραμένει το ζήτημα της εκλογής Προέδρου της Δημοκρατίας, παρά την προσπάθεια της κυβέρνησης να το κρατήσει χαμηλά, ούτως ώστε να διευκολυνθούν οι χειρισμοί που γίνονται παρασκηνιακά. Φήμες και δημοσιεύματα σχετικά με το πρόσωπο του Φώτη Κουβέλη προκάλεσαν πολλές και ποικίλες αντιδράσεις. Κι ενώ ο ίδιος απέφυγε να πάρει σαφή θέση, ο Αλέξης Τσίπρας τον κάλεσε να μη συναντέσει στην παραμονή της σημερινής κυβέρνησης, επιμένοντας ότι η Ελλάδα πρέπει να οδηγηθεί σε πρώτες εκλογές.

Το ΚΚΕ υπογραμμίζει ότι δεν πρόκειται να ψηφίσει κανένα πρόσωπο για το αξίωμα του Προέδρου, ενώ η Κυβερνητική Εκπρόσωπος χαρακτήρισε πρώιμη τη σχετική συζήτηση και κατηγόρησε τον ΣΥΡΙΖΑ ότι επιμένει στο θέμα αυτό, με στόχο την προκήρυξη πρώσων εκλογών.

Κατά τα λοιπά, η (ενδεχόμενη) υποψηφιότητα του Φώτη Κουβέλη έχει διχάσει τη ΔΗΜΑΡ, ενώ ο Μάκης Βορίδης δηλώνει ότι θα προτιμούσε για Πρόεδρο πρόσωπο από την Κεντροδεξιά, ενώ στο τραπέζι έπεσαν και τα ονόματα των Β. Μεϊμαράκη, Μ. Θεοδωράκη, Γ. Παλαιοκράσα, Στ. Ξαρχάκου και Ν. Κακλαμάνη.

**Φ. Χαρ.**

## Ο Σαμαράς ανακοινώνει το τέλος της Τρόικας

Ο Έλληνας πρωθυπουργός Αντώνης Σαμαράς θα μεταβεί μεθαύριο Σάββατο 6 Σεπτεμβρίου στη Θεσσαλονίκη, όπου θα παραστεί στα εγκαίνια της 79ης Διεθνής Έκθεσης Θεσσαλονίκης. Ο κ. Σαμαράς θα παραμείνει στη συμπρωτεύουσα για περίπου ένα πεντάωρο.

Το νέο εθνικό αφήγημα της μεταμνημονιακής Ελλάδας αναμένεται να παρουσιάσει στην εφετινή 79η Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης ο Αντώνης Σαμαράς με βασικό «πολιτικό όπλο», όπως μεταδίδουν από το Μέγαρο Μαζίμου, την αποχώρηση της Τρόικας από την Ελλάδα.

Ο Έλληνας πρωθυπουργός εκτιμά ότι αρχίζει μια «νέα εποχή» και παρά τα «ανοιχτά μέτωπα» που υπάρχουν στο εσωτερικό πεδίο και το εύθραυστο γεωπολιτικό περιβάλλον, είναι πεπεισμένος πως η δικομματική κυβέρνηση θα σταθεί όρθια και θα ξεπεράσει όλα τα εμπόδια, ακόμη και αυτό της προεδρικής εκλογής. Για να εξυπηρετηθεί στρατηγικά το νέο εθνικό αφήγημα αποτελεί βασική προϋπόθεση η συστράτευση γύρω από τη Νέα Δημοκρατία ευρύτερων δυνάμεων.

Η αμφίπλευρη διεύρυνση αποτελεί βασική επιδίωξη του Πρωθυπουργού που διαμορφώνει μια στρατηγική «μεταρρύθμιση με ενσωμάτωση» και στοχεύει στην επίτευξη ευρείας κοινωνικής συμμαχίας με τις μεταρρυθμιστικές δυνάμεις επικρατούσες. Π' αυτό και γίνεται λόγος στο πρωθυπουργικό επιτελείο για την ανάγκη η Νέα Δημοκρατία να καταστεί μια «κυνέλη μεταρρυθμιστών», όπου θα στεγαστούν πολιτικά όλοι όσοι πιστεύουν στις αναγκαίες μεταρρυθμίσεις και θεωρούν ότι ο ΣΥΡΙΖΑ θα είναι η «απόλυτη καταστροφή».

Ουδείς εκ των κορυφαίων υπουργών και κεντρικών βουλευτών είναι σε θέση να εκτιμήσει αν θα επιτύχει το στρατηγικό εγχείρημα του Έλληνα πρωθυπουργού, καθώς μέχρι στιγμής φαίνεται ότι δεν υπάρχει οργανωμένο σχέδιο. Και αυτό δίστι τα προσκλητήρια επιστροφής ή συνεργασίας με τη Νέα Δημοκρατία γίνονται μέσω ΜΜΕ και όχι διά της θεσμικής οδού. Επίσης, δίνεται η αίσθηση ότι δεν υφίσταται σχέδιο αμφίπλευρης διεύρυνσης και προς το Κέντρο και προς τα δεξιά, αλλά μόνο προς τα δεξιά.

Η... ασφαλής διέλευση της δικομματικής κυβέρνησης μέσα από τις Συμπληγάδες της τρόικας είναι το ζητούμενο σε πρώτη φάση για τον Έλληνα πρωθυπουργό που δίνει μεγάλη σημασία και ιδιαίτερο βάρος στη συμφωνία με τους εκπροσώπους των πιστωτών, για να διευκολυνθούν τα σχέδιά του για τον οδικό χάρτη που θέλει να παρουσιάσει στη ΔΕΘ και έχει ως επίκεντρο ένα πακέτο φορο-απολλαγών, το οποίο και θα περιγράψει.

Το νέο εθνικό αφήγημα για τη «μεταμνημονιακή Ελλάδα», χωρίς ΔΝΤ, δεν είναι από μόνο του ικανό να αλλάξει τώχιστα το κλίμα στη δοκιμαζόμενη σκληρά ελληνική κοινωνία που αναμένει ουσιαστικές τροποποιήσεις και διορθώσεις στην ακολουθίμενη οικονομική πολιτική, αλλά και βελτιώσεις στο πεδίο της κοινωνικότητας, δηλαδή στην Υγεία, στην Παιδεία, κ.α.

Ο «πηγαμός για την Ιθάκη» είναι μακρύς και ο κ. Σαμαράς πιστεύει ότι δεν θα βρει εμπόδια στην επικείμενη συνάντηση της ελληνικής πλευράς με την τρόικα στις 3-5 Σε-



πτεμβρίου στο Παρίσι.

Στο Μέγαρο Μαζίμου είναι οι εδραιωμένη η πεποίθηση ότι θα ξεπεραστεί το εμπόδιο της τρόικας, αν και εκτιμάται ότι θα είναι δύσκολη διαπραγμάτευση. Ο Πρωθυπουργός έχει δώσει συγκεκριμένες εντολές για να μην υπάρχει εκκρεμότητες και να είναι πανέτοιμη η ελληνική πλευρά. Υπάρχει καθημερινή επικοινωνία με τους υπουργούς που συμμετέχουν στη διαπραγμάτευση, με τους οποίους ήταν σε «ανοικτή γραμμή» και την προηγούμενη εβδομάδα.

### Η προεδρική πλειοψηφία των 180

Στο παρασκήνιο, όπως έχει καταγράψει η εγκαίρως και νωρίς η «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ», έχει ξεκινήσει η επιχείρηση προσέγγισης βουλευτών που θα μπορούσαν να συνταχθούν με

## Έτοιμος για συνεργασία με τη ΝΔ ο Γιώργος Καρατζαφέρης

### Ο ΣΥΡΙΖΑ κερδίζει γιατί γίνονται αλλεπάλληλα λάθη πολιτικής

Έτοιμος να συνεργαστεί με τη Νέα Δημοκρατία ο πρόεδρος του ΛΑΟΣ, Γιώργος

2-4 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ ΤΟ PANTEBOY ΜΕ ΤΗΝ ΤΡΟ·Ι·ΚΑ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ

## Δύσκολη η διαπραγμάτευση στο Παρίσι για «περιορισμό» της Τρόικας

**M**ια εξαιρετικά δύσκολη διαπραγμάτευση με την Τρόικα στο Παρίσι πραγματοποίησε η ελληνική κυβέρνηση, που τηρεί χαμηλούς τόνους ξέροντας ότι η μεγάλη μάχη είναι τον προσεχή Οκτώβριο.

«Η διαπραγμάτευση είναι διαφορτής», τονίζει ο υπουργός Οικονομικών Γκίκας Χαρδούβελης. Η ελληνική πλευρά δίνει μεγάλη σημασία, για συμβολικούς και πολιτικούς λόγους, στη συζήτηση που θα γίνει στο Παρίσι, διότι, όπως αναφέρουν κυβερνητικές πηγές, «είναι η αφετηρία ενός νέου πλαισίου διαβούλευσεων επί του ελληνικού προγράμματος με άλλους όρους, πιο συμβατούς».

Ο βασικός στόχος της ελληνικής αποστολής, όπως έχει συμφωνηθεί με τον αντιπρόσδρο της κυβέρνησης Ευάγγελο Βενιζέλο, ήταν να αποδειχθεί με τον πιο ξεκάθαρο τρόπο στο Παρίσι ότι η Ελλάδα έχει επιτύχει σημαντική πρόοδο που ουδείς μπορεί να αμφισβητήσει.

Οι κ.κ. Σαμαράς και Βενιζέλος, έχουν ως ύψηστη επιδίωξή τους να υποχωρήσει ο έως σήμερα ασφυκτικός εναγκαλισμός της Τρόικας, να υιοθετηθούν αναπτυξιακά μέτρα και να δοθούν κάποιες ανάσες στη δοκιμαζόμενη ελληνική οικονομία.

Παράλληλα είναι δεδομένη η «κόκκινη γραμμή» στο ενδεχόμενο νέου χρηματοδοτικού πακέτου που σημαίνει αυτόματα και νέο Μνημόνιο, ενώ βασικό αιτούμενο των Αθηνών είναι η άμεση έναρξη της συζήτησης για το χρέος και η έξοδος του ΔΝΤ από το ελληνικό πρόγραμμα.

### Στρατηγική πειθούς

Οι δεδομένες δημοσιονομικές επιτυχίες, η προώθηση μεγάλου



μέρους των μεταρρυθμίσεων (για τηρηση 80% των πλάνου των προ-παιανιμένων μιλάει η κυβέρνηση) και η θετική εικόνα που παρουσιάζουν οι συνήθως δύσπιστες διεθνείς αγορές για την ελληνική οικονομία αποτελούν το ισοσκελές τρίγωνο επάνω στο οποίο οικοδομήθηκε η στρατηγική εν όψει της συνάντησης.

Το απόγευμα της Τρίτης το ελληνικό κλμάκιο έκινησε τις συναντήσεις με τους δανειστές,

έχοντας ως οικαγκή του δόρατος ελαφρύνσεις κατά 50% στην εισφορά αλληλεγγύης και μείωση κατά 20% στον ειδικό φόρο κατανάλωσης στο πετρέλαιο θέρμανσης, τη διατήρηση του 13% στον ΦΠΑ της εστίασης, τη διεύρυνση των απαλλαγών από τον ΕΝΦΙΑ, τη σταδιακή μείωση φορολογικών συντελεστών για επιχειρήσεις, την κατάργηση του τέλους επιτηδεύματος για τους «ανενεργούς» ελεύθερους επαγγελματίες και την αύξηση του αφορολόγητου στις 11.500 ευρώ. Τέλος, στην κυβέρνηση θέλουν να παραπέμψουν στις καλένδες για ένα ακόμη έτος τους πλειστηριασμούς για την πρότη κατοικία, καθώς εκτιμούν ότι δεν μπορεί στη δεδομένη κοινωνική

πολιτική συγκυρία να σηκώσουν το βάρος ενός τέτοιου μέτρου. Όπως έχει γίνει γνωστό από το περιβάλλον της τρόικας, οι δανειστές δεν είναι αντίθετοι σε ορισμένες από αυτές τις παρεμβάσεις, αρκεί να παρουσιαστούν από την ελληνική πλευρά τα απαιτούμενα μέτρα που θα καλύψουν τυχόν κενό που θα σημειωθεί από τις μειώσεις των φορολογικών συντελεστών.

Η ελληνική πλευρά δεν πήγε στο Παρίσι με διάθεση σύγκρουσης αλλά με στρατηγική πειθούς επί της προδόσου που έχει επιτευχθεί ώστε να επέλθει συμβιβασμός και να αναγνωριστεί η ανάγκη για τροποποίηση του μηνημονιακού πλαισίου, ένα αίτημα που ενισχύεται από τα στοιχεία και δεν αποτελεί απλά πολιτικό ζητούμενο.

Βασικό όπλο της κυβέρνησης που θα ρίξει στο τραπέζι της διαπραγμάτευσης είναι το πρωτογενές πλεόνασμα που πέτυχε για το 2014, καθώς και η υπερψηφιση των προσποιτούμενων μέσα στον Αύγουστο, με σημαντικό μάλιστα πολιτικό και κοινωνικό κόστος για τον κυβερνητικό συνασπισμό.

Η ελληνική αποστολή περι-

## «Ξαναβγαίνουμε στις αγορές τις επόμενες εβδομάδες» λέει ο Γκίκας Χαρδούβελης στους New York Times

Στόχος της Ελλάδας είναι να μειώσει το κόστος εξυπρέτησης του χρέους της με χαμηλότερα επιπόκια ή με μεγαλύτερη διάρκεια αποπληρωμής του, δήλωσε ο υπουργός Οικονομικών Γκίκας Χαρδούβελης σε συνέντευξη που έδωσε στην αμερικανική εφημερίδα New York Times (NYT).

«Το χρέος μας είναι μεγάλο, αλλά είναι επίσης πολύ μακροπρόθεσμο, έτσι μπορεί να εξυπρετηθεί εύκολα», δήλωσε ο υπουργός. Η κυβέρνηση, πρόσθισε στο ίδιος, σχεδιάζει προσφυγή στις διεθνείς κεφαλαιαγορές με μία νέα έκδοση ομολόγων τις επόμενες εβδομάδες, την τρίτη φορά που θα αναζητήσει κεφάλαια μετά από τέσσερα χρόνια που οι αγορές ήταν ουσιαστικά κλειστές για την Ελλάδα.

Όσον αφορά στις μεταρρυθμίσεις, ο υπουργός δήλωσε ότι έχουν γίνει οι περισσότερες. «Η Ελλάδα έχει κάνει τις περισσότερες μεταρρυθμίσεις. Η επόμενη φάση είναι να εδραιωθούν, να διασφαλισθεί ότι δεν θα αναστραφούν», σημείωσε, προσθέτοντας: «Θεωρώ ότι αυτό θα γίνει με πιο αποτελεσματικό τρόπο στο μέλλον, ακριβώς επειδή η Τρόικα δεν θα είναι πάνω από το σβέρκο μας. Αυτοί θα είναι στο παρασκήνιο».

Ο υπουργός σημείωσε ότι η Τρόικα «έχει κίνητρο να μας επιτρέψει να αφήσουμε την οικονομία να αναπτυχθεί επειδή τότε θα μπορούμε να εξυπρετήσουμε καλύτερα το χρέος μας».

Οι ελπίδες του Γκ. Χαρδούβελη να βγάλει την Ελλάδα από την καταστροφική ύφεση της έχουν αυξηθεί από τις πρώτες ενδείξεις ανάκαμψης, αναφέρει το δημοσίευμα. «Ένας αισιόδοξος θα έλεγε, "όλα είναι δύσκολα στον κόσμο - στην Ευρώπη, πώς μπορεί να υπάρξει ανάπτυξη". Ένας αισιόδοξος θα έλεγε "αφού έχει υπάρξει τέτοια οικονομική πτώση, είναι εύκολο να ανακάμψει"».

Τα προβλήματα που αντιμετωπίζει ευρύτερα η Ευρωζώνη - στασιμότητα στην Ιταλία και τη Γαλλία και η πολιτική διαμάχη για τη συνεχιζόμενη δημοσιονομική πειθαρχία που υποστηρίζει η Γερμανία - μπορεί να ωφελήσουν τώρα την Ελλάδα, δήλωσε ο υπουργός, σημειώνοντας ότι «καθιστούν αναγκαία μία επεκτατική νομισματική πολιτική που διατηρεί τα επιπόκια και το κόστος δανεισμού χαμηλά».

## ΝΙΚΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ: Τα «κόκκινα» δάνεια είναι ωρολογιακή βόμβα

Ορολογιακή βόμβα χαρακτηρίζει τα «κόκκινα» δάνεια ο υπουργός Ανάπτυξης Νίκος Δενδιάς και γνωστοποιεί ότι η τρόικα έστειλε, πριν από λίγες ημέρες, τις πρώτες παρατηρήσεις της σχετικά με την πρόταση του υπουργείου για τα κόκκινα δάνεια που της είχαν γνωστοποιηθεί πριν τον Δεκαπενταύγουστο.

Συγκεκριμένα ο υπουργός ανέφερε ότι: «Στη συγκυρία αυτή βρισκόμαστε στο στάδιο ανταλλαγής απόψεων με την Τρόικα επί του αρχικού σχεδίου των προτάσεών μας για τα επιχειρηματικά "κόκκινα δάνεια". Έχουμε αποστείλει εγκαίρως τις προτάσεις μας προς αυτήν, πριν από τις 15 Αυγούστου, όπως είχαμε αρχικά δεσμευθεί, και λάβαμε πριν από λίγες ημέρες τις πρώτες παρατηρήσεις της».

Ο Ν. Δενδιάς απάντησε σε ερώτηση αν ο Κώδικας Δεοντολογίας της Τράπεζας της Ελλάδος για τα «κόκκινα» δάνεια μπορεί από μόνος του να λύσει το θέμα όταν αυτά ξεπερνούν τα 70 δις ευρώ, ότι: «Ο Κώδικας Δεοντολογίας της Τράπεζας της Ελλάδος είναι ένα εξαιρετικά χρήσιμο εργαλείο στην προσπάθεια να λυθεί ένα ζήτημα - ωρολογιακή βόμβα για την οικονομία. Όμως, ρυθμίζει τις σχέσεις ανέμεσα στα πιστωτικά ιδρύματα και στους πελάτες τους - δονειολήπτες και δεν ταυτίζεται κατ' ανάγκη με το νομοθετικό πλέγμα αυτών των σχέσεων, το οποίο θα έχει σαφώς ευρύτερο και δεσμευτικό χαρακτήρα».

Επισήμανε την ανάγκη για «μια ολιστική προσεγγιση, που να αφορά στο σύνολο των οφειλών των επιχειρήσεων» και υπογράμμισε ότι «η βούλησή μας είναι η προστασία της πρώτης κατοικίας. Άλλωστε, ένα κύμα μαζικών πλειστηριασμών δεν νομίζω ότι εξυπηρετεί κανέναν, καθώς θα συμπαρασύρει σε μεγαλύτερη μείωση τις τιμές στην αγορά ακινήτων».

Σε ό,τι αφορά στη διαπραγμάτευση στο Παρίσι σημειώνει πως αποτελεί απέντα επιστροφής στην ομαλότητα και όχι απέντα διαχείρισης μιας έκτακτης κατάστασης, υπενθύμισε ότι τάσσεται κατά της υπερφορολόγησης στα ακίνητα αλλά πρόσθιες:

«Είμαστε βέβαιοι ότι θα γίνουν κινήσεις σε αυτή την κατεύθυνση. Πρέπει να παραδεχθούμε ότι αυτό μπορεί να γίνει παράλληλα και σε συνδυασμό με τη γενικότερη ανάκαμψη της οικονομίας ώστε να μην υπάρξει «μαύρη τρύπα» στα δημόσια έσοδα».

## GOODMAN LAWRENCE & CO.

## ΚΡΙΤΙΚΗ ΣΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΜΑΚΑΡΙΟΥ ΔΡΟΥΣΙΩΤΗ

# Η «Ρεπούσικη» προσπάθεια απο-ενοχοποίησης του Λονδίνου μέσω Ουάσιγκτον και Μόσχας

Για τον ένοχο ρόλο της Βρετανίας το 1974...

«...Η Βρετανία έχει συνεχείς ιστορικούς δεσμούς με την Κύπρο και ομολογούμενως δίχως να μας τιμούν οι περισσότεροι. Ακόμα περισσότερο, η λύση διχοτόμησης – η γνωστή βρετανική προσέγγιση του «διαίρει και βασίλευε» για λύση στα προβλήματα των ιθαγενών στις πρώτην αποικίες – έχει το μειονέκτημα να οχυρώνει και να θεσμοθετεί εθνικούς διαχωρισμούς και να τους προκινεί με κακόβουλες εδαφικές διαστάσεις...»

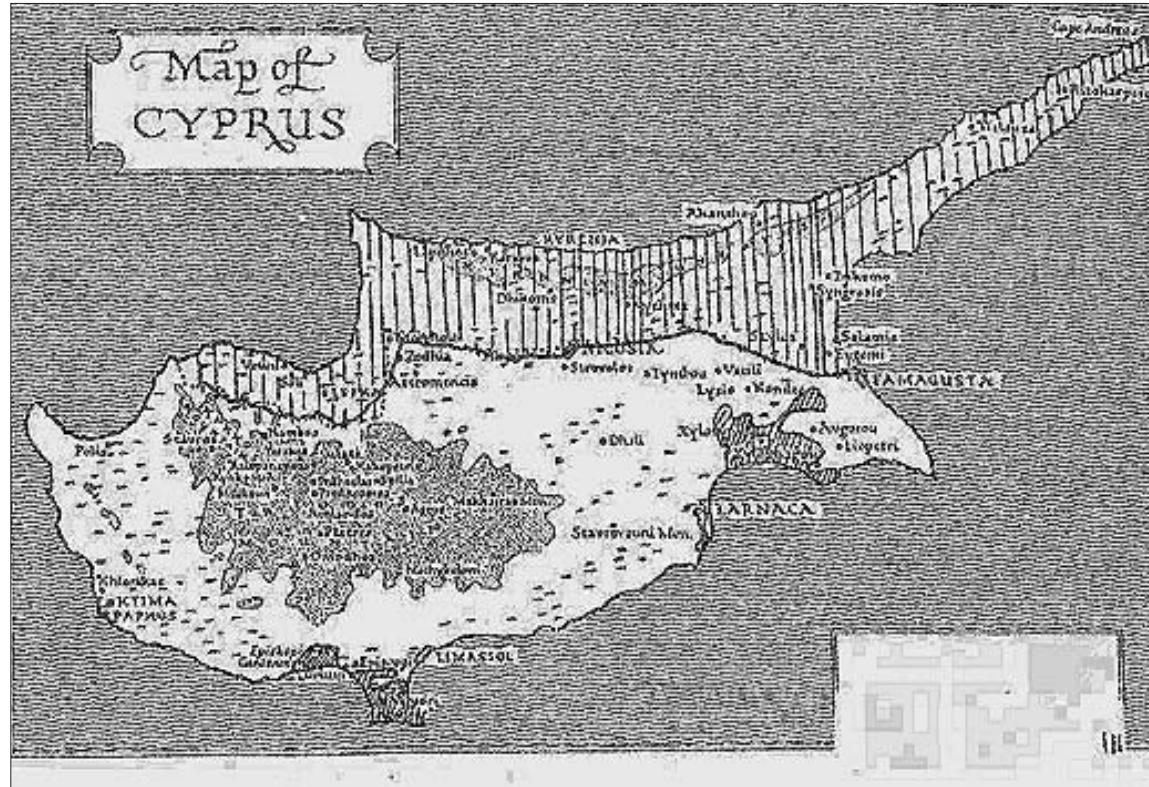
(βρετανική εφημερίδα «Evening Standard» Λονδίνο, 15 Αυγούστου 1996)

Οι Τούρκοι ένα και πλέον αιώνα από την βάρβαρη Γενοκτονία των Αρμενίων, Ελλήνων και Ασσυρίων στη Μικρά Ασία αρνούνται το έγκλημα τους. Βρίσκονται και δημοσιογράφοι και ακαδημαϊκοί που διαστρέβλωνουν ιστορικά γεγονότα με σκοπό την απο-ενοχοποίηση της Τουρκίας. Περιπτώσεις σαν την κα Ρεπούση η οποία αποφάνθηκε ότι όλα τα έφταγε ο ... συνωστισμός στην παραλία της Σμύρνης.

Στο νέο του βιβλίο ο κ. Μακάριος Δρουσιώτης («Κύπρος 1974-1977 - Η εθνοβολή και οι μεγάλες δυνάμεις - η realpolitik και το διπλό παιχνίδι της ΕΣΣΔ», ισχυρίζεται ότι εμβαθύνει στο ρόλο και των τριών δυνάμεων, ΗΠΑ, ΕΣΣΔ, Βρετανίας, όμως μια λεπτομερής ανάγνωση του φανερώνει ότι ο κύριος στόχος είναι η απο-ενοχοποίηση του ρόλου του Λονδίνου! Αφενός αλλά πρωτίστως για τον ρόλο του και την συνεργασία του με τη Τουρκία στη σφαγή της Κύπρου με τις δύο εισβολές το 1974 και αφετέρου για την υιοθέτηση και προώθηση με πεισματική εμμονή της ρατσιστικής τουρκικής Διζωνικής Δικοιονοτικής Ομοσπονδίας από τον Αύγουστο του 1974. Στα πλαίσια αυτά, αφού αυτο-αναιρεί και τα όσα έγγραψε σε προηγούμενα βιβλία του, αποπροσανατολίζει προσπαθώντας να ρίξει τα βάρη πάνω στην πρώτην Σοβιετική Ένωση παράλληλα αφαιρώντας και ευθύνες από τους Αμερικανούς (Δρ. X. Κίστιγκερ).

Ο Ετσεβίτ, όμως στο Λονδίνο έτρεξε για να πάρει έγκριση για την εισβολή και όχι στην Ουάσιγκτον ή την Μόσχα γιατί α) το Κυπριακό ήταν και παραμένει θέμα Λονδίνου και β) γιατί η Βρετανία είναι η εγγυήτρια μαζί με την Ελλάδα και την Τουρκία στην Συνθήκη Εγγυήσεως του 1960 και όχι οι ΗΠΑ ή Ρωσία. Η Συνθήκη Εγγυήσεως είχε ειδικά σχεδιαστεί από τους ίδιους τους ΒΡΕΤΑΝΟΥΣ για να έδιε, όταν ερχόταν η κατάλληλη στιγμή, το δικαίωμα της Τουρκίας να επέμβει... (Βλέπε «Από την Ένωση στην Κατοχή», Λευκωσία 1995, ξεκινώντας από το εξώφυλλο).

Προτού ξεκινήσω την κριτική μου για το βιβλίο, να σημειώσω εδώ ότι από την ανάληψη της προεδρίας της Κυπριακής Δημοκρατίας από το Νίκο Αναστασίδη, ξεκίνησε μια προσπάθεια καλυτέ-



Ο πιο πάνω χάρτης δημοσιεύθηκε στο βιβλίο του κομμουνιστή μ. Εύδωρα Ιωαννίδη με το ψευδώνυμο Δάρως Άλαστος, στο βιβλίο του στα αγγλικά «Κύπρος - Τώρα πού?» (Cyprus - What now?) που εκδόθηκε στο Λονδίνο το 1964. Στο βιβλίο του αναφέρει ότι η διχοτόμηση και η ομοσπονδία με δύο χωριστά κράτη με το 38% του κυπριακού εδάφους να δοθεί στους Τούρκους, συζητείτο έντονα στο Λονδίνο (1958-64). Την ομοσπονδία ο Δ. Άλαστος την αποκαλούσε ως συγκαλυμμένη διχοτόμηση. Δέοτε την ομοιότητα με την γραμμή Αττίλα που άφησε το 1974 ο Τζέιμς Κάλλαχαν να τραβήξει ο Μπ. Ετσεβίτ. (Τον χάρτη αυτό τον έχω σχεδόν σε όλα μου τα βιβλία.)

ρευσης (πέραν των σχέσεων με τις ΗΠΑ) των σχέσεων Κύπρου-Βρετανίας με οποιοδήποτε τρόπο. Αυτό, όμως, δεν μπορεί να γίνει εις βάρος της ιστορίας με διαγραφή ευθυνών και γεγονότων και παραγνώριση όσων οι ίδιοι οι Βρετανοί παραδέχονται ότι έκαναν ή δεν έκαναν με τα ιστορικά αποδεσμευμένα έγγραφά τους.

Ο στόχος του βιβλίου είναι εμφανής από την εισαγωγή του συγγραφέα που καλύπτει την περίοδο 1960-1974 (και στις αναφορές του στο βιβλίο ότι η Βρετανία ήταν η μόνη από τις μεγάλες χώρες που αντέδρασε στην τουρκική εισβολή!). Από αυτή απονοτάσει –και όχι τυχαία – οποιαδήποτε αναφορά στα τουρκικά σχέδια πριν την Ανεξαρτησία και σε οποιαδήποτε συνεργασία Βρετανών/Τούρκων από το 1955...

Στη σελίδα 19 γράφει: «Η εμφανής πρόθεση του Μακαρίου να αναφέρεται τις Συμφωνίες Ζυρίχης, έδωσε νόημα στον αγώνα της εθνικιστικής πτέρυγας της γησείας των Τουρκοκυπρίων, υπό τον ιστορικό της ηγέτη Ραούφ Νεκτάς, να επαναπροσδιορίστε ο στόχος της τουρκοκυπριακής κοινότητας από την ιστούμη συμμετοχή στην Κυπριακή Δημοκρατία στη διχοτόμηση... μετά την κατάρρευση της Ζυρίχης... Οι Τουρκοκυπρίοι ίδρυσαν ξεχωριστή διοίκηση και αποσύρθηκαν σε θύλακες και τύγχαναν προστασίας από την ΤΟΥΡΔΥΚ... Από την άλλη την Τουρκία, εκμεταλλεύμενη στο έπακρο κάθε στραβοπάτημα του Μακαρίου, άρχισε να ετοιμάζει σχέδια στρατιωτικής επέμβασης στην Κύπρο. Το 1964 ήταν μια χρονιά γεμάτη με εντάσεις και επεισόδια μεταξύ των δύο κοινοτήτων...»

Προτού ξεκινήσω την κριτική μου για το βιβλίο, να σημειώσω εδώ ότι από την ανάληψη της προεδρίας της Κυπριακής Δημοκρατίας από το Νίκο Αναστασίδη, ξεκίνησε μια προσπάθεια καλυτέ-

καμία αναφορά στα τουρκικά σχέδια Νιχάτ Ερίμ από το 1955-57 για επανάκτηση της Κύπρου, στις συνεργασίες Βρετανών με Τούρκους εις βάρος των Ελλήνων μεταξύ 1955-60, στην βρετανική υπόσχεση της 19 Δεκεμβρίου 1956 προς τους Τούρκους στη Βουλή των Κοινοτήτων για «ξεχωριστή αντοδιάθεση του 18% σε τελική λύση- διχοτόμηση», στην μυστική συμφωνία στην Κωνσταντινούπολη στις 16 Δεκεμβρίου 1956 που προηγήθηκε, στο τουρκικό πραξικόπημα για διάλυση της Κ.Δ το 1963/64 βάση του τουρκικού σχεδίου που βρέθηκε στο γραφείο Τουρκοκύπριου υπουργού, υπογραμμένο από τους Δρα. Φ. Κουτσιόν (αντιπρόεδρο της ΚΔ) και Ρ. Ντενκτάς ημερ. Σεπτεμβρίου 1963... Καμία αναφορά στη βρετανική απόφαση του Δεκεμβρίου 1963 ότι, και να εισέβαλαν οι Τούρκοι στην Κύπρο, το Λονδίνο δεν θα έκανε τίποτε ως εγγυήτρια δύναμη (και αυτό υπάρχει τόσο στα βρετανικά όσο και στα αμερικανικά αποδεσμευμένα έγγραφα). Μια απόφαση που επαναβεβαίωσαν οι Βρετανοί το 1972, δύο χρόνια πριν την εισβολή... και αγνοεί πλήρως ο Μ.Δ. στο σημαντικό βρετανικό σχέδιο για τη μελλοντική λύση του Κυπριακού, που ετοιμάστηκε στο Τμήμα Σχεδιασμού του Φόρειν Όφις τον Φεβρουάριον 1964, πλήρως ταυτισμένο με τα παράλληλα σχέδια των Τουρκοκυπρίων (Απριλίου 1964) για δημιουργία δύο ομόσπονδων κρατών... (Βλέπε The Future of Cyprus, σελ. 86, 87 - TURKISH CYPRIOT PROPOSAL FOR A FEDERAL REPUBLIC OF CYPRUS, σελ. 98, 99 στο βιβλίο γράφουσας «Top Secret» Θεσσαλονίκη 2004).

Ουσιαστικά και συνοπτικά, ο Μ. Δρουσιώτης, παρουσιάζει μια άκρως επικίνδυνη και ανιστόρητα απλουστευμένη

χεια και συνέπεια) πριν το πραξικόπημα και την εισβολή. Μεταξύ των οποίων και τη αποκαλυπτικότατη έκθεση του Συνταγματάρχη Στόκερ, 4 μήνες πριν τα γεγονότα του Ιουλίου 1974 και η οποία βρίσκεται στο Βρετανικό Αρχείο. (Βλέπε δημ. www.eleftheria.co.uk 17.7.2014 – "Συνταγματάρχης Στόκερ να φύγει ο Μακάριος", «Σημειωνή» 20.7.2014, Τα Νέα Λονδίνου www.tanea-london.net και άλλα ΜΜΕ.)

**Η περίεργη περίπτωση του Συνταγματάρχη Στόκερ και η έκθεσή του Απριλίου 1974 με υπότιτλο «WHITHER NOW CYPRUS»**

Δύο χρόνια μετά το βρετανικό σχέδιο για επαναφορά του Κ. Καραμανλή στην Ελλάδα (1969), στην Βρετανική ΥΠ. Αρμοστεία στη Λευκωσία αναλαμβάνει το 1972 ως Σύμβουλος επι Αμυντικών Θεμάτων ο Συνταγματάρχης Στόκερ (- Stocker) τον ίδιο χρόνο που η Βρετανία επαναβεβαίωσε τη θέση της (η προηγούμενη ήταν τον Δεκέμβριο του 1963 με το τουρκικό πραξικόπημα εναντίον της Κ.Δ) ότι σε περίπτωση τουρκικής εισβολής στην Κύπρο ή ίδια δεν επέμπει και η απόφαση ήταν τελεσίδικη.

Το 1972, λοιπόν, ο Στόκερ ενημερώνει το ΓΕΕΦ στη Λευκωσία (Γενικό Επιτελείο Εθνικής Φρουράς) ότι η Τουρκία προτίθεται να εισβάλει στο νησί. Στις 27 Μαρτίου 1973 δύνει λεπτομερέστατες πληροφορίες για το τουρκικό σχέδιο εισβολής το οποίο μεταβιβάζεται στον Αρχηγό Ενόπλων Δυνάμεων στην Αθήνα από τον Αρχηγό του ΓΕΕΦ στη Λευκωσία Στρατηγό Χαραλαμπόπουλο.

Στις 30 Ιουλίου 1973, ο Στόκερ επανέχεται στο ΓΕΕΦ και δίνει φωτοτυπία Σχεδίου Εισβολής των Τούρκων που εξασφάλισε από τον συνάδελφο του στην Αγκυρα. Στις 5 Αυγούστου 1973 ο Αρχηγός του ΓΕΕΦ στην Λευκωσία ενημέρωσε το ΥΠ. Εσωτερικών και Άμυνας της Κύπρου. Ο Στόκερ ζήτησε η επαφή του να κρατηθεί μυστική. Στα συμπεράσματά του ο Στόκερ τόνισε ότι οι Μεγάλες Δυνάμεις δεν επρόκειτο να επέμβουν προς παρεμπόδιση ενός τοιούτου σχεδίου. (Βιβλίο Χρ.

## English Section

152-154 Coles Green, NW2 7HD

Tel: 02071951788

Email: englishsection@eleftheria.biz

THURSDAY 4TH SEPTEMBER 2014

THE WORLD CONFERENCE OF POMAK -PSEKA AND NEPOMAK

## Overseas Cypriots to upgrade promotion of Cyprus issue

Overseas Cypriots pledged on Thursday to upgrade the promotion of the Cyprus problem since 40 years after the Turkish invasion, it is the first time that the interests of the US, Europe and the Republic of Cyprus coincide.

The statement was made at a press conference

On the Cyprus problem, he said President Nicos Anastasiades informed them on the ongoing talks "but we are not satisfied as it is well known that the talks are not progressing". However, he added, "we should not give up. The bilateral relations of the countries that are playing an important role for a Cyprus solution are at their

NEPOMAK also held a meeting with the Open University authorities and the University of Cyprus and examined ways to promote the island's traditions and culture through the use of technology. The University of Cyprus has also decided to grant a full MBA scholarship for a NEPOMAK member for one year. He said this is an excellent



following the conclusion of the deliberations of the 25th Session of the Central Council of the World Federation of Overseas Cypriots – International Coordinating Committee "Justice for Cyprus" (POMAK-PSEKA) and the 7th World Conference of Young Overseas Cypriots (NEPOMAK) at the "Filoxenia" Conference Center, in Nicosia.

POMAK president, Andreas Papaevripides said that during their contacts they concentrated on issues of substance, the national problem and the economic crisis that is affecting the island. He also said that from the briefing the organisations had from Foreign Affairs Minister Ioannis Kasoulides "we are now in a new channel of thinking about the things that are happening in the region of Cyprus and we hope that it will be a benchmark in the areas where we are active to promote the national interests of Cyprus".

Regarding energy issues, he cited the meeting the organisations had with Energy Minister George Lakkotrypis and added "our wish is that Cyprus will recover and will be a firm economic factor in the region".

best, at present", meaning the US and the UK. President of PSEKA Philip Christopher said that his organisation's role is to enlighten about the Cyprus problem and at these times, the US maintain a significant role. He said PSEKA will now hold a series of meetings in the US to prepare the ground for President Anastasiades' meetings on the sidelines of the UN General Assembly next month.

"Our effort is to upgrade the Cyprus problem, because after 40 years, I believe for the first time, the interests of the US, Europe and the Republic of Cyprus coincide. I believe this will help us towards a solution", he remarked.

Speaking on behalf of the newly elected president of NEPOMAK, Antonia Savvides, outgoing NEPOMAK chairman Christos Karaolis said a workshop was held with the Cyprus Telecommunications Authority and an mobile application was designed that can be used to promote NEPOMAK's work but also include information on tourism, developments on the Cyprus issue and other news. The application will be ready in two years.

### The new President of NEPOMAK is Antonia Savvides



The 25th Session of the Central Council of the World Federation of Overseas Cypriots – International Coordinating Committee "Justice for Cyprus" (POMAK-PSEKA) and the 7th World Conference of Young Overseas Cypriots (NEPOMAK) held in Nicosia wrapped up on Wednesday 27th August.

The delegates had the opportunity to be briefed by Government Spokesman Nikos Christodoulides and the Greek Cypriot negotiator at the UN-led peace talks Andreas Mavroyiannis on the recent developments in the Cyprus problem.

Moreover according to an official press release, the members of NEPOMAK elected the new Executive Council of the Federation for the period 2014-16. The outgoing President Christos Karaolis thanked the attendants for the excellent cooperation during his mandate.

The new President of NEPOMAK is Antonia Savvides, who presided over a meeting held in the afternoon. Finally, resolutions were adopted by the delegates of the Conference.

### President Anastasiades meets with Juncker

The latest developments in the Cyprus issue, the appointment of the new Special Adviser to the Secretary General on Cyprus and the need of EU to play a stronger role in the efforts to solve the Cyprus issue, were discussed between President Nicos Anastasiades and the new European Commission President Jean Claude Juncker.

President Anastasiades, who was in Brussels to participate in the works of today's extraordinary meeting of the European Council had a meeting on Sunday with Juncker.

Speaking after the meeting, President said that he also discussed about Cyprus' economy and the progress our country presents in this field as well as to the consistent implementation of Cyprus' economic adjustment programme "so, as soon as possible to be able to get out of commitments or provisions, which caused and cause painful sacrifices on our people".

President Anastasiades added that he also discussed with Juncker the composition of the European Commission and the portfolio for Cyprus.

"Mr. Juncker has biographies of the two candidates, he will decide which of the two will be called for interview in order to obtain, in my opinion, one of the important portfolios of the European Commission", he concluded.

### Kasoulides: "EU should focus on everyday life issues of European citizens"

The EU should focus on issues like employment, growth and transparency, which affect the everyday life of the European citizens, Minister of Foreign Affairs Ioannis Kasoulides has stressed in his intervention at the Informal meeting of the General Affairs Council. The meeting took place in Milan, on 28-29 August, 2014.

According to an official announcement, during the meeting the EU Ministers discussed the way the EU works, the successful implementation of the EU strategic methodology that adopted by the European Council last June and the internal system of the EU in general, with regard to the effectiveness of the decision-making.

Referring to the results of the European Parliament's Elections and the disappointment of the EU citizens, he noted that this disappointment and the weakness of the EU Institutions to efficiently face citizens' concerns, reinforces the nationalist and ultraconservative parties in the elections. In addition, the Foreign Minister agreed with the five key priorities that will guide the work of the EU in the next five years, as adopted by the European Council of June and which include the significant sectors of employment, growth and competitiveness, energy and climate change as well as the sector of fundamental freedoms.

### UNSG's new Special Adviser to visit Cyprus



The new Special Adviser to the Secretary General on Cyprus Espen Barth Eide will make his first visit to Cyprus between 5 and 8 September 2014, the SG's Good Offices Mission in Cyprus on announced Friday.

According to the press release, during his stay on the island Eide will hold initial bilateral meetings with the two leaders and their teams.

From 2 – 4 September, Eide will be in New York for consultations with the UN Secretary – General and other senior UN officials including the Secretary General's Special Representative in Cyprus Lisa Buttenheim, the press release noted. "As a consequence, the United Nations has requested a short postponement of the leaders of the Greek Cypriot and Turkish Cypriot communities meeting currently scheduled for 2 September 2014," it is added. During his visit to the island, the UNSG Special Adviser will consult with the Leaders on an appropriate date for their September meeting, the press release concluded.

President of Cyprus Nicos Anastasiades and Turkish Cypriot leader Dervis Eroglu have been engaged in UN-led talks since February 2014 with a view to find a settlement to the problem of Cyprus, divided since 1974, when Turkish troops invaded and occupied 37% of its territory.

### PUTIN: "We will not tolerate disrespect of our Russian culture by Muslim minorities"

On August 04, 2013, Vladimir Putin, the Russian president, addressed the Duma, (Russian Parliament), and gave a speech about the tensions with minorities in Russia: "In Russia, live like Russians. Any minority, from anywhere, if it wants to live in Russia, to work and eat in Russia, it should speak Russian, and should respect the Russian laws. If they prefer Sharia Law, and live the

life of Muslim's then we advise them to go to those places where that's the state law. "Russia does not need Muslim minorities. Minorities need Russia, and we will not grant them special privileges, or try to change our laws to fit their desires, no matter how loud they yell 'discrimination'. We will not tolerate disrespect of our Russian culture. We better learn from the suicides of America, England, Holland and France, if we are to survive as a nation. The Muslims are taking over those countries and they will not take over Russia. The Russian customs and traditions are not compatible with the lack of culture or the primitive ways of Sharia Law and Muslims.

"When this honorable legislative body thinks of creating new laws, it should have in mind the Russian national interest first, observing that the Muslims Minorities Are Not Russians." The politicians in the Duma gave Putin a five minute standing ovation.

## Defence Minister stresses the need for unity in the internal front on Cyprus issue

Cyprus Minister of Defence Christoforos Fokaides has stressed the need for consensus and unity in the internal front on the Cyprus issue, sending the message that the government will continue its effort for a just and viable solution.

Fokaides, who was addressing a memorial in Larnaca, said that we all ought to join our forces into a common course with an aim the negotiations for the solution of the Cyprus problem to have a positive outcome.

The efforts taken by the President of the Republic and the government, mobilizing the international interest and utilizing the new opportunities created as a result of the important economic prospects in the energy sector, shape



the framework for a new national consensus," he said. The Defence Minister noted that in this crucial time, we must learn from the past, avoid mistakes and to learn from the faith of our heroes.

"Forty years from the Turkish invasion, we have the duty as never before, to offer hope and vision for the country and our people", he said. He also stressed that the solution should free Cyprus from the Turkish troops and restore and secure the human rights and basic freedoms for all the Cypriots.

"A viable and functional solution that will reunite our homeland", he said and pointed out that we ask nothing less than the obvious, the rights and the freedoms that all EU citizens enjoy.

## International Lawyer, Peter Petrou, recognised for "Outstanding Contribution to Real Estate in Africa 2014"

Property Investor Africa over the last 12 months has reviewed the work and contribution of several individuals who have impacted Africa's real estate industry. At a meeting in the City of London, The Property Investor Africa's (PiA) panel awarded Peter Petrou, Managing Partner at Aspen Morris and Vice President of the American International Commercial Arbitration Court, an award for "Outstanding Contribution to Real Estate in Africa 2014".

Commenting on the recognition, Douglas Oppong, Founder and CEO of Property Investor Africa said: "Doing business in Africa can be a mine field. However, with Property Investor Africa, investors wanting to enter Africa's lucrative real estate market can be assured that all the "T"s will be dotted and all the "I"s will be crossed, in our bid to ensure that direct capital investment flows into Africa's real estate sector. Our aim is to enhance business activity in Africa and to ensure our clients obtain good returns from the vast real estate opportunities available on



**Founder and CEO of Pro-perty Investor Africa, Douglas Oppong (L), with Peter Petrou, Managing Partner at Aspen Morris and Vice President of the American International Commercial Arbitration Court.**

the continent. Peter Petrou's work over the last 12 months has been exceptional and has been towards achieving this goal".

Peter Petrou is a lawyer based in London, who has undertaken several real estate transactions globally. Peter started his career at a leading US law firm where he joined their Capital Markets department. Peter's main practice initially involved advising investment banks and blue chip

clients on a wide range of equity, equity-linked and debt capital market transactions, including IPO's and Stock Market listings. Peter always had a strong interest in Real Estate and assisted several Real Estate clients with raising finance for various projects. Peter decided that he wanted to focus more on property related matters and joined International Law Firm, Trowers & Hamlins LLP. At Trowers & Hamlins LLP, Peter

focussed primarily on property transactions for clients predominantly based in the UK, Middle-East and Africa.

After 5 years at Trowers & Hamlins LLP and due to the demands of Peter's contacts and clients in Africa, Russia, Ukraine, India, Middle-East, UK, Greece, Cyprus and US, Peter decided to launch his own law firm, Aspen Morris. Peter has built up formidable high level contacts throughout Africa and has also assisted investors and large developers and construction companies to break into the lucrative African market.

Peter's tenacious and say no attitude have seen him not only become one of the youngest Managing Partners of a law firm in the UK, however he was recently appointed to the prestigious role of Vice-President of the American International Commercial Arbitration Court. Peter also sits on the board of several international companies where he provides advice on strategy and legal matters.

## Almost half of Cypriots live abroad

Almost half of Cypriots live abroad as their total population is considered to be 1.2 million, with around 659,350 living on the island and another 511,000 living abroad, according to figures by the last population count in 2011 and the Statistical Service.

A total of 838,897 people live on the government-controlled side of the island according to 2011 data, however only 659,350 are Cypriots.

According to the Statistical Service, 179,547 of the 838,897 are foreign residents, with 62.6% being Europeans and 37.4% from third countries.

According to the Service for Overseas and Repatriated Cypriots of the Foreign Ministry Greek Cypriots permanently living abroad amount 511,000.

This increases the amount of Cypriots in the world to 1,170,350.

However the Foreign Ministry's Service figures, do not come from population counts but from data from communities living abroad that include Cypriots of a second, third and fourth generation.

There are Cypriots living in many countries around the world including the US, Europe, Africa and Australia but some are not on the records so the total number of Cypriots is estimated at 1.3 million.

The largest Cypriot community abroad is found in the UK with 270,000 Cypriots living there permanently most of which are in London.

Then follows Australia with 85,000, South Africa and Greece with 45,000, the US with 30,000, Canada with 22,000, Africa with 5,000, New Zealand with 1,000 while 8,000 Cypriots live in other areas.

According to the Statistical Service's population count, from the 179,547 foreign

residents in Cyprus, 112,424 (62.6%) are from the EU, while the remaining 67,123 (37.4%) come from third countries.

The largest number of expatriates and foreign residents come from the EU, with 31,044 from Greece, 26,659 from Britain, 24,376 from Romania and 19,197 from Bulgaria.

Most third country nationals come from the Philippines, with 9,744 followed by 8,663 from Russia, 7,350 from Sri Lanka and 7,102 from Vietnam.

The town with the most foreigners is Paphos with 34.9%, followed by Limassol with 20.6%, Larnaca with 20.4%, Famagusta with 20.3% and Nicosia with 18.9%.

In Cyprus there are also more women than men with a 51.3% ration against 48.7% for men.

## CYPRUS

### Tourist arrivals and revenue on the rise, says CTO Chairman

Tourist arrivals in the summer season have increased by 6%, compared to last year's figures, according to the Chairman of the Board of Directors of the

Cyprus Tourism Organisation Angelos Loizou, who said revenue has also increased by 8%.

This, he said, creates additional responsibilities for better results in the tourist industry since there is enormous potential for even greater achievements.

"We are satisfied with the results. Things were not looking very bright, but the results we got are satisfactory. However there are still concerns and we have to improve these results as there is potential to do just that," said Loizou.

He called on everybody to work together to achieve this goal, noting that "this is not only the CTO's job, it involved all state organizations in the tourist industry as well as society at large."

According to statistics, by July, there is an increase of 6% in arrivals, he said, adding that revenue in May recorded a rise of 8%. "There are markets showing an upward trend, but there also are markets that are problematic," he added.

The Russian market has recorded an increase of over 18%, and there are also encouraging signs from Austria and Israel whereas there are reductions from Germany.

### Cypriots Choose Greece for Holidays

Cypriots have given once again the vote of confidence to Greece as they choose the Greek islands to spend their holidays. Greece is followed by France, Italy, Austria and the Czech Republic as destinations of choice for Cypriot travellers.

According to the Cyprus Tour Operators Association chairman, Victor Mantovanis, the most popular Greek destinations among Cypriots are the islands of Crete, Rhodes, Skiathos, Corfu and Lefkada.

"Cypriots travel a lot and now is their time. We are doing very well. Chartered flights are full," Victor Mantovanis told Cyprus Mail, adding that Cypriots are "looking for low-cost choices."

The island of Mykonos, famous for its wild night-life is high among the Cypriots' preferences despite being more expensive than other destinations.

Mantovanis claimed that the number of Cypriots traveling abroad may increase this year, but there will not be any increase in revenues for the travel companies because of the low-cost of holiday packages.

## GREECE

### Clearing of Ancient Amphipolis tomb facade reveals interior

Clearing of Ancient Amphipolis tomb facade reveals interior

The facade of the Ancient Amphipolis tomb (Kasta Tumulus) in northern Greece has been cleared almost entirely of earth, the ministry of Culture said.

The facade bears the same decorations as the side walls, including a fresco imitating the marble retaining wall (peripolos) of the tomb. The door to the inner chamber is 1.67 metres wide and does not appear to have had any (wooden) doors.

Inside, the prothalamus, or antechamber, walls are dressed in marble right behind the entrance and along the side walls. Six metres from the doorway the upper register of a dividing wall was discovered, with a missing part on the left. The wall also bears a marble epistyle (architrave), or lintel resembling the outer one. It is decorated by eight-petaled rose motifs in relief.

It is expected to contain another opening, below, that will serve as entrance to the interior of the tomb, as there are two distinct areas visible behind it.

**NICHOLAS PRINTERS**

**ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ**

**TEL: 020 8340 9958**

**FAX: 020 8348 0117**

# «Fury of Gods»

## BY L.CHRISTODOULOU

The protagonists of 'Fury of the Gods' are the teenage brothers, Theo and Leon Smith. They are travelling to Athens with their parents to attend the Olympic Games but during the flight from London they become embroiled in an ancient Greek battle that has been raging in the sky for thousands of years. The boys are willing participants in the awesome but sometimes terrifying events that follow this collision of ancient and modern worlds.

'Fury of the Gods' is a fantasy in which the author succeeds in bringing to life those incredible times of antiquity, when fact and fiction so readily co-existed. It involves time travel between ancient and modern Greece, with many fascinating connections and comparisons that are fully explored by the author. The story, although suitable for all ages, is aimed primarily at young adults,

inspiring them to appreciate the origins of so much of their civilization.

It was therefore very appropriate that 'Fury of the Gods' should be launched by Mrs Androulla Vassiliou, the European Commissioner for education, culture and youth.

The launch, which was organized jointly by the Cypriot Estia of London and the Hellenic Centre, took place in June, 2014 at the Hellenic Centre in Central London, was well attended, and the many people present, both young and not so young, showed much enthusiasm for 'Fury of the Gods'.

Quoting Mrs Vassiliou:

"Young people will enjoy L's prodigious imagination, the surprising twists in the story, and the unexpected solutions to predicaments from which it could be feared nobody could



possibly escape. This is a book that is fun to read, as all books for young people should be."

'Kids need stories and adventures that speak to them, that grab their attention and won't let it go until the conclusion of the story. They need to want to read on, to find out what happens next, and how it all ends. 'Fury of the Gods' is such a story. I am sure it will bring pleasure and enjoyment to many young people and take them on an exciting journey through a past that is still very much alive in each and every one of us.'

The event was attended by His Eminence Archbishop Gregorios of Thyateira and Great Britain and the High Commissioner for Cyprus, Mr Euripides Evriviades. Also present were Bishop Tropeou, Costas Kleanthous, chairman of the council of the Hellenic Centre and Eleni Hajifanis, Chairman of the Women's Committee of Estia.



## The Great Merton shave off 2014 for the Mayor's charities

Forget about the Great British Bake Off, because Merton is getting its own version but this time it is a Shave Off.

The Greek Cypriot Leader of Merton Council in South London is growing a full beard this summer and is calling on people to sponsor the public shave off in September.

Councillor Stephen Alambritis has form when it comes to getting rid of facial hair for money. In 2011 he grew a grand curling moustache

and raised just over £2,500 for Parkinson's Charity.

"I like to do my bit for the Mayor's charities and this is a grand way to raise some money. It also pleases my wife as she hates it when I go unshaven for this length of time" said Cllr Alambritis

During August Alambritis is touring local barbers to see who will shave him. "I want to see a scrum for which barber raises the most money to take part in the shave

off. This way I hope to double the money raised from the 2011 effort".

The money raised will go to the charities.

To contribute, send a cheque payable to 'Mayor of Merton's Charities' and post it to: The Leader's Office, Merton Civic Centre, London Road, Morden, SM4 5DX or to donate through the internet go to [www.justgiving.com/Stephen-Alambritis](http://www.justgiving.com/Stephen-Alambritis)



## Toffs Fish and Chip shop nominated for top UK award

Cypriot owned Toff's fish and chip shop of Muswell Hill is in the shortlist of regional independent takeaway fish and chip shop of the year at the 2015 National Fish and Chip Awards.

It includes the names of the top 60 fish and chip shops in the UK.



Each fish and chip shop has been selected and assessed on quality, sustainable sourcing, marketing and customer service and have now gone through to the next stage of the competition determining regional champions and the UK top 20.

A ceremony will be held at the Lancaster London Hotel on the 20th January 2015.

The winners will be among ten regional champions competing for the title of British champion, which will be announced in January.

The shortlisted shops are from Scotland, Wales, Northern Ireland, North East England, North West England, Midlands, Eastern England, London and South East England, Central and Southern England and South West England. The owners of Toffs Restaurant are Costas and George Georgiou who are from Ayia Varvara in Cyprus.

## Sherborne Douzelage appealing for Cyprus youth exchange participants

SHERBORNE Douzelage is appealing for applicants for a youth exchange project in Cyprus. The Erasmus+ scheme will offer young people aged between 14 to 25 years from EU countries including Cyprus, Poland, Romania the UK and Spain to explore a range of cultural through informal learning methods and visits.

Nine young people and two leaders from each country will travel to Agros in Cyprus on Saturday, October 25. They will return on Saturday, November 1.

The young people will take part in a variety of workshops including team building games, outdoor activities, interactive lectures, traditional musical and dancing sessions.

Chairman of the Sherborne Douzelage Kevin Waterfall said: "We find that projects like this in Cyprus are fantastic fun for all participants, as well as bringing them great interpersonal skills and a chance to build their life skills."

Applicants must be available for the entire duration of the trip and will be asked to contribute £100 towards travel costs. All applications must be received by Monday, September 8.

For more information contact Kevin Waterfall on 078251 52251 or email [Kevin.waterfall@btinternet.com](mailto:Kevin.waterfall@btinternet.com).

## Universal Units

The value of education is taking unprecedented heights with couples moving to an area that has good schools, or in the catchment of a particular school, even before they have children. No doubt it is a frenzy but it is not a passing frenzy. Parents talk about the need for a good education to get on in life as if it is a business investment but the reality is that instinctively they realise that even more important than having the children is to educate them.

This may not make sense but quite simply procreation does not



**George Kounis**  
Consultant  
at Maxwell Alves Solicitors  
in the City of London

It is a great pity, therefore, to see educators that give a lot more credence to exam results than rearing human beings to pursue their destiny. Not to be accountants or lawyers in order to earn a good living but to be relational beings whose sole purpose is to help others. The history of humanity may be coloured by great conquests and blood-thirsty warriors but they merely provide the setting for great achievements that elevate the human race and deeds of extreme self-sacrifice that often go unnoticed in history books.

It leaves one wondering the value of sacrifice, when knowledge is the ultimate goal. And that is just the point: that the ultimate knowledge is in sacrifice. That is when you realise that far from being the underdog, far from being the victim, sacrifice is what makes the world a better place. Sacrifice is what washes away the blood of a cruel and evil world. Sacrifice is what binds the world together because the unit has no identity in the universe without relativity. Units have to be relational to exist.

I was fascinated the other day to see a 3D printer in Costco. It uses a 3D image to lay down successive layers of material under computer control until the item is produced. No more wood and chisel to carve a shape. What is even more fascinating is that the way the computer communicates with the printer is by transposing the image into binary code, that is into a combination of zeros (0) and ones (1). And taking it a step further we can identify molecular structures in binary code whereby the common denominator of the whole universe is combinations of zeros and ones.

Whereas 1 alone means nothing and 0 alone means nothing, when we combine them and recognise the relationship between them we have the secret of the whole universe in the palm of our hand. Relativity, relationships, and more particularly self-sacrificial relationships, is what binds this world together: from the grass that feeds the cow that feeds the human, to the human that works night shifts to bring up a child to study and discover a cure.

Most kids are going back to school this week, some for the first time, some are changing school, some are back to face bullying and intimidation and some are the gang leaders and the show offs. They all have parents, grandparents or friends that can advise them of the value of education, of the value of making friends, of the value of aspiration. We can inspire them to make what is inside glow. To rise above the petty squabbles, unhealthy competition and success for the sake of success and to work towards becoming superior humans that we are proud to have contributed to their upbringing.

The Law Society's Network  
**MA MAXWELL ALVES**  
SOLICITORS  
UK TRADE & INVESTMENT  
Advisory Network Member

- ◊ Probate
- ◊ Dispute Resolution
- ◊ Property
- ◊ Intellectual Property
- ◊ Commercial Leases
- ◊ Taxation
- ◊ Family
- ◊ Trusts
- ◊ Criminal
- ◊ Employment

**Call for free consultation or to attend free seminars**

**Maxwell Alves Solicitors**  
75 Farringdon Road, London, EC1M 3JY  
t: +44 (0)20 7632 6950 m: +44 (0) 7946 644 360  
**George Kounis:** [g.kounis@maxwellalves.com](mailto:g.kounis@maxwellalves.com)

## BARTHOLOMEW: «The destruction of the natural environment results in consequential turbulence of the God's creation »

**Blessed brothers, sisters, and children in the Lord,**

The common Mother of all Orthodox, the Church of Christ, the Body of our eternal Lord and divine-human Jesus Christ, compassionately ministers through all of its activities but especially through the Divine Eucharist, by offering its holy gifts to their Creator in the mystery of salvation. It does this with proven boundless and indiscriminate love toward all of its members to the degree also demonstrated by our heavenly Father.

In its prayerful memory, the Church always bears in mind the presence of its children, maintaining a vivid interest and concern for all that relates to and influences their lives. This is why it does not remain unmoved or indifferent by the ongoing and daily destruction of the natural environment resulting from human greed and vain profit, which in turn implies an essential turning of the Lord's face and results in consequential turbulence in nature and fracture in its crown, namely human existence, whose very survival is threatened.

The Ecumenical Patriarchate and we have for many years assessed the signs of our times as well as the Eucharistic obligation of the Orthodox Church. Thus we declared and devoted the commencement of the ecclesiastical year, namely September 1st, as a day of prayer and supplication for the preservation of God's creation, which has been inherited by us as our environment. On this day, we bow our heart and soul, invoking God's Word to look down upon His creation with loving kindness that He might overlook our sinfulness and greed, "opening up His hand to fill all of creation with goodness" and bring an end to the destructive path of the world.

Of course, it is true that significant progress has been achieved in the last decades with regard to protecting the environment, especially through constantly raising awareness of public conscience, assuming precautionary and restrictive measures, creating sustainable programs, returning to more moderate energy sources, as well as many other fruitful and noteworthy activities. The effort and concern of the Mother Church of Constantinople has greatly contributed to this progress in cooperation with international ecological institutions and organizations. Nonetheless, all this is insufficient.

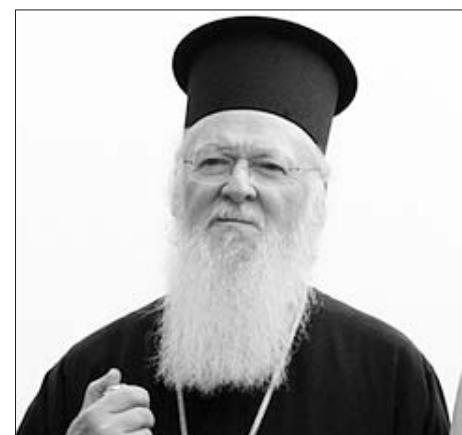
As we celebrate once again this year the Feast of the Byzantine Indiction, and as we inaugurate a new year of the Lord's grace, we address the blessed plenitude of the Orthodox Church and the entire world, inviting all people to continued vigilance, consciousness and mobilization of their resources in order to return to the state that reflects – if not the absolute Eucharistic and doxological condition of Adam and Eve – at least the condition inspired by God's grace and mercy.

The unlimited and insatiable exploitation of the natural resources of creation, which constitutes the primary cause of the destruction of the natural environment, is – according to the witness of theology, science and the arts – the result of man's fall, that is to say, our disobedience to the Lord's command and non-conformation to God's will.

However, the Church provides the antidote for the resolution to our ecological crisis, inviting everyone to the restoration of the divine image to its former and original beauty. The rehabilitation of the fallen human nature by means of the breath of the Holy Spirit and participation of its gifts also restores a balanced relationship between humanity and creation, which was made by God for our joy and enjoyment but also for us to offer up to Him as its Creator.

The Mother Church calls us "to cultivate the whole of creation in the divine Word and life-giving Spirit," just as St. Symeon the Styliste, whom we celebrate today, so that we may ascend "from the natural to the supernatural" and commit ourselves "to the simple and absolute mystical visions of theology" in order to be raised from creation to the Creator. It is the indwelling of the Holy Spirit that deifies humankind and at the same time unites it with the natural environment in order that we may perceive it as part of our very selves and respect it as something sacred without deviating toward abuses and extremes.

The nurturing of humanity by the natural world cannot possibly occur through greedy abuse but by respectful use, namely by mutual respect among human beings and all created beings as well as with everything that has life and offers life, which was created "very good" by God's word, namely with all the ele-



ments of creation both visible and invisible. Thus, we shall be able to drink water from the life-creating stone, to behold the created sun and conceive the spiritual sun of righteousness, to look upon the material column of St. Symeon and see the true column of light, to witness the rainy clouds and enter the cloud of the Holy Spirit in order that we may rest there, where Christ entered as our forerunner, and have our names recorded with the first-born in the heavenly Church.

It is only when we proceed with this mindset – respecting the contribution of every living being and vegetable in the universal liturgy of life – that we can resolve with the power of divine grace and not by means of the weakly human violence all of our environmental challenges. This message of life is a message of our responsibility to continue our spiritual struggle and effort with prayer, exhortation, encouragement and appeal, attracting the attention of all people with regard to the necessity to protect ourselves from the imminent wrath resulting from our estrangement from nature. The constant focus of humanity on earthly and corruptible things provokes the ecological problems inasmuch as, when we increasingly turn toward the earth and this world, we are increasingly alienated from heaven and God.

The Holy Mother and Great Church of Christ unceasingly assumes and cultivates this mandatory and salvific responsibility for the protection of the environment for the spiritual and material continuation of life on our planet. Therefore, in this regard, it is organizing an Environmental Summit next June on the theme of "Theology, Ecology, and the Word: a conversation on environment, literature and the arts." The aim of this conference is to awaken the global conscience to the particular and specific importance of the ethical and spiritual dimension of the ecological crisis – with special reference to the arts and literature – in order that it may be returned to its "original beauty," which is the natural, noble and sacred purpose for which it was fashioned by the creative hands of the divine Word.

Having "within ourselves the inviolable memory of the Lord's judgment," we give witness from this Sacred Center of all Orthodoxy to the truth of the word and draw the attention of all to the dangers that lie before us, which God's grace will surely avoid in its loving providence. And we invite everyone to work for the preservation and return of our world to the Source of Life, through the intercessions of our All-holy and Ever-blessed Theotokos, of St. Symeon the Styliste, and of all the Saints. Amen.

Your Fervent Supplicant before God,  
Bartholomew of Constantinople

## "Only an army can stop the barbarism by the Islamic State"

Sir, the Greek-Orthodox Archbishop of Thyateira & Gt.Britain Gregorios in his daily sermon stated that the war in Iraq is a religious war. Actually, it has been raging for years between opposing sects, mainly Sunnis and Shias, but now it has escalated to a vicious open war by the Islamic State against all sects and the Christians.

Tens of thousands of people are still besieged and threatened to be killed, unless they convert to Sunni Islam. Already 500 people including 50 children have been executed. Only an army can stop this barbarism, but not by individual states which are hesitant and very rightly so. This is a historical challenge for the authority of the United Nations, they should urgently compile a task force made up of contingents of the states which are supplying humanitarian and military aid to the victims and take immediate action.

It has been proved so far that religious conflicts fail to be resolved safely by military interventions, this can be done only by cool and honest dialogue. It is an overdue duty and obligation of the Leaders of the Muslim sects to convene and firstly to order a global ceasefire and truce, those who do not conform to be excommunicated and the U.N. task force to intervene decisively.

Then the Leaders may start discussions, condemn violence and persist until they achieve a universal agreement and manage an eternal peace.

Michael D. Christodoulides  
Educationist

## GREGORIOS: "I invite everyone to work hard for the Greek Education"

Dearly Beloved in the Lord,

The summer holidays are coming to an end. Parents and teachers of our church schools throughout the United Kingdom and Ireland are preparing to begin a new academic year, and I wish all of you, parents and pupils, teachers and school committees, donors and volunteers, every success and good progress in your work.

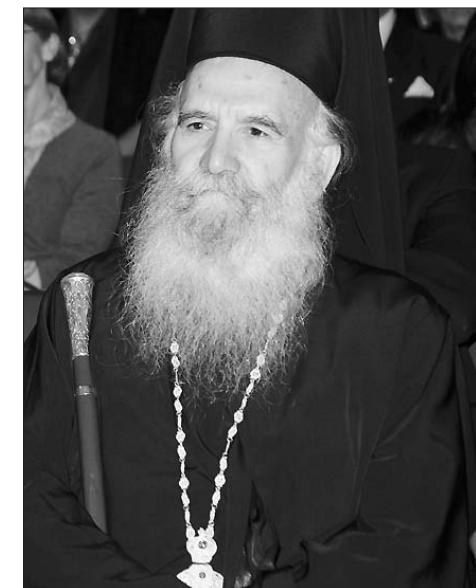
I am especially thankful to the parents of our children and schools. Needless-to-say, the family is the backbone of learning and of the formation of our young ones. For our families we should pray daily to our merciful Trinity who established the institution of the family and blessed it with those well-known biblical words, "be fruitful and multiply and have dominion over the earth" (Gen. 1:20).

With the words of St Basil the Great, Archbishop of Caesaria, our Church prays: "Remember, Lord, the people here present fill their houses with every good thing; preserve their marriages in peace and concord; nourish the infants, guide the young, strengthen the aged" (Liturgy of St Basil). The family, of course, is sacred with a divine origin and is fundamental to society. Therefore it is protected and honoured by all governments and international organisations of the world. The family is a "domestic church" in which patriotism, peace, respect, divine faith, prayer, solidarity and social behaviour are nurtured from the moment we are born. Parents therefore bear great responsibility to rear their children "in the fear of the Lord", to keep them healthy and safe from harm and the wiles of the devil. This country is always concerned with the improvement of education for the young generations, and works hard to establish laws to help parents and teachers with the rearing of their children.

This Archdiocese, with the support of the British Government, established two denominational schools for this purpose: the Primary Academy of St Cyriac, Croydon, South London; and the Secondary School of St Andrew, Barnet, North London. These schools are supported by the British Ministry of Education. The Greeks of Greater London are privileged to also have a Primary, Secondary and Sixth Form College supported by the Greek Government. In addition to these, many Evening and Saturday Church Schools continue to operate throughout the country, attended by thousands of children between the ages of 5 and 18 every year.

These schools provide a different dimension to the character and education of our children in these lands. Therefore we should not only safeguard those schools which are already established, but also work to establish new ones for children and adults.

Many pupils of our Evening Schools pass their Greek GCSE and A-level in preparation for university. Many also give exams for the State Diploma of Greek Language and Culture. I therefore appeal to



parents to send their children to these schools, because they have much to benefit from them. Clergy together with the Church and School Committees, should increase their efforts for the School and the education of our children. There should be a more acute sense of solidarity and collaboration between you and with the parents and teachers, who are willing to sacrifice so much on behalf of their children. Let us not forget that one our primary concerns is our children's future: their development as honourable and law-abiding citizens, their religious learning and nurturing, their respect for authorities, for family, for their elders, for the weak, the elderly, the sick, the poor, for faith in God and divine worship.

All of this I have written to emphasise the importance of the sacred institution of the family and of our schools, and to invite you to work hard for the education of the young generations. Our main goal and concern should be the family and our young ones, the improvement of their learning at home, in church and at school. In this crusade for learning, there is a place for every one of us. So let us pray in all humility and ask God to help us through the intercessions of the Mother of God and all the Saints, to bless and uphold our work. Let us pray for families, children, pupils and teachers, and all those who labour hard for our places of learning and their pupils.

With these thoughts, hopes and expectations for a better future for the next generation of Orthodox in this country, I greet you all with much love and profound respect, and I remain with fervent prayers in Jesus Christ our Lord, to whom we entrust our families, our ministry and all Orthodox Christians in the United Kingdom and Ireland.

**Gregorios, Archbishop of Thyateira & Great Britain**

## Lawyers Who Speak Your Language

- Personal Injury
- Clinical Negligence
- Crime      • Employment
- Family      • Immigration

**Levenes**  
**SOLICITORS**  
Call Eleni Harmanda on  
**020 8881 7777**

# ΒΑΡΩΣΙ Estates

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

ZHTOYNTAI:  
ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ  
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση  
σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ  
ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ\*\*\*



176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA

• TEL: 020 7263 8100



ΟΙ ΔΙΚΗΓΟΡΟΙ ΠΟΥ ΜΙΛΟΥΝ ΤΗ ΓΛΩΣΣΑ ΣΑΣ

Lawyers who speak your language.

- Accidents at work / Road traffic accidents
- Slipping and tripping
- Criminal Injury compensation claims (CICA)
- Medical negligence / Crime
- Family Law / Immigration
- Employment Law



Lawyers specialising in personal injury and medical negligence.

If you do not win we do not charge.

Contact Eleni Harmanda on

0208 881 7777

or eharmanda@levenes.co.uk Facebook Twitter  
[www.levenes.co.uk/greek](http://www.levenes.co.uk/greek)

Levenes  
SOLICITORS



# Εντυπωσιακός τάφος ανακαλύφθηκε στην αρχαία Αμφίπολη Σερρών

**Μ**προστά στην αποκάλυψη ενός σημαντικού αρχαιολογικού τάφου βρίσκονται οι αρχαιολόγοι που συμμετέχουν στις ανασκαφές στον μοναδικό μνημειακό περιβόλο του Τύμβου Καστά, στην Αρχαία Αμφίπολη Σερρών.

Τα ερωτήματα που γεννιούνται είναι πολλά.

**Μήπως είναι του Μεγάλου Αλεξάνδρου; Μήπως της Ροξάνης; Μήπως του Νεάρχου;** Οι θεωρίες δίνουν και πάρνουν για το ποιος μπορεί να βρίσκεται θαυμένος μέσα στον ταφικό περιβόλο διαμέτρου 158,4 μ. στην Αμφίπολη.

Τι είναι ακριβώς αυτός ο ταφικός περιβόλος, για την κατασκευή του οποίου απαιτήθηκαν περί τα 2.500 κυβικά μέ-

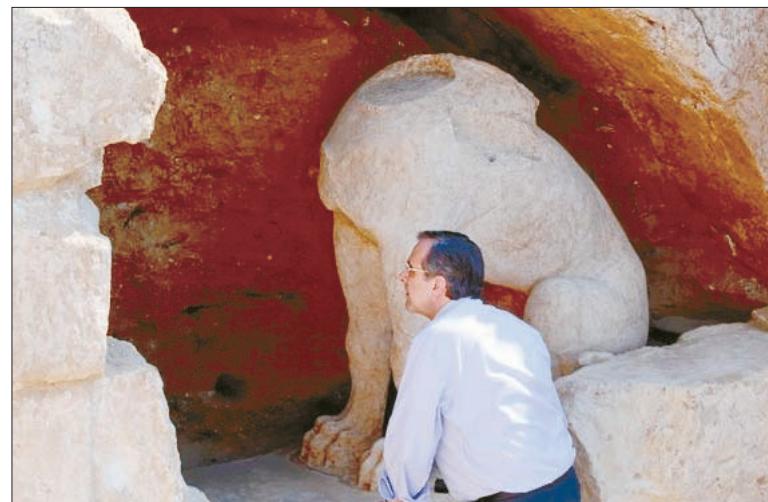
νες, ένα μεγάλο μέρος του περιβόλου έχει αποξυλωθεί κατά τους ρωμαϊκούς χρόνους με αποτέλεσμα αρκετά μαρμάρινα αρχιτεκτονικά μέλη του να μη βρίσκονται στη θέση τους.

Μια ευρύτερη έρευνα που πραγματοποιήθηκε στην περιοχή της Αμφίπολης στην προσπάθεια να εντοπιστούν τα χαμένα αρχιτεκτονικά μέλη, οδήγησε την Κατερίνα Περιστέρη και τους συνεργάτες της, στην περιοχή του χώρου του μνημείου του Λέοντα της Αμφίπολης όπου τα χαμένα μέλη του περιβόλου, βρέθηκαν είτε διάσπαρτα, είτε εντοιχισμένα στη βάση του Λέοντος. Η χρονολόγηση τόσο του ταφικού περιβόλου όσο και του Λέοντα συμπίπτει και ανήκει στο τελευταίο τέταρτο

τέκτονα Μιχάλη Λεφαντζή, ο περήφανος Λέοντας της Αμφίπολης, με ύψος 5,20 μέτρων αποδεικνύεται πως ήταν στην κορυφή του ταφικού μνημείου του Καστά, πάνω σε ένα μαρμάρινο βάθρο που τα κομμάτια του μεταφέρθηκαν από τα λατομεία της Θάσου, με ειδικές σχεδίες και ξύλινα κάρα που τραβούσαν βόδια εργασίας. Ο Λέοντας της Αμφίπολης σύμφωνα πάντα με τον ίδιο, φέρεται ότι φιλοτεχνήθηκε στο συγκεκριμένο σημείο, χωρίς να είναι γνωστό, ακόμη το όνομα του μεγάλου γλύπτη της εποχής.

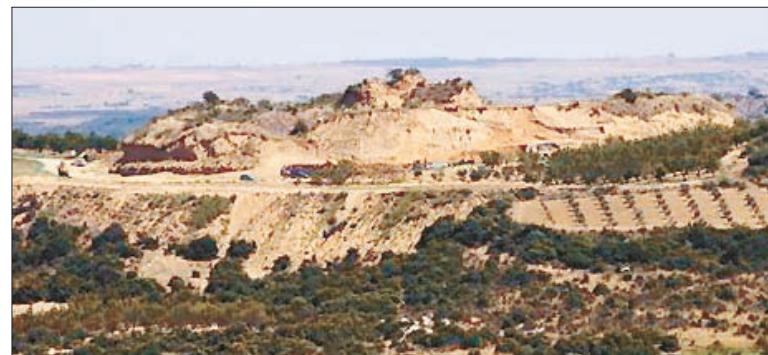
## Ξενάγηση Σαμαρά στον Τύμβο

Στο χώρο της πολύ σημαντικής αρχαιολογικής ανασκαφής στην Αρχαία Αμφίπολη ξεναγήθηκε ο πρωθυπουργός

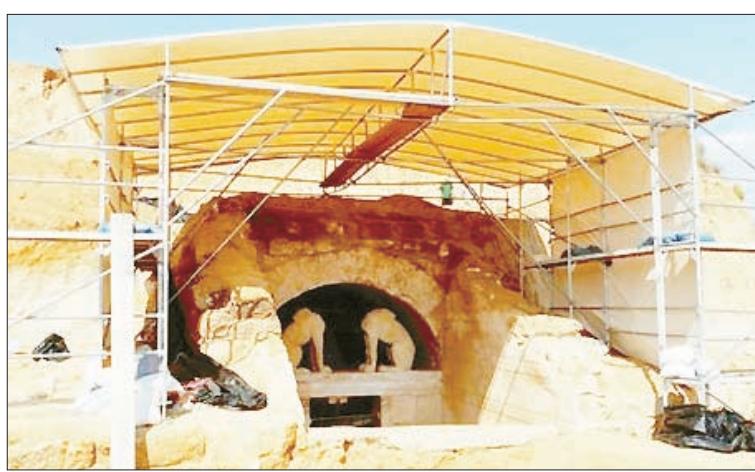


σμιλεύμενος σε μάρμαρο Θάσου. Το λιοντάρι της Αμφίπολης πάνω από 5 μέτρα, 5,20 μέτρα, ας το σκεφτούμε στην κορυφή του τύμβου. Δύο ολόγλυφες Σφίγγες που βλέπετε, που είναι εκεί σαν να φυλάσσουν – και πράγματι είναι εκεί για να προφυλάξουν την είσοδο του τάφου.

»Ένας δρόμος πλατάνι, με πλάτος 4,5 μέτρα, που οδηγεί στην είσοδο με τοίχους που μιμούνται σε φρέσκο τον τρόπο δόμησης του περιβόλου. Πιστεύω ότι



σφράγισης υπάρχει χαλαρή αμμώδης επίχωση, ως το μέγιστο ύψος της θόλου. Οι τρεις χώροι, που δημιουργούνται από την κατασκευή των εγκάρσιων διαφραγματικών τοίχων, κατά μήκος της θόλου, φαίνεται ότι καταχώθηκαν κατά την σφράγιση του ταφικού μνημείου. Οι τοίχοι, εν μέρει, λειτουργούν και ως στοιχεία αντιστρίξης των χαλαρών επιχώσεων. Τόσο το κενό στον εξωτερικό τοίχο σφράγισης δύστικα και οι οπές στα επόμενα



τρα μαρμάρου Θάσου και ο οποίος καταλαμβάνει περί τα 20 στρέμματα; Τι κρύβεται κάτω από τον τύμβο ύψους 23 μ. και τι γυρεύουν οι δύο εντυπωσιακές ακέφαλες – προς το παρόν – Σφίγγες, βάρους 1,5 τόνου η καθεμία;

Σύμφωνα με τα μέχρι τώρα στοιχεία που παρουσιάστηκαν από την υπεύθυνη αρχαιολόγο, Κατερίνα Περιστέρη, τα δύο τελευταία έτη, κατά τη διεύρυνση των ανασκαφών στον λόφο Καστά, αποκαλύπτεται ένας μοναδικός ταφικός περιβόλος στον κόσμο, λόγω του μεγέθους του που αγγίζει τα 500 περίπου μέτρα, με ακριβείς αναλογίες ύψους 3 μέτρων και συνολικού μήκους 497 μέτρων.

Οπως είπε η κ. Περιστέρη, «κατά την περίοδο που χρονολογείται ο ταφικός περιβόλος, μετά τον θάνατο του Μ. Αλεξανδρου μέχρι το τέλος του 4ου π.Χ. αιώνα, διαδραματίζονται σπουδαία ιστορικά γεγονότα στην περιοχή της Αμφίπολης. Σημαντικοί στρατηγοί και ναύαρχοι του Μ. Αλεξανδρου σχετίζονται με την περιοχή. Εδώ ο Κάσσανδρος εξορίζει και θανατάνε το 311 π.Χ. τη νόμιμη σύζυγο του Μ. Αλεξανδρου Ρωξάνη και τον γιο του Αλέξανδρο Δ».

Ο ταφικός περιβόλος χρονολογείται γύρω στο 325 – 300 π.Χ. και φέρεται να έχει την υπογραφή του φυματισμένου της εποχής εκείνης, αρχιτέκτονα, Δεινοκράτη, που σύμφωνα με ιστορικά στοιχεία ήταν και στενός φίλος του Μ. Αλεξανδρου.

Οικοδομήθηκε από θασίτικο μάρμαρο που μεταφέρθηκε στη περιοχή με ειδικά πλοιάρια, ενώ οι μαρμάρινοι δόμοι από την Αλική της Θάσου, τοποθετήθηκαν με ειδικούς γερανούς, κατασκευασμένους από ξύλο, σίδηρο και μολύβι, ίχνη των οποίων βρέθηκαν κατά την αρχαιολογική ανασκαφή.

Σύμφωνα με τις αρχαιολογικές έρευ-

ντου 4π.Χ. αιώνα.

«Μετά την ανακάλυψη του ταφικού περιβόλου του τύμβου Καστά, όπως απέδειξε η έρευνά μας, το ταφικό μνημείο του Λέοντα συνδέεται με το ταφικό σήμα του τύμβου που στην προσαρμοστήτη είναι το θεμέλιο του και τοποθετείται στην κορυφή του τύμβου βάσει και της γεωμετρίας που μας δίνει ο ταφικός περιβόλος», είπε κατά την παρουσίαση των ανασκαφών της η προϊσταμένη της ΚΗ Εφορίας Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων.

«Κάντε υπομονή λίγες ημέρες», ήταν η σύσταση του πρωθυπουργού στα ερώτηματα των κατοίκων για τα ευρήματα των ανασκαφών.

Ο πρωθυπουργός ξεναγήθηκε στον χώρο της ανασκαφής από την υπεύθυνη αρχαιολόγο Κατερίνα Περιστέρη και ενημερώθηκε για την πορεία των ανασκαφών και τα ευρήματα. «Είναι βέβαιο ότι βρισκόμαστε προστά σε ένα εξαιρετικά σημαντικό εύρημα», δήλωσε, σημειώνοντας:

«Η γη της Μακεδονίας μας εξακολουθεί να μας συγκινεί και να μας εκπλήσσει, αποκαλύπτοντας από τα σπλάχνα της μοναδικούς θησαυρούς, που συνθέτουν, υφαίνοντας όλοι μαζί αυτό το μοναδικό μωσαϊκό της ελληνικής μας Ιστορίας, για το οποίο όλοι οι Έλληνες είναι πολύ υπερήφανοι. Πρόκειται εδώ για ένα μνημείο με μοναδικά χαρακτηριστικά: Ένας περίβολος γύρω γύρω 497 μέτρα, σχεδόν ένας τέλειος κύκλος

σε εξαιρετικά καλή κατάσταση διασώζονται τμήματα μαρμαροθετημένου δαπέδου που αποκαλύπτονται στον τύμβο της Αμφίπολης. Με την αφάρεση χωμάτων από τον προθύλακο αποκαλύφθηκαν ακανόνιστα κομμάτια μαρμάρου σε κόκκινο φόντο ενώ στο κατώφλι του πρώτου διαφραγματικού τοίχου των Σφιγγών βρέθηκαν ίχνη μπλε χρώματος στην νωπογραφία.

Όπως ανακοίνωσε το υπουργείο Πολιτισμού, διαπιστώθηκε επίσης ότι και στους τρεις χώρους μετά από τον τοίχο

## Μαρμάρινο δάπεδο

Σε εξαιρετικά καλή κατάσταση διασώζονται τμήματα μαρμαροθετημένου δαπέδου που αποκαλύπτονται στον τύμβο της Αμφίπολης. Με την αφάρεση χωμάτων από τον προθύλακο αποκαλύφθηκαν ακανόνιστα κομμάτια μαρμάρου σε κόκκινο φόντο ενώ στο κατώφλι του πρώτου διαφραγματικού τοίχου των Σφιγγών βρέθηκαν ίχνη μπλε χρώματος στην νωπογραφία.

Ωστόσο υπενθύμισε ότι η οριστική απάντηση για το ενδεχόμενο σύλησης του μνημείου θα δοθεί από την αρχαιολογική έρευνα.

«Πρέπει να δούμε τον τάφο για να πούμε τελικά», είπε ο υπουργός.



Η επίσημη έναρξη της σχολικής χρονιάς για τα ελληνικά παροικιακά σχολεία άρχισε την περοσμένη Δευτέρα με αγιασμό στα γραφεία της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής, που τελέστηκε από τον Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων κ.κ. Γρηγόριο, παρόντος του Υπάτου Αρμοστού της Κύπρου, Ευριπίδη Ευρυβιάδη, εκπροσώπων εκπαιδευτικών Φορέων και των δασκάλων - μελών της ΚΕΑ.

Η Επιθεωρήτρια-Προϊσταμένη της ΚΕΑ, κα Μαρία Παπαλούκα, καλωσορίζοντας τους παρευρισκόμενους, σημείωσε ότι όλα τα μέλη της ΚΕΑ έχουν επίγνωση των απαιτήσεων της αποστολής τους και θα δώσουν όλες τους τις δυνάμεις να βοηθήσουν τα παιδιά μέσα και έξω από την τάξη, να μοιραστούν τις γνώσεις και την πείρα τους με όλους εκπαιδευτικούς και να ανταποκριθούν σε τυχόν καλέσματα της Παροικίας γενικότερα.

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας, κ.κ. Γρηγόριος, ευχόμενος στους εκπαιδευτικούς καλή χρονιά, τόνισε τη σημασία που έχουν η Εκκλησία και το Σχολείο στη διατήρηση της ταυτότητας των αποδήμων μας.

Ο Ύπατος Αρμοστής της Κύπρου στο Λονδίνο, κ. Ευριπίδης Ευρυβιάδης, χαιρετίζοντας, εξέφρασε τη χαρά του που βρισκόταν ανάμεσα στους εκπαιδευτικούς της Εκπαιδευτικής Αποστολής, υπογράμμισε την αξία που έχει η μόρφωση στην πρόοδο του ανθρώπου και ότι η Υπάτη Αρμοστεία

## ΜΕ ΑΓΙΑΣΜΟ ΣΤΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΗΣ ΚΕΑ ΣΤΟ Β. ΛΟΝΔΙΝΟ ‘Έναρξη σχολικής χρονιάς



Ο Αρχιεπίσκοπος τέλεσε τον Αγιασμό για τη νέα σχολική χρονιά στην ΚΕΑ.

στηρίζει τις προσπάθειες που καταβάλλονται για την παροικιακή εκπαίδευση.

Σύντομουνς χαιρετισμούς απήγιθναν και οι εκπρόσωποι των Εκπαιδευτικών Φορέων της Παροικίας, ο κ. Παναγιώτης Τοφής εκ μέρους του Κεντρικού Εκπαιδευτικού Συμβουλίου της Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μ. Βρετανίας (ΚΕΣ), ο κ. Θράσος Νοδιώτης εκ μέρους των Ανεξαρτήτων Ελληνικών Σχολείων Αγγλίας (ΑΕΣΑ), ο κ. Μιχάλης

Έλληνας εκ μέρους των Ανεξαρτήτων Ελληνικών Σχολείων Λονδίνου (ΑΕΣΛ), καθώς και ο Πολιτιστικός Ακόλουθος της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας κ. Αχιλλέας Χατζηκυριάκου.

### ΕΝΑΡΞΗ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ

### Μάνορ Χιλλ και Φίνσλεϋ

Στα Ανεξάρτητα Ελληνικά Σχολεία Μάνορ Χιλλ και Φίνσλεϋ τα μαθήματα

αρχίζουν κανονικά αυτό το Σάββατο, 6 Σεπτεμβρίου. Προηγήθηκαν μέσα στην εβδομάδα, δίωρες συνεδριάσεις των εκπαιδευτικών των σχολείων για ανάθεση αρμοδιοτήτων, κατανομή υλικού και βιβλίων και συντονισμό του εκπαιδευτικού έργου.

Το Μάνορ Χιλλ θα δεχτεί εφέτος περιορισμένο αριθμό νέων μαθητών, λόγω έλλειψης θέσεων.

**ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΣΧΟΛΕΙΑ ΜΑΝΟΡ ΧΙΛΛ ΚΑΙ ΦΙΝΣΛΕΫ ΑΡΧΙΖΟΥΝ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΑΥΤΟ ΤΟ ΣΑΒΒΑΤΟ, 6 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ, ΤΟ ίδιο και ΤΑ ΣΧΟΛΕΙΑ ΑΠ. ΒΑΡΝΑΒΑ**

Λειτουργεί κάθε Τετάρτη 6-8 μ.μ. και κάθε Σάββατο (9.50 μ.μ.-1.00 μ.μ.). Υπάρχουν τάξεις από το Νηπιαγωγείο μέχρι το A' Level.

Το Φίνσλεϋ λειτουργεί κάθε Παρασκευή (6-8 μ.μ.) και κάθε Σάββατο (2-5 μ.μ.), όπου υπάρχουν επίσης τάξεις για όλα τα επίπεδα.

Σύντομα θα ανακοινωθούν τα αποτελέσματα στις εξετάσεις GSCE και A' L, που έδωσαν δεκάδες μαθητές των δύο σχολείων με εξαιρετικά αποτελέσματα.

Πληροφορίες για τα δύο σχολεία στο τηλ. 07956 245 706.

**Τα σχολεία  
Αποστόλου Βαρνάβα**

### Ανακοίνωση αναφέρει:

Πληροφορούμε τις οικογένεις των παιδιών ότι μπορούν από τώρα να πραγματοποιήσουν τις εγγραφές για το σχολικό έτος 2014-2015.

Τα μαθήματα των Ελληνικών Σχολείων Απόστολου Βαρνάβα θα αρχίσουν το Σάββατο 6η Σεπτεμβρίου 2014, τόσο για το πρώτο όσο και για το απογευματινό σχολείο.



Αναμνηστικό στιγμιότυπο μετά την τέλεση του Αγιασμού για τη νέα σχολική χρονιά στο κτίριο της ΚΕΑ στο βόρειο Λονδίνο



**LETTINGS  
& PROPERTY  
MANAGEMENT**

**ATTENTION LANDLORDS! PROPERTIES URGENTLY REQUIRED  
HARINGEY, HACKNEY, ISLINGTON, CAMDEN, BRENT, BARNET**  
*From Blocks of Studios and Flats,  
up to Three Bedroom Flats or Houses*

2 DRAYTON PARK, ISLINGTON, LONDON N5 1NU  
T: 020 7700 0021 / 020 7700 6070 • F: 020 7502 1713  
EMAIL: [anthealeettings@hotmail.com](mailto:anthealeettings@hotmail.com)  
[www.anthealeettings.com](http://www.anthealeettings.com)



We offer:  
Professional  
Service,  
Guaranteed Rents,  
NO Agency Fees,  
Prompt Rental  
Payments via  
BACS, Rent Paid  
in Advance,  
No Void Periods,  
In-house  
Maintenance,  
Fixed Term  
Contracts between  
2-5 years,  
NO HIDDEN  
COSTS

# ATTENTION ALL LANDLORDS

UP TO  
**5 YEARS  
RENT  
GUARANTEED**

**3 to 5 Year Guaranteed Rent paid**  
into your bank account month in, month out...  
studio flats, one, two, three and four bedroom flats and houses needed  
NOW anywhere within the M25.

- No management fees
- No void periods
- No arrears
- No delayed rents
- No malicious damage costs
- No headaches and no hassle

**Call Us Now! - 020 8342 5555**

CAPITAL HOMES ESTATES - 1 TURNPIKE LANE, LONDON, N8 0EP  
[www.capitalhomeestates.co.uk](http://www.capitalhomeestates.co.uk) • [info@capitalhomeestates.co.uk](mailto:info@capitalhomeestates.co.uk)



[www.capitalhomeestates.co.uk](http://www.capitalhomeestates.co.uk)



✓ Business Lines

✓ Mobile Phone Contracts

✓ Out of warranty Repairs



This month's special offer: EE

- £40 per month ● Unlimited Calls ● Unlimited Txt
- 5GB 4G Internet (Double Speed)
- 180 International / Roaming Minutes To use in EU / USA

F R E E (with 24 months contract)



or



iPhone 5S 16GB

Samsung S5 16GB

ALSO  
REPAIRS:  
iPHONE 4/4S  
SCREEN Repair:  
£45  
iPHONE 5  
SCREEN Repair:  
£75

Brookmans Park Teleport  
Great North Road  
Brookmans Park  
AL9 6NE  
Tel: 01707 648 070

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

«Περί κομμουνισμού και θρησκείας» είναι ο βαρύδουπος τίτλος άρθρου της «φλογερής χριστιανοκομμουνίστριας επαναστάτριας» (σαν τέτοια παρουσιάζεται μέσα από τα γραφόμενά της) δημοσιογράφου Πιώτας Δημητρίου, που δημοσιεύτηκε στην «Παροικιακή» στις 21 Αυγούστου 2014.

Ο κάθε άνθρωπος σ' αυτόν τον πλανήτη έχει το δικαίωμα να πιστεύει ό,τι θέλει. Δεν έχει, όμως, το δικαίωμα να παραποτεί την κοσμοθεωρία ενός πανανθρώπινου κινήματος. Χιλιάδες, εκατομμύρια θρησκευόμενοι έλαβαν και λαμβάνουν μέρος σε πολύμορφους αγώνες για ένα καλύτερο αύριο, για έναν κόσμο χωρίς φτώχεια, πείνα, δυστυχία, πολέμους και οικολογικές καταστροφές. Οι αγώνες για εθνική – κρατική ανεξαρτησία, λευτεριά, δημοκρατία και κοινωνική δικαιοσύνη δεν είναι μονοπάλιο των κομμουνιστών. Κοινοί είναι οι στόχοι τών σύγχρονων σκλάβων, θρησκευόμενων ή μη. Είναι, όμως, αυτό το ζητούμενο στο υπό εξέταση θέμα και η διαφορά τών κομμουνιστών με τη Πιώτα Δημητρίου: Βεβαίως, όχι!

Η μαρξιστική θέση περί κομμουνισμού και θρησκείας πόρρω απέχει από τις λανθασμένες απόψεις, τα αφελέστατα επιχειρήματα και τις ιδεολογικές – φιλοσοφικές εξισώσεις της Πιώτας Δημητρίου, που επιεικώς μόνο σαν ανέκδοτες ιστορίες εκλαμβάνονται, ακόμα και από ανθρώπους που δεν γνωρίζουν περισσότερα από πέντε πράγματα περί μαρξισμού. Ταιριάζει γάντι το δελφικό παρόγγελμα «γνώθι σαντόν» σε όλο τον το βάθος και εύρος. Αν δεν ξέρεις ένα θέμα, δεν είναι σωστό να γράφεις ό,τι νομίζεις. Με έναν αέρα σιγουριάς, η Πιώτα Δημητρίου στέλλει αποπροσανατολιστικά μηνύματα. Υποκειμενικά και επιπόλαια διαστρεβλώνει τον διαλεκτικό και ιστορικό υλισμό, που είναι η πεμπτούσια του επιστημονικού σοσιαλισμού, η πεμπτούσια του κομμουνισμού. Αγαρμπα και ανεπιτυχώς προσπαθεί να συμφιλιώσει διαμετρικά αντίθετες αντιλήψεις, να παντρέψει με το έτσι θέλω την επιστήμη με τη θρησκεία.

Ειρήσθω εν παρόδω, οι αναγνώστες σας θα διερωτηθούν γιατί δεν έστειλα το άρθρο μου στην «Παροικιακή» και το έστειλα στην «Ελευθερία». Η απάντηση είναι απλή: Το κομματικό «ιερατείο» της «Παροικιακής» απαγορεύει τη δημοσίευση επικίνδυνων για την ιδεολογία του άρθρου!

Η Πιώτα Δημητρίου παραθέτει απόψεις και δηλώσεις της χριστιανής βουλευτού του λεγόμενου ΚΚΕ, Λιάνας Κανέλλη, και του Φιντέλ Κάστρο, τον οποίο, ελέω αποσπασματικών παραθέσεων, αδικεί, για να στηρίξει τον ανιστόρητο ισχυρισμό της ότι ένας κομμουνιστής μπορεί να είναι και χριστιανός και να κάνει και θρησκευτικές κηδείες.

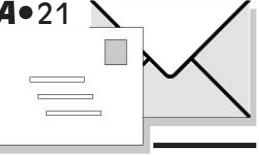
Κατά τον Λένιν, που ήταν κομμουνιστής, αλλά όχι χριστιανός, μονουλμάνος ή εβραίος, η θρησκεία είναι «μια παραπλανητική, φανταστική αντανάκλαση, μέσα στο κεφάλι των ανθρώπων, των φυσικών και κοινωνικών δυνάμεων που κυριαρχούν επάνω τους» μια από τις ποικιλίες των μορφών της πνευματικής καταπίεσης που βαραίνει πάντα και παντού επάνω στις λαϊκές μάζες, που συντρίβονται κάτω από το βάρος μιας ασταμάτητης δουλειάς για λογαριασμό όλων, κάτω από την εξαθλίωση και την απομόνωση».

Τα ουσιώδη χαρακτηριστικά κάθε θρησκείας είναι η πίστη σε υπερφυσικές δυνάμεις που διε-

για τους Αναγνώστες μας

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ • 21

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092



# Διαστρέβλωση της μαρξιστικής θέσης περί κομμουνισμού και θρησκείας

## ΑΡΘΡΟ ΤΟΥ ΚΩΣΤΑ ΠΑΤΡΙΝΟΥ

υθύνουν τον κόσμο και η λατρεία αυτών των δυνάμεων. Η θρησκεία και η ιδεαλιστική φιλοσοφία έχουν κοινές γνωσιολογικές ρίζες και αρκετά κοινά χαρακτηριστικά: αποσπάνε τις ιδέες και τις αντιλήψεις από τη φύση, από τα αντικείμενα της υλικής πραγματικότητας, προσωποποιούν τη φύση και αποδίδουν στα υλικά αντικείμενα και στα φυσικά φαινόμενα πνευματικές ιδιότητες, τα «πλούτιζουν» με ένα πνεύμα, με μια ψυχή. Ο φιλοσοφικός ιδεαλισμός αποτελεί έναν τρόπο και ένα μέσον υπεράσπισης της θρησκείας.

Χωρίς να είναι αιώνιες και αμετάβλητες οι θρησκευτικές δοξασίες ή η λατρεία και οι άλλοι θρησκευτικοί θεσμοί (εκκλησίες κ.λπ.), αποτελούν εν τούτοις γνώρισμα όλων των καθυστερημένων κοινωνιών, γεννιούνται και αναπτύσσονται κάτω από ιστορικές συνθήκες κοινωνικής καθυστέρησης. Για μια εξαιρετικά μακρά περίοδο, οι άνθρωποι δεν γνώριζαν και δεν είχαν καμία θρησκεία. Για χιλιάδες χρόνια! Η εμφάνιση των θρησκευτικών δοξασιών και των θρησκειών στην πρωτόγονη κοινωνία συνέπεσε με την ανάπτυξη της σκέψης και της έναρθρησης γλώσσας. Η θρησκεία αντανακλόύσε την αδυναμία του πρωτόγονου ανθρώπου μπροστά στα φαινόμενα της φύσης, που ήταν φοβερά και ακατανόητα γι' αυτόν. Αυτή η αδυναμία μπροστά στη φύση, γέννησε μέσα στο κεφάλι του πρωτόγονου ανθρώπου την ιδέα της ύπαρξης μέσα στα πράγματα και τα φαινόμενα του κόσμου που τον περιέβαλε, κάποιων όγκωστων, ιδιαίτερων όντων, με υπερφυσικές ιδιότητες, τα προσωποποιήσεις και προσπάθηση να επιδράσει πάνω τους, να στρέψει τη δράση τους προς όφελός του, με τρόπους και μεθόδους ανθρωπομορφικές, με μαγείες, με γοητείες, με iεροτελεστήσεις, θυσίες κ.λπ. Στοιχεία και υπολείμματα μαγείας υπάρχουν και σήμερα ακόμη σε όλες τις σύγχρονες θρησκείες. Στις ταξικές κοινωνίες, οι θρησκευτικές πεποιθήσεις και δοξασίες έχουν ουσιαστικά προέλευση ταξική. Η αδυναμία των ανθρώπων να ερμηνεύσουν τις αυθόρυμητες διαδικασίες της εξέλιξης της φύσης και της κοινωνίας, όπου κυριαρχεί η εκμετάλλευση, γεννάει αναπόφευκτα την πίστη σε θαύματα, σε υπερφυσικές δυνάμεις, σε μια καλύτερη μεταθανάτια ζωή, στο υπερπέραν

Η κοινωνική καταπίεση των εργαζομένων και η απόλυτη φαινομενική αδυναμία τους εμπρός στις τυφλές δυνάμεις που διέπουν το καπιτολιστικό σύστημα, που προκαλεί κάθε μέρα φοβερές δοκιμασίες στους εργαζόμενους, πολέμους κ.τ.λ., είναι το έδαφος όπου πρέπει να αναζητήσουμε σήμερα τις βαθύτερες ρίζες της θρησκείας. Για τα δεινοπαθήματα που προκαλεί ο καπιτολισμός, οι άνθρωποι αναζητούν καταφύγιο και σωτηρία στους παράλογους μύ-

και κοινωνικά φαινόμενα, με το να αρνιέται πως είναι δυνατόν να γίνει γνωστός ο κόσμος, η θρησκεία εμποδίζει τους ανθρώπους να εμβαθύνουν, να γνωρίσουν τους νόμους της φύσης και της κοινωνίας και να τους χρησιμοποιήσουν για την εξυπέρετηση των αναγκών τους. Η θρησκεία καταπολέμησε και καταπολέμα κάθε τι προοδευτικό. Ό,τι θετικό και προοδευτικό (από κοινωνική και πολιτική πλευρά, σίγουρα όχι από επιστημονική ή φιλοσοφική), εμφανίστηκε ιστορικά σε όλες τις θρησκείες, πολυνθετικές ή μονοθεϊκές, στην πορεία χάθηκε μέσα σε ένα μεγάλο καζάνι αρνήσεων και αντιφάσεων, που διαιωνίζει την επίγεια κόλαση μέσα στην οποία ζουν δισεκατομμύρια άνθρωποι. Ιστορικά, οι κοινωνικοί στόχοι της κάθε θρησκείας δεν σταύρωσαν κόκκινες γραμμές, γιατί ήταν πάντα μέσα στα όρια του συμβιβασμού με το κατεστημένο.

Αυτό που αναφέρει η Πιώτα Δημητρίου σαν βάση της αρχέγονης πίστης του Χριστιανισμού για δικαιούση, ισότητα και αλληλεγγύη, ότι «ο έχων δύο χιτώνες μεταδότω το μη έχοντι», μόνο νερό πίνει, πολύ νερό. Οι κοινωνικές ανισότητες δεν διορθώνονται με ελεημοσύνη ή, αν θέλετε, με γενναιοδωρίες από καλούς χριστιανούς, έχοντες και κατέχοντες, αλλά με την ταξική πάλη, που έχει σαν τελικό στόχο της την κατάργηση κάθε αδικίας.

Με την επικράτηση του σοσιαλισμού, που δεν θα είναι το αποτέλεσμα προσευχών, αλλά κοινωνικής επανάστασης, καταργούνται και οι υλικές βάσεις που στηρίζουν τις θρησκευτικές δοξασίες. Με την κατάργηση του αστικού κοινωνικού καθεστώτος, εξαφανίζονται και οι συνθήκες που συντηρούν τη θρησκεία.

Στον καπιταλισμό, αλλά και στον σοσιαλισμό, οι κομμουνιστές υπεριουσίζονται το δικαίωμα του κάθε πολίτη να πιστεύει ό,τι θέλει. Ο κάθε άνθρωπος έχει το δικαίωμα να πιστεύει ή να μην πιστεύει στον Θεό. Αυτό είναι ζήτημα της συνίδησης του και όχι ζήτημα κομματικής ντρεκτίβας ή επιβολής.

Το Κομμουνιστικό Κόμμα, όμως, που αγωνίζεται για να ελευθερώσει τον λαό από κάθε καταπίεση, δεν μπορεί να πάρει ουδέτερη στάση απέναντι στη θρησκεία, η οποία αποτελεί πνευματική δύναμη καταπίεσης. Βοηθάει τους ανθρώπους, με όλες τις τις δυνάμεις, να απαλλαγούν από τις δεισιδαιμονίες και τις προλήψεις και να αποκτήσουν επιστημονική αντίληψη για τον κόσμο.

Η διάδοση της μαρξιστικής θεωρίας, η μορφωτική και εκπολιτιστική δραστηριότητα των μαζών, η πλατειά διάδοση των πολιτικών και επιστημονικών γνώσεων, συντε



## Ευχαριστίες Βασίλη Μαύρου

**Αγαπητέ κύριε Μιχάλη Έλληνα,**  
Θα ήθελα μέσω της εφημερίδας σας να ευχαριστήσω τον κόσμο της Παροικίας για τα θετικά του σχόλια προς το άτομο μου σχετικά με την δραστηριότητά μου στην Ένωση Κυπρίων Αγγλίας (ΕΚΑ). Είναι πραγματικά πολύ συγκινητικό να βλέπεις ότι οι προσπάθειες μου και πιο γενικά της επιτροπής της ΕΚΑ είχαν πλατιά ανταπόκριση στον κόσμο της Παροικίας. Θα ήθελα να παρακαλέσω τους επιστολογράφους σας όπως σταματήσουν να γράφουν για το άτομό μου διότι πραγματικά δεν χρειάζεται περαιτέρω συζήτηση για ένα θέμα που έχει κλείσει. Εγώ από δικής μου πλευράς εύχομαι κάθε επιτυχία στο νέο πρόεδρο και την επιτροπή και κάθε φορά που αυτός ή αυτή επιδιώξει τη βοήθειά μου και τη συμβουλή μου θα είμαι πάντα εκεί να την παρέχω.

Σας ευχαριστώ,  
Δρ. Βασίλης Μαύρου

## Σκέψεις ενός μπατίρη επαναστάτη

Ένας μπατίρης κάθεται, σ' απόμερο παγκάκι και απενίζει και γελά τον άμοιρο κοσμάκη. Ο κόσμος βρίσκει γρήγορα, γοργό βήμα σκυνμένος κι αυτός μέσα στις σκέψεις του, γελά ξεκαρδισμένος. «Τρέξε, βρε κόσμε, τρέξε, να βγάλεις το ψωμί σου συνεχώς να κοπιάζεις, μέχρι να βγει ψυχή σου. Να προσέχεις την δουλειά σου, μη ξεχνάς να τσαπτώσεις τους μαστόρους σου να γλείφεις, για νά' σαι αρεστός. Να σκύβεις το κεφάλι σου, πάντα εις τους μαστόρους για νά' χεις πάντοτε δουλειά, με τους δικούς τους δρους. Μέρα-νύχτα να δουλεύεις δίχως μία εκτίμηση, κάθε ώρα που δουλεύεις, να σου κλέβουν την μισή».

Μετά πετά η σκέψη του, φεύγει για τους ταγούς τους μεγάλους καρχαρίες, τους μεγάλους αρχηγούς. Αυτοί οι ταγοί που στράγγισαν, το αίμα και ψυχή μας σ' αυτήν την επική των χρόνων εποχή μας. Μόλις τους βρει στην σκέψη του, αρχίζει να θυμώνει. Τους βρίσκει όλες τις βρισιές, και δέκα φασκελώνει. Μα πιο πολύ σκεφτόταν τον Έλληνα εδώ κάτω, που βρέθηκε στα τρίσβαθα του σκύβαλου τον πάτο.

«Εσύ, βρε Έλληνα τρανέ και μέγα κοσμοκράτη, πού' σουν τρανό παράδειγμα του κάθε δημοκράτη. Πώς βρέθηκες στην θέση αυτή, των δούλων και των σκλάβων; Περίγελο των βάρβαρων, εθνών και εργολάβων;»

Μέσα του άκουσε φωνή, χωρίς νά' χει μεθύσει γεμάτη οίκτο και ντροπή και τού' δωσε την λύση. Μετά την Ελληνιστική περίοδο των Ελλήνων εχάθηκεν απ' τον ντουνιά ο σώφρων νους ο κρίνων. Όλοι, σοφοί και δάσκαλοι, πήγαν εις τους Ρωμαίους που είχαν τότε την ισχύν και στρατηγούς γενναίους.

Γ' αυτούς τους άνδρες τους σοφούς, η ζήση ήταν χρέος κι ανήκαν στους αφέντες τους, που «σέβονταν» με δέος. Το σέβας και η υποταγή τους έγινε θεσμός, συνήθεια στους Έλληνες, ονόματι ραγιαδισμός. Επί δύο χιλιετίες κράτησε σκοταδισμός και ο Έλληνης μετετράπη ένας ραγιάς σωστός. Υπήρχαν οι εξαιρέσεις, κάπου εδώ και εκεί, σαν ξυνούσαν τον σπινθήρα κι άγγιζε την ηθική.

Ως επι το πλείστον όμως, όλοι τους επροσκυνούσαν τον κάθε είδους Καίσαρα, σαν θεό τους τον υμνούσαν. Γ' αυτόν τον λόγο έγινε η Μέρκελ στην Ευρώπη μέγια προσκύνημα ταγών - δεν την χωρούν οι τόποι. Για τους ραγιάδες Ελληνες, τους σκλάβους των τυράννων αν δεν βρουν την συνείδηση... θα πάν' κατά βαρβάρων!

Χριστάκης Χριστοφίδης  
(ο Αγιομαμίτης)

## ΔΟΚΤΩΡ ΒΑΣΙΛΗΣ ΜΑΥΡΟΣ: Πρώτος και αδευτέρωτος!

Αγαπητή «Ελευθερία»,

Πρωτοφανή επιτυχία σημειώσατε το μηνόσυνο που τέλεσαν πριν λίγες εβδομάδες στον ιερό Ναό του Αγίου Ιωάννου στο βόρειο Λονδίνο, στην καρδιά της παροικίας μας, ξεριζωμένοι Αμμοχωστιανοί - θύματα του διπλού αντικυπριακού εγκλήματος των αιμοσταγών ιμπεριαλιστών ληστών και των λακέδων τους, που σήμερα ξεσπιτώνουν με «ειρηνικά» μέσα χιλιάδες συμπατριώτες μας στην Κύπρο, αφού πρώτα κούρεψαν την πλειοψηφία των καταθέτων. Οι «έξυπνοι» ενημερωμένοι συμπέθεροι απέφυγαν το ιστορικό κούρεμα!

Στο πρόσφατο συνέδριο των αποδήμων στην τουρκοπατημένη πατρίδα μας, τροϊκολάγνοι παράγοντες απάτησαν αγόγυστη αποδοχή μαζικών εκπουήσεων κατοικιών σε εξευτελιστικές τιμές, στο όνομα τού αντιλαϊκισμού, αγνοώντας την έκκληση τού Νικόλα Παπαδόπουλου, ο οποίος καλεί λαό και ηγεσία σε συλλογικό αγώνα για την επιστροφή (επανάκτηση) τών 8,5 δισεκατομμυρίων που μας έκλεψαν οι «πολιτισμένοι» ευρωπαϊκοί λύκοι με το κούρεμα των ελληνικών ομολόγων και το ξεπούλημα των υποκαταστημάτων της Λαϊκής στην Πειραιώς Ελλάδας. Αυτά εν παρενθέσει, τα οποία - εύχομαι - πολιτική και εκκλησιαστική ηγεσία να μην αγνοήσουν...

Στο μηνόσυνο των Αμμοχωστιανών, πύρινο λόγο εκφώνησε ο εκλεγμένος με διαφορείς δημοκρατικές διαδικασίες, Πρόεδρος των Αμμοχωστιανών Ηνωμένου Βασιλείου, Δόκτωρ Βασίλης Μαύρος, στα πρότυπα των γνωστών λόγων που εκφωνούσε όταν ήταν Πρόεδρος της αειμνηστής ΕΚΑ (Ένωση Κυπρίων Αγγλίας), αφήνοντας κυριολεκτικά άφωνους και έκθαμβους τους 700 και πλέον παρευρεθέντες στον Ιερό Ναό συμπατριώτες μας. Ο μορφωμένος Β. Μαύρος ξεσκέπασε τον βάρβαρο, άσπλαχνο Αττίλα, που ύστερα από έναν άδικο πόλεμο (εισβο-

λή), κρατά αιχμάλωτη για πάνω από 40 χρόνια την όμορφη πόλη του Ευαγόρα.

Ο διεθνής ιμπεριαλισμός κατακούρειλάστηκε και στη συνέχεια κατακάηκε μέσα στις φλόγες που άναψαν τα σοφά λόγια του μετρημένου Μαύρου.

Η ομιλία του αδιαφιλονίκητου ηγέτη της Αμμοχώστου μεταδόθηκε ζωντανά από το Ελληνικό Ραδιόφωνο Λονδίνου (LGR) και την απόλαυσαν δεκάδες χιλιάδες συμπατριώτες μας στην Κύπρο, αφού ούτε λεπτό απομακρύνθηκαν από τα ραδιόφωνά τους. Μέχρι τώρα δεν έχει γίνει γνωστό ποιος πλήρωσε για τη ζωντανή ραδιοφωνική μετάδοση της ομιλίας του Β. Μαύρου.

Τον μηνημοσύνου ακολούθησε πλούσια πανηγυρική δεξίωση για όλο τον κόσμο, χωρίς διακρίσεις, στη μεγάλη αίθουσα του Ιερού Ναού. Ο ανιδιοτελής και γενναιόδωρος Μαύρος έβαλε πολύ βαθιά το χέρι στην τοέπη. Είχε και του πουλιού το γάλα, ό,τι φανταστεί ο νους του ανθρώπου. Εκλεκτά κυπριακά κρασιά, αλλά και γολλικά, ζιβανία, τυρόπιτες, ελιόπιτες, φλαουνόπιτες, λουκανικόπιτες, φοινικόπιτες, κούπες, αφέλια, αγρέλια, κουπέπια, πατάτες αντιναχτές, χαλλούμια, κουλούρια, ελιές μαύρες, αλλά και πράσινες τσακιστές, λουκουμάδες, σιάμιση, σιάμαλι, κανταφι, μπακλαβάδες και σάντονιτς λογιάνων λογιών.

Η μεγάλη έκπληξη: για χατήρι τού Συνδέσμου Αμμοχώστου, ο Πρόεδρος Μαύρος εξασφάλισε μεγάλες ποσότητες κολοκοτών, με αρτύματα και χωρίς αρτύματα, οι οποίες ήταν υπέροχες. Ο Πρόεδρος δεσμεύτηκε ότι στην επόμενη εκδήλωση του Συνδέσμου θα έχει και σούβλα αφού - όπως δήλωσε - έχει ήδη εξασφαλίσει την εργοδότηση γνωστών έμπειρων συντριβατών της παροικίας. Ο σωστός ηγέτης αφού γκράζεται τις ανησυχίες και τις έγνοιες του απλού ανθρώπου. Ο έξυπνος, τετραπέτατος Μαύρος έλαβε σοβαρά υπόψη τα παράπονα του κόσμου και

την εποικοδομητική κριτική που του άσκησαν στενοί συνεργάτες του, ότι στις εκδηλώσεις της ΕΚΑ, της οποίας ήταν επικεφαλής για πάνω από μια δεκαετία, υπήρχε αδικαιολόγητα μεγάλη έλλειψη κολοκοτών... κάτι που επηρέαζε την προσέλευση νέων μελών και οπαδών στην οργάνωση. Ευτυχώς, ο Β. Μαύρος διόρθωσε το λάθος του με τον καλύτερο τρόπο, στην πράξη, και λαμπρόν προβλέπεται το μέλλον του Συνδέσμου Αμμοχώστου.

Η έντιμη αυτοκριτική του συνοδεύτηκε από απλοχειρία, που σημάδεψε την ανοδική πολιτική του πορεία μεχρι σήμερα. Λαμπρόν προβλέπεται το μέλλον της Κύπρου.

Η παροικία μας ευτύχησε να έχει δεινούς ρήτορες, λακωνικούς, αλλά και λίγους κουραστικούς. Θα αναφέρω μόνο δύο κλασικούς δεινούς ρήτορες που θεωρούνται από οργανώσεις και εκκλησίες πρότυπα. Ο ένας είναι ο παλαίμαχος δημοσιογράφος Κυριάκος Τσιούπρας και ο άλλος ο δάσκαλος έφεδρος καταδρομέας Σάββας Παναλίδης. Και οι δύο είναι ανεπανάληπτοι. Έχουν το χαρισματικό να κρατούν το κοινό σε εγρήγορση, που πάντοτε τους ακούνει με προσοχή και αμείωτο ενδιαφέρον. Ο Δόκτωρ Βασίλης Μαύρος, όμως, είναι ο αδευτέρωτος ρήτορας λόγω της απλοχειρίας του. Η ΕΚΑ έχει σε έναν πανάξιο ηγέτη, τον οποίο ευτυχώς κέρδισε ο Σύνδεσμος Αμμοχώστου. Ο Μαύρος είναι ο το καμάρι του Συνδέσμου, το καμάρι της Αμμοχώστου, το καμάρι όλης της Κύπρου, πρώτος και αδε

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές!

## Εξορθολογισμός του μισθολογίου και άρση των αδικιών είναι που απαιτούνται και όχι απολύσεις!

Ακόμα μια φωνή απόγνωσης από ένα εκ των πολλών θυμάτων της σκρηνοθετημένης από την παγκόσμια μαραία οικονομικής κρίσης έρχεται να προστεθεί στον κατάλογο της κοινωνικής αναλγήσιας των «καθώς πρέπει σωτήρων» που καθημερινώς ασελγούν στην εργατικότητα, αγνότητα και εντιμότητα των απλών ανθρώπων της καθημερινότητας: «Νοιάσθια έρμασιο και απροστάτευτη στις αποφάσεις της Πολιτείας – βουλεύτες, κόμματα, Αρχές και οι άλλοι όλοι που τα φάγουν». Δεν τα φάγαμε μαζί (κάτι από Πάγκαλο μου θυμίζει!), μάς φάγανε και εμάς και τα παιδιά μας και τα μελών των παιδιών μας. Το μόνο που θέλω, είναι πίσω τη ζωή μου που μου έχουν κλέψει, το κράτος και οι ανίκανοι διοικούντες... Με ποιό δικαίωμα να μου στερούν τη ζωή, να έχω εργασία, αξιοπρέπεια, τα παιδιά μου να μην τα βλέπω. Ποιο είναι το έγκλημα μου; ...»

Είναι η φωνή απόγνωσης μιας διαζευγμένης γυναίκας με μηδέν εισόδημα πλην ενός μικρού βιοθήματος από το κράτος το οποίο ωστόσο μόλις καλύπτει την δύση του δανείου. Το δημοσιοποίησε με σημείωμα του στην εφημερίδα «Η Σημερινή» στις 29 Ιουλίου 2014, ο ιατρός Νίκος Δανού και αποτελεί μια εκ βάθους εξομολόγηση ενός ακόμα ανθρώπου που η προγραμματισμένη «οικονομική-τροπεζική κρίση» του παγκοσμιοποιημένου οικονομικού συστήματος (που έπληξε μόνο τους φτωχούς), την έφερε κυριολεκτικώς σε κατάσταση προγραμματικής απόγνωσης, αφού συν τοις άλλοις κάθε προσπάθεια της για εξασφάλιση εργασίας πέφεται διαρκώς στο κενό.

Η συγκεκριμένη περίπτωση αποτελεί μία από τις πολλές παρόμοιες περιπτώσεις συναθρόπων μας που η δύνη της οικονομικής κρίσης τους έχει φέρει κυριολεκτικά στα όρια της κατάρρευσης, την ίδια ώρα που το κοινωνικό κράτος, περισσότερο στην Ελλάδα (γνωρίζω περίπτωση όπου μείωσαν κατά 20% την σύνταξη 400 ευρώ μιας ήλικιαμένης καρκινοπαθούσ!), και σε μικρότερο βαθμό και στην Κύπρο – με εντολοδόχους τους Τροϊκούς – έχει κυριολεκτικώς καταργηθεί, ενώ οι «ειδήμονες» της οικονομίας στα δύο κράτη του Ελληνισμού (πατίζοντας με την λογιστική των πλασματικών αριθμών και των πλασματικών πρωτογενών πλεονασμάτων), ασχολούνται μόνο με την εκποίηση και παραχώρηση στην μαριά των πολυεθνικών δύο του δημόσιου πλούτου, μηδέ εξαιρουμένων και όλων των δημόσιων κερδοφόρων επιχειρήσεων. Δεν ωχριούν μπροστά σε τίποτε! Ένα πρωτοφανές ξεπόλημα!

Η Λευκαδία, ακολουθώντας παρά πόδας την Αθήνα (που πουλήσε αντί πινακίου φακής, τον κερδοφόρο ΟΤΕ στους Γερμανούς και στη συνέχεια την ΔΕΗ) αποφάσισε να χαρίσει στα ξένα τραστ την Αρχή Τηλεπικονιωνών Κύπρου (Cyta), τα κέρδη της οποίας, παρότι έχει ένα από τα χαμηλότερα τιμολόγια στην Ευρώπη, ξεπερνούν το ένα δισ. ευρώ! Άλλα και για τις ζημιούντες επιχειρήσεις τα πράγματα δεν είναι καθόλου καλύτερα. Χαρακτηριστικό παράδειγμα ο Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος (Ο.Σ.Ε.) που, με πρόσχημα την οικονομική ζημιά από την κακή διοχείριση, τον μετέτρεψαν, από λαϊκό μέσο μεταφοράς, σε απαγορευμένο καρπό για τις χαμηλότερες εισοδηματικές τάξεις. Η διωτικοποίηση του Ο.Σ.Ε., έφερε αυξήσεις και τιμές εισιτηρίων που καθίστανται απαγορευτικές για τον μέσο Έλληνα, αφού σε πολλές περιπτώσεις τριπλασιάσθηκαν, την ίδια ώρα που οι μισθοί καταποντίσθηκαν! Κανένας δεν αμφιβάλει για τις στρεβλώσεις που υπήρχαν στον Ο.Σ.Ε. και στις άλλες δημόσιες επιχειρήσεις, ωστόσο να μην διαλανθήνει της προσοχής μας, διότι το πολιτικό κατεστημένο είναι που βόλευε εκεί την ανεπάρκειά του. Ανεπάρκεια και πολιτική αλλητεία που κατέστρεψε σιδόμα και κερδοφόρες επιχειρήσεις που δόθηκαν στο δημόσιο δωρεάν (περίπτωση Ολυμπιακής), αφού ο κάθε πολιτικός που έβλεπε μόνο ως μια ευκαιρία βολέματος των αιφοκολλητών και των κάθε λογής κομματόσκουλων!

Τα παραπάνω αποτελούν μερικά μόνο παραδείγματα που δείχνουν γιατί οι ξενιοί λύσασκαν κυριολεκτικώς και απαιτούν την ιδιωτικοποίηση των πάντων με ταυτόχρονη κατάργηση του κοινωνικού κράτους, την μείωση των μισθών και την κατάργηση όλων των συλλογικών συμβάσεων. Με το εγχώριο και ξένο κεφαλαιού να έχει φθάσει στο έσχατο σημείο ληστρικής εκμετάλλευσης των εργαζομένων, αφού οι πλείστοι επιχειρηματίες εκμεταλλεύμενοι την ανάγκη των ανθρώπων για εργασία καταπατούν κάθε στοιχείωδες δικαίωμα τους.

Συμπέρασμα: Να συμμορφώσουμε το κράτος ναι, να διορθώσουμε τις στρεβλώσεις ναι, να δούμε τα λάθη μας και να αλλάξουμε την περεία μας. Όχι, όμως, σε βάρος της Εθνικής μας υπόστασης και των φτωχών συναθρόπων μας... και χωρίς να ξεπουλήσουμε τα χρυσαφικά του δημοσίου τομέα. Η πιοτή καθυπόταξη μας στην τρόικα, δεν είναι διόρθωση πορείας, αλλά πραγματική παράδοση στον νέο εισβολέα που εποφθαλμά την ιστορία μας, της Εθνική μας αξιοπρέπεια, τον φυσικό πλούτο μας, την γη των πατέρων μας και τον τίμιο ιδρώτα μας! Και στην μητέρα Ελλάδα και στην ημικατεχόμενη Κύπρο που ακολουθούν βίους παράληλους, πρόγραμμα καθόλου τυχαίο φυσικά.

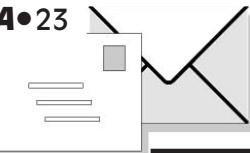
**Υ.Σ.** Αντί κυπριακή κυβέρνηση να απολύσει 4.500 χιλιάρδες υπταλλήλους από το δημόσιο όπως απαιτεί η Τρόικα, είναι καλύτερα να περιορίσει δραστικά τους μισθών και τις συντάξεις των προνομιούχων τάξεων (είναι πάρα πολλοί στο Δημόσιο που και σήμερα, εν μέσω οικονομικής κρίσης σκανδαλώδως αμειβούνται με μισθούς πολλών χιλιάδων ευρώ). Αυτός είναι ο πιο δίκαιος και ο πιο αποτελεσματικός τρόπος ενίσχυσης των ανέργων και των χαμηλών εισοδηματικών τάξεων. Διότι είναι πραγματικά ανθρικό κάποιοι να αμειβούνται ακόμα με βασιλικούς μισθούς την ώρα που πολλοί συναθρότωποι μας πένονται. Η μείωση του μισθολογίου των υψηλών αμειβομένων, όχι μόνο δεν θα οδηγήσει σε απολύσεις, αλλά ίσως δώσει την δυνατότητα για νέες προσλήψεις προς αντιμετώπιση του μείζονος προβλήματος της ανεργίας!!! Καιρός λοιπόν να ξεβολευτούν κάποιοι αιωνίων βιολεμένοι.... και αντί να διαμαρτύρονται για την μικρή μείωση των προκλητικών μεγάλων μισθών και συντάξεων τους, να προσφέρουν κάπι για τους διαπραγμάτευτες συναθρότωπους τους... Η προσφορά προς τον συνάθρωπο μας δεν εξαντλείται με δύο πακέτα μακαρόνια! Χρειάζονται πολύ περισσότερα!!!

Ντίνος Αυγουστής  
Από το Μονάρη Λεμεσού  
a.avgoustis@hotmail.com

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092



## Η μάχη στο Τζιάος και σενάρια για πολεμικές ταινίες...

Κύριε Διευθυντά,

Σχετικά με την επιστολή του Αντώνη Αντωνίου, που δημοσιεύθηκε την 31η Ιουλίου, έχω να αναφέρω τα ακόλουθα. Πολέμησα κι εγώ στο Τζιάος το 1974 και γνώριζα τον Βασίλη Μαζύρου από πρώτο χέρι. Δεν αναπτύχθηκε τις σχέσεις μας στην Αγγλία, επειδή εγώ είχα πάει για σπουδές στη Σκωτία και εγκαταστάθηκα στο Λονδίνο το 1980. Παρακολούθως, όμως, το πολιτικό σκηνικό, αλλά χωρίς να είμαι ενεργό μέρος.

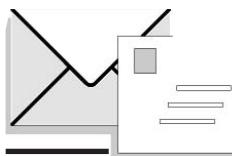
Δεν θυμούμαται να υπήρξε κανένας Αντώνης Αντωνίου συμπολεμιστής μας. Περάσαμε πολλά δεινά τότε και θυμούμαται τους συμπολεμιστές μου σαν να ήταν χτες. Θυμούμαται, όμως, καλά ότι ο πισθοχωρήσαμε μαζί με τον Βασίλη Μαζύρου, μόλις πήραμε διαταγή από τον αξιομοστικό μας. Ανεβήκαμε με μιας στο λαντ ρόβερ και απομακρυνθήκαμε από την περιοχή. Όταν ο πισθοχωρήσαμε, υπήρχαν άλλοι που παρέμειναν πίσω για να εισέλθουν στο επόμενο

διαθέσιμο όχημα. Πια χάρη της Ιστορίας, δεν έφυγε τελευταίος ο Βασίλης Μαζύρου, όπως αναφέρει ο Α. Αντωνίου, αλλά έφυγε από τους πράτους. Η μόνη του έγνωση ήταν αν υπήρχε αρκετή βενζίνη στο όχημα για να μας πάει μακριά από το μέτωπο. Υπήρχαν αρκετοί άλλοι, πιο μπροστά από εμάς, στην πρώτη γραμμή. Αν ο Βασίλης Μαζύρου, που διέφυγε από τους πράτους, είναι «εθνικός αγωνιστής», τότε ποιος τιμητικός τίτλος αρμόζει σε εκείνους που παρέμειναν;

Αυτά που λέει ο Αντώνης Αντωνίου περί σημαίας και περί «εθνικού αγωνιστή», είναι φαντασίες και σενάρια για πολεμικές ταινίες. Δεν γνωρίζω αν ο Βασίλης Μαζύρου εγκρίνει αυτά τα κοσμητικά επίθετα που του αποδίδονται και τα οποία τον παρουσιάζουν ως ημίθιερη στην πρώτη γραμμή. Οφείλει ο κ. Μαζύρου να θέσει τα πράγματα όπως έχουν, γράφοντας ο ίδιος στον Τύπο. Με τη σιωπή του παρουσιάζει ως πιο οδυνηρή τη θέση του. Πρέπει να κα-

ταδικάσει ορισμένα που γράφονται υπέρ, αλλά και εναντίον του. Τις οι Ανδρέας Κυριάκου να έχει δίκαιο, όταν μιλά για «στρατολογημένα» όταμα.

Θα αφήσω τον αριθμό του κινητού μου τηλεφόνου μεμπιστευτικά στον διευθυντή της



## Έντιμες κύριε Διευθυντά,

Σας ευχαριστώ για την προσπάθειά σας να με πείσετε ότι τα προβλήματα της ελληνικής γλώσσας είναι λυμένα προ πολλών ετών. Ασφαλώς και έχω δικαίωμα να συμφωνήσω ότι η διαφωνή σας. Το θέμα ήταν τα παράλογα και η αισιοδοσία, οι παραλείψεις και τα τρωτά των γλωσσών, τα οποία ούτε εσείς ούτε εγώ μπορούμε να τα λύσουμε. Ανέρερα ορισμένες λέξεις ως παράδειγμα για να παρηγορήσω τον κ. Ηλιάκη, που αγχώθηκε με τη λέξη «λας».

Δεν σημαίνει ότι δεν γνώριζα πώς κλίνονται τα ρήματα τα οποία ανέφερα, αλλά για να υποδειξώ ότι δεν έχουν συνέπεια τα ονόματα των ρημάτων κατά τη διαδικασία της κλίσης τους. Και το «έχω» ότι είναι βοηθητικό ρήμα και ότι δεν έχουμε άλλο ρήμα «έχω» που να λειτουργεί σε όλες τις εκφάνσεις, όπως άλλα ρήματα. Οι Ιστιανοί έχουν. Έχουν και άλλα διπλά ρήματα, τα οποία εκφράζουν διαφορετικές καταστάσεις, όπως για παράδειγμα το «είμαι». Σογ Ελληνας, Αγγλος, Γερμανός, Γάλλος, Ελβετός κλπ. εκφράζει μόνιμες καταστάσεις. Εστογ χαρούμενος, λυπημένος, οργισμένος, αγανακτημένος, άρρωστος κλπ. εκφράζει το προσωρινό. Ας αφήσουμε τα ονόματα λάμπρους, Χαράλαμπους, Κλεάνθη, Μυριάνθης, Διογένης κλπ. να αναπτύνονται όπως αφήσαμε και τον Δία και να αισχολήθουμε με τα άλλα δύο, την ευγενική προσωπική αντωνυμία, που δεν έχουμε στον ενικό και οι Ιστιανοί και άλλοι έχουν. Γιατί εμείς να μην έχουμε; Μήπως οι γλωσσολόγοι μας στερούνται φαντασίας; Αμφιβάλλω. Αν αναλογιστούμε ότι εκεί που δεν χρειάζεται έχουμε, για παράδειγμα ο μικρότερος μήνας του χρόνου έχει τρία ονόματα.

Όσο για τη λέξη «λας» που ειδικοί διατείνονται ότι προέρχεται από το «λαός», το ερώτημα είναι τι σημαίνει «είναι ο πληθυντικός του λαός και σημαίνει λαοί» με τη λέξη «λας». Προσωπικά απορρίπτω παρηγορηματικά αυτή την επεξήγηση. Μα θα μου πείτε: Εσύ ποιος είσαι να αμφισβιθείς τους ειδικούς; Είμαι ένα πλάσμαν με κάποια λογική, νοημούση, αντίληψη και κριτήριον. Και εξηγούμαι: Από τον τρόπον που χρησιμοποιείται. Δεν θα ανατρέξω ούτε στον Μιχαηλίδη μήτε στον Λιαστίδη. Θα περιοριστώ στον Λιτέρτην, τον οποίο ανέφερα και προηγουμένως. Όταν λέει στο ποιήμα του «εν περιπατούντα οι λας

για τον Τυφώνιο κουτρουμπελάς»

δεν μπορεί να εννοεί τους λαούς του κόσμου, αλλά τα πλάσματα, τον κόσμο τού στενού κύκλου, της κοπέλας για την οποία αναφέρεται στο ποίημά του. Εκτός αν λανθασμένα ερμηνεύει τη σημασία της λέξης. Αν έτοις έχουν τα πράγματα, σύμφωνα με τους ειδικούς, τότε θα πρέπει να τον αποκρύζουν.

Άλλο θέμα: Δεν γνωρίζω αν υποστηρίζετε το «κούρεμα», όχι των ανθρωπίνων κεφαλών που έχουν μαλλιά, αλλά των άψυχων χρημάτων και άλλων σχετικών χρηματικής αξίας, αλλά δεν φανταζόμουν ότι θα προβαίνετε στον αποκεφαλισμό τού άψυχου κειμένου που έγραψα. Φάνεται ότι η ψυχολογική σας κατάσταση σάς εξώθησε να το πράξετε, γιατί αυτός ο τίτλος του κειμένου απαντούσε σε όλα τα ερωτήματα και έτοις δεν θελατεί τα αναγνώστες σας να τον δουν. Πού είναι η δημοκρατία που επαγγελεούθε; Είμαι υποχρεωμένος να τον ξαναγράψω όχι ως τίτλο που ήταν κάποια κουτσουρεμένος λόγω χώρου ως τίτλος «Οι απαρνούμενοι εισαύτονται από το προσκήνιον της αρετής, της λογικής, του σεβασμού, αυτοσεβασμού, υπόληψης και αξιοπρέπειος».

Άλλο θέμα: Λέτε, «αναμένουμε ότι ο επιστολογράφος μας Αντρέας Κυριάκου θα ξεγλιστρούσε από την ουσία της συζήτησης». Δηλαδή, τα δικά μας, του γειτόνου μας; Είμαι υποχρεωμένος να ξαναγράψω τις έγραφα στην πρώτη μου επιστολή: «Και μία παρατήρηση, αν μου επιτρέπεται, γι' αυτό το αλαούμ της προεδρίας της ΕΚΑ. Δεν νομίζετε ότι υποβιβάζει την ποιότητα της εφημερίδας σε επίπεδο κουβέντας του καφενείου; Είναι δουλειά των αναγνωστών της «Ελευθερίας» να υποδειξουν ποιο πρόσωπο πρέπει να είναι ο πρόεδρος οποιας δήποτε παροικικής οργάνωσης; Είναι τόσο χαμηλή η πνευματική τους στάθμη, να μην γνωρίζουν ότι αρμόδια πρόσωπα να υποδειξουν και να εκλέξουν τους αξιωματούχους τους είναι τα μέλη τους και να σεβαστούν τις διαδικασίες των οργανώσεων. Υπάρχουν τόσα πολλά σοβαρά που ταλανίζουν την κοινωνία» κλπ. Συνεχίζοντας, επικρίνω τον βρετανικό και τον παροικιακό Τύπο.

Πρώτο σας γλύστρημα, δεν απαντάτε αν υποβιβάζεται η ποιότητα της εφημερίδας σας. Δεύτερο γλύστρημα, βάλατε όλους τους αναγνώστες σας στην τάξη που σας και απαντάτε εκ μέρους τους. Η επικρίση μου είναι για τον κυνισμό και την υποκρισία του επίσημου Βρετανικού Τύπου και την ανεπάρκεια του Παροικιακού Τύπου. Πώς προεξοφλάτε ότι οι αναγνώστες σας

# «Οι έχοντες προβλήματα, χρειάζονται στήριξη, αγάπη και στοργή»

δεν ενδιαφέρονται να μαθαίνουν για σοβαρά, όπως και άλλα θέματα; Γράψατε και σας μάλωσαν; Και ένα παραϊκικό γεγονός. Γράψατε καμιά φορά ότι θα γίνει Γιορτή του Κρασιού και σας μάλωσαν; Εγώ και άλλοι αναγνώστες σας ενδιαφέρονται για τα σοβαρά θέματα, όσο και τη Γιορτή του Κρασιού, όμως μάς στερείτε το δικαίωμα να μαθαίνουμε. Ποιος είναι η αφεροληψία, η δεοντολογία και ο σεβασμός των αναγνωστών σας;

Η ψυχολογική σας κατάσταση και πάλι, σας εξωθείται τη συνάντηση με τον Ηλιάκη και τους ξένους που έφυγαν. Και δεν σταματάτε εδώ. Χρησιμοποιήστε αυτήν την ορολογία και για τον τίτλο του κειμένου. Για ποιο λόγο; Για να με γελοιοποιήσετε. Ο προσεκτικός αναγνώστης ασφαλώς αντιλαμβάνεται ότι δεν έγραψα εγώ αυτόν τον τίτλο. Ο λιγότερο προσεκτικός θα καταλήξει στο συμπέρασμα ότι είμαι ηλιθίος και ο απρόσεκτος δεν θα καταλάβει τίποτα. Δεν είναι αναφορές, είναι ερώτημα που αφήνει περιθώρια για πολλά ενδεχόμενα.

Δεν κατηγόρησα κανέναν. Αν εσείς θέλετε να νοίμετε ότι, δικαίωμά σας. Γράψτε για τους υποτιθέμενους διαμαρτυρόμενους, μήλησα για μόνον έναν. Και εδώ η ψυχολογική σας κατάσταση σάς εξωθείται να επιχειρήσετε να με εμπλέξετε σε αυτό το αλαούμ, ότι ούτε κι εγώ διαμαρτυρήθηκα. Αν θέλετε και εσείς να ενταχθείτε στο συγκρότημα του αλαούμ, δικαίωμά σας.

Στη συνέχεια, η ψυχολογική σας κατάσταση εκδηλώνεται με υπεροψία και πνεύμα ανωτερότητας εναντίον της αναγνωστής των εινώνων, όταν λέτε: «Αυτά άλλοι, όχι σε μας».

Θα μπορούσα να σας απαντήσω «ππέστε πο τζείνον το πλεύρον» Ειλικρινά, δεν με χαροποιεί ούτε με διασκεδάζει αυτή τη υπεροψία σας και το πνεύμα ανωτερότητας. Αντίθετα, με λυπεί γιατί συγκρίνεται με το πνεύμα ανωτερότητας των Γερμανών αρχόντων, που ακόμα συνεχίζεται χωρίς αιδώ, αλλά και κανένας δεν τολμά να τους πει τίποτα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αντίθετα, σχεδόν όλοι γλείφουν τη Μέρκελ που, χωρίς υπερβολή, είναι η αυτοκράτειρα της Ευρώπης. Το ευρωπαϊκό κεκτημένο, η ισότητα, η δημοκρατία, η πάταξη των διακρίσεων και της καταπάτησης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων μπροστά στο μεγαλείο της Μέρκελ δεν έχουν θέση.

Και θα αναφέρω ένα περιστατικό που μου συνέβη πριν μερικά χρόνια, αφού δικαιούμαι να γράφω ό, τι θέλω, όπως και οι άλλοι αναγνώστες. Περπατούσα στον δρόμο και κάποιος ξωπόσω μου κορνάρει συνεχώς. Και ξαφνικά με ξεπερνά, σταματά και μου φωνάζει Είσαι κουφός; Ήταν ένας γνωστός μου, πολυεκατομμυρίος και συγγενής τού Χίτλερ εξ αγχιστείας. Με έναν επιπλακτικό τρόπο, με διατάζει να μπω στο αυτοκίνητο. Αρχικά αρνούμαι. Μετά συγκατατέθηκα. Λέω, ανεξάρτητα ποιος είναι, μπορεί να θελει κάποια βοήθεια. Και τρέχει επικίνδυνα.

Τον ρωτώ: Πού πάμε. Αν έχεις σκοπό να πάεις στο καζίνο, δεν πηγαίνων. Όχι, κάπου αλλού στο West End, μου λέει. Μα πού, του λέω. Πάμε να ακούσουμε το «Ντότισλαντ ούμπερ άλλες». Πήγαμε σε ένα κέντρο κάπως καθαρότερο από τον δρόμο και δεν ακούσαμε τον γερμανικό έντονο. Λυπήθηκε, όμως λέει ότι θα τον ακούσουμε στο τέλος. Ήταν ο ποδοσφαιρικός αγώνας Γερμανίας και Ιταλίας.

Βρε άκρο του Θεού, του λέω. Δεν μπορούσες να δεις τον αγώνα σπίτι σου, με την ησυχία σου, και έκοψες τόσα μιλά;

Έτοις θέλω, μου λέει. Θέλω να πανηγυρίσω μαζί με όλους κόσμου.

Και ποιος σου εγγυάται ότι θα κερδίσει η Γερμανία; Έχω προαίσθηση ότι θα χάσει.

Ρε μανέ, μου λέει, δεν έκαμες «πέπτιν» να κερδίσεις χιλιάδες;

Του λέω, η μπάλα είναι στρογγυλή. Εξ άλλου υπάρχουν και οι κομπίνες. Παιζόνται δισεκατομμύρια και έχω την προαίσθηση ότι τα γρ

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.

## «Δικτατορικές οι απόψεις του Ανδρέα Κυριάκου»

Αγαπητή «Ε»,

Υποτιμά τη νοημοσύνη μας ο Ανδρέας Κυριάκου όταν μάς λέει ότι έχουμε άδικο. Ρίχνει από μόνος του λάδι στη φωτιά. Αντί να παραδεχτεί ότι συμπεριφέρθηκε με δικτατορικό τρόπο, βρίσκει τώρα εξηγήσεις (μάλλον κουτές δικαιολογίες), παίζοντας με τις λέξεις, αλλά με τα ίδια υπονοούμενα. «Έννεν Πιάνης τζέν» εν Πιανάνης».

Μπορεί να ισχυρίζεται πως είναι γνώστης τής ελληνικής γλώσσας καλύτερα από μερικούς από εμάς, αλλά φαίνεται ότι δεν συμβαδίζει το μυαλό με τη γλώσσα. Αρκετοί από εμάς που δεν αποκρύβουμε το όνομά μας, κατά τη δική του άποψη πρέπει να θεωρούμαστε σοβαροί. Ευχαριστούμε τον κ. Κυριάκου για την τιμητική αυτή διάκριση.

Όσο για το κακοφάνισμα ορισμένων, ζούμε σε δημοκρατική χώρα και δικαιούμαστε να ζητούμε την άνοδο κάποιου αρεστού σε οποιοδήποτε αξέωμα, καθώς και να εκφράζουμε την αρέσκεια ή δυσαρέσκειά μας έναντι άλλων προσώπων.

Δεν έχω στρατολογηθεί όύτε από τον Βασίλη Μαύρο ούτε από τον Άσπρο ούτε από τον Κόκκινο. Γράφω άφοβα τις απόψεις μου, είτε είναι αρεστές είτε όχι. Θα ήθελα να ρωτήσω τον Κυριάκου αν είναι μέλος της ΕΚΑ και επίσης αν υπάρχει αρχείο μελών της ΕΚΑ και πώς εγγράφεται κάποιος ως μέλος... αφού άφησε να νοηθεί ότι γνωρίζει από πρώτο χέρι τις διαδικασίες. Μέχρι τώρα είχα την εντύπωση ότι μέλη θεωρούνται όλοι όσοι παρευρίσκονται στις εκδηλώσεις και λαμβάνουν μέρος στην κατανάλωση των εδεσμάτων.

Όταν μιλά για νομικά δικαιαίωματα ο κ. Αν. Κυριάκου, εννοεί μόνο τον εαυτό του και αξμη «σύρνει όφελέρες να πιάσει γεμάτες». Ίσως να θεωρεί τον εαυτό του «υπεράνω» κοινών πόστων, όπως το προεδριλίκι της ΕΚΑ.

Ίσως προτιμά να τον πρωθήσουμε για πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας, όπου τουλάχιστον δεν θα έχει ως αντίπαλο τον «ημίθεο» Βασίλη Μαύρο.

Διατελώ,

Χριστάκης Ζαμπακίδης

## Προς επιστολογράφους:

**Έχουμε λάβει με φαξ τη Δευτέρα δύο επιστολές αναγνωστών μας, οι οποίες είναι δυσανάγνωστες (το ένα όνομα είναι Ευάγγελος Συμεωνίδης, αν διακρίνουμε σωστά). Ως εκ τούτου, δεν δημοσιεύονται.**

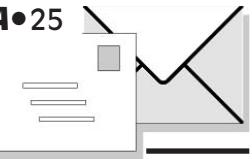
**Γενικότερα, το θέμα της προεδρίας της ΕΚΑ, νομίζουμε, άρχισε να εξαντλείται. Οι αναγνώστες μας μπορούν να εκφράζουν απόψεις και για άλλα καυτά θέματα της Παροικίας και των Οργανώσεων της, είτε ευρύτερα.**

«Ε»

για τους Αναγνώστες μας

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ • 25

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092



Η ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΥ ΑΝΤΑΠΑΝΤΑ ΣΤΗ ΜΑΡΙΑ ΙΩΑΝΝΟΥ

## «Τα δικαιώματα της γυναίκας, η ΕΚΑ και τα αμπελοπούλια στο φουρνάκι του Αδάμου»

Αγαπητέ κ. Διευθυντά,

Πολύ ενδιαφέρουσα η επιστολή της Μαρίας Ιωάννη, στην έκδοση τής 31ης Ιουλίου. Απέφυγε πλήρως να απαντήσει στο νόημα της δικής μου επιστολής, η οποία αναφέροταν στην πρώτη επιστολή της Μαρίας Ιωάννη περί εκδηλώσεων (δύο συνολικά σε περίπου 15 χρόνια) που δόθηκαν προς τιμήν της Κυπρίας Γυναίκας.

Εξήγησα και τους λόγους που διοργανώθηκαν αυτές οι εκδηλώσεις (για τα γλυκά ματάκια του εκάστοτε Γ.Γ. του ΑΚΕΛ στην Κύπρο). Άρα, δικαίως ανέφερα στην προηγούμενη επιστολή μου ότι ο Βασίλης Μαύρου δεν σκοτίστηκε ποτέ για τα δίκαια των γυναικών. Ουδεμία αναφορά στη λέξη «γυναίκα» έγινε στην τελευταία επιστολή της Μαρίας Ιωάννη, που υποτίθεται πως ήταν και το καυτό θέμα! Κουβέντα να γίνεται, λοιπόν.

Η κ. Μ. Ιωάννην μιλά επίσης περί του «ανεξάρτητου» Βασίλη Μαύρου. Ναι, συμφωνώ, τώρα είναι ανεξάρτητος. Στις ομιλίες

του, όταν ήταν πρόεδρος της ΕΚΑ, εκθείαζε μόνο τη στρατηγική και τους στόχους του ΑΚΕΛ. Αυτό μπορεί μόνο να χαρακτηριστεί ως κομματικό «γλειψιμό» και όχι ομιλία από ανεξάρτητο. Κάθε άλλο.

Συνεχίζοντας, η κ. Ιωάννην αναφέρει τον κατακλυσμό και τις παρεξηγήσεις που γίνονταν στο «φουρνάκι» του Αδάμου, κυρίως γιατί όλοι ήθελαν να καθήσουν στην πρώτη θέση δίπλα από τον «εν δυνάμει τότε υπουργό ευρωβουλευτή Μαύρου». Εδώ επιτρέψτε μου να σας πω ένα... μυστικό. Ο λόγος δεν ήταν επειδή ήθελαν να καθήσουν κοντά στον κ. Μαύρο, αλλά επειδή υπήρχαν εύγευστοι μεζέδες – ψάρια, αμπελοπούλια και κεφαλάκια (στους μεζέδες, παραδέχομαι ότι δεν υστερούσε ο Βασίλης Μαύρου). Οι παρευρισκόμενοι ούτε σημασία έδιναν στο ποιος καθόταν δίπλα τους.

Μετά από μέρες, έτυχε να δω μερικούς που παραβρέθηκαν στο «φουρνάκι» του Αδάμου μετά την εκδήλωση και ανέφεραν ότι δεν υπήρχαν ελεύθερα καθίσματα και

έφυγαν, όταν κατάλαβαν ότι δεν υπήρχε καμιά ελπίδα να εισέλθουν στο εστατόριο. Τότε φάνηκε τελευταίος και ταλαιπωρημένος ο Βασίλης Μαύρου με τους επισήμους προσκεκλημένους του και έμεινε άφωνος όταν κατάλαβε ότι δεν υπήρχε χώρος ούτε καν γι' αυτούς. Κοντάστραβάσηκαν μερικούς από τους καλοφαγάδες, πρόσθεσαν καμιά - δυο καρέκλες και βολεύτηκαν.

Ο ιδιοκτήτης του «φουρνακιού», κ. Αδάμος, αισθανόμενος αμηχανία, βρόντοφωναξε «κάμνετε ούλοι όπως τους χώρκατους! Οπόταν ήταν πλέον φανερό ότι η προτεραιότητα των παρισταμένων δεν ήταν να καθήσουν δίπλα από τον εκλεκτό δόκτορα λόγω της αίγλης του, αλλά για να προλάβουν τα... εκλεκτά κεφαλάκια που σερβίρονταν πρώτα στο τραπέζι του προέδρου της ΕΚΑ.

Διατελώ

Ελένη Πέτρου

(πρόσφυγας από την Ασσια)

## Να μην αγνοηθούν

Κύριε Διευθυντά,

Πολλά έχουν γραφτεί και ειπωθεί για τη διαδοχή του Βασίλη Μαύρου στην ΕΚΑ. Πολλά και διάφορα ονόματα έχουν αναφερθεί. Όμως, μερικά ονόματα που διαθέτουν τις γνώσεις και τη δυναμικότητα, έχουν αγνοηθεί εντελώς.

Ο κ. Ανδρέας Ταμπουρίδης, πρώην δήμαρχος στο Μπάρνετ, για παράδειγμα. Είναι εύγλωττος και μάλιστα υπήρξε ο κύριος παρουσιαστής του Δελτίου Ειδήσεων στο ΡΙΚ πριν από αρκετά χρόνια. Είναι άριστος γνώστης της ελληνικής και ογγιλ-

κής γλώσσας. Το μεγάλο όμως ερώτημα είναι, κατά πόσον θα τύχει υποστήριξης από τους ΑΚΕΛικούς, μιας και ανήκει στον χώρο της Δεξιάς, που ούτε κι αυτή τον στηρίζει σύσσωμη, αφού έχασε στις τελευταίες δημοτικές εκλογές.

Ο κ. Πάρογς Σάββα θα ήταν το μεγάλο φαβορί αν οι ομιλίες γινόντουσαν στην αργιλική γλώσσα και αν κατείχε περισσότερο το κυπριακό πρόβλημα. Η όλη παρουσία του εστιάζεται γύρω από το Εργατικό Κόμμα.

Το ότι ήταν παρών σε δεξίωση με την «πρέσβειρα» του ψευ-

δοκράτους, δεν τον τιμά όμως καθόλου. Πρέπει να παραδεχτεί ότι τέτοιους είδους απερισκευής προκαλούν ζημιά για την Πατρίδα μας. Έχει, όμως, την υποστήριξη της αριστερής παράταξης και αυτό είναι μεγάλο αποτέλεσμα της ΕΚΑ ίσως τον οδηγήσει σε μεγαλύτερα πράγματα, όπως την προεδρία της Ομοσπονδίας.

Ο κ. Άλεξ Κωνσταντινίδης ανήκει, επίσης, στον χώρο του Εργατικού Κόμματος, αλλά είναι κάπως πιο μετριοπαθής και αυτό είναι μεγάλο πλεονέκτημα. Θα προσελκύσει ψήφους

από όλα τα κόμματα και επίσης από τους ουδέτερους.

Αναφορά πρέπει να γίνει και στον κ. Αντώνη Σαββίδη, ο οποίος κατέχει πιο πολύ το Κυπριακό από όλους τους πιο πάνω, όμως είναι άγνωστος στο πολιτικό όσον αφορά Αγγλούς πολιτικούς.

Ανοιχτή για όλες τις προβλέψεις, λοιπόν, η αναμέτρηση για την καρέκλα της προεδρίας της ΕΚΑ.

Ευχαριστώ,

Θάσος Κονικλίδης

## «Ανεμοστροφική πολιτική και ταλέντο»

Αγαπητή Σύνταξη,

Συνεχίζει ο Πάνος Πάνου να αερολογεί και να πιστεύει ότι ο Βασίλης Μαύρου υπήρξε πάντα ανεξάρτητος. Πώς, λοιπόν, μπορεί να δικαιολογήσει την «ανεμοστροφι

# ΟΙ ΠΡΩΤΟΙ ΕΛΗΝΕΣ ΠΕΖΟΓΡΑΦΟΙ

## ΜΕΡΟΣ 20όν

Όταν η Ελλάδα απέκτησε την ανεξαρτησία της το 1830 η καθαρεύοντα είχε γίνει η επίσημη γλώσσα του νέου κράτους. Πολλοί ποιητές φυσικά έγραψαν στη Δημοτική αλλά οι πρώτοι πεζογράφοι χρησιμοποίησαν την καθαρεύοντα στα γραφτά τους.

Ανάμεσα στους πρώτους πεζογράφους ήταν ο Δημήτρης Πανταζής (1813-1884) που έγραψε ιστοριούλες για την αρχαιότητα. Ο Ιάκωβος Πιτσιπίς έγραψε το πεζογράφημα «Η ορφανή της Χίου ή ο θρίαμβος της αρετής» το 1839. Ο Στέφανος Ξένος (1821-1894) έγραψε τα μυθιστορήματα «Η ηρωίς της Ελληνικής Επαναστάσεως» και «Ο διάβολος εν Τουρκίᾳ».

Ο Σπυρ. Ζαμπέλιος (1813-1881) σπούδασε στην Ιταλία και το έργο του περιγράφει την πολιτική και κοινωνική κατάσταση στην Κρήτη. Είναι επίσης ένας από τους πρώτους Βυζαντινολόγους και έγραψε τα έργα «Βυζαντινές Μελέτες».

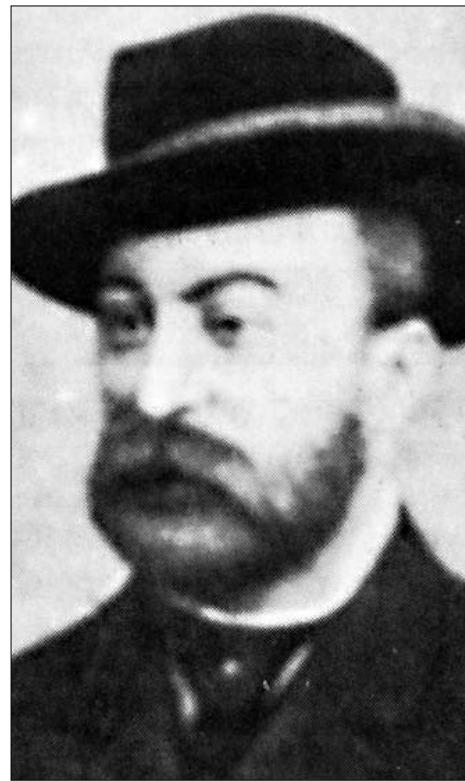
Το έργο του «Κρητικοί Γάμοι» (1871), είναι ένα είδος ιστορικού μυθιστορήματος όπου περιγράφει την πολιτική και κοινωνική ζωή στον Χάνδακα (Ηράκλειο) κατά την περίοδο της Ενετοκρατίας.

### Παύλος Καλλιγάς (1814 - 1896)

Ο Καλλιγάς ήταν καθηγητής της Νομικής στο Πανεπιστήμιο. Το 1855 έγραψε το μυθιστόρημα «Θάνος Βλέκας» το οποίο δημοσιεύτηκε στο περιοδικό «Πανάρω». Παρόλο που ο ίδιος ανήκε στην αστική τάξη και το έργο του είναι στην καθαρεύοντα, δίνει όμως στοιχεία για τη σκληρή ζωή των φτωχοαγροτών. Κεντρικός ήρωας του μυθιστορήματος είναι ο Θάνος Βλέκας, ένας αγρότης σε κάποιο χωριό της Λαμίας. Ο πατέρας του ήταν αγωνιστής-εφηματολόγος τον καιρό της τουρκοκρατίας. Ο πρώτος αδελφός του, ο Τάσος, ήταν ανθυπολοχαγός στο στρατό αλλά επειδή δεν έπαιρνε προαγωγή αγανακτούσε και μερικές φορές συνεργάστηκε με τη ληστοσυμμορία. Η μάνα τους έδειχνε ιδιαίτερη αγάπη για τον Τάσο τον «στρατιωτικό» και λιγότερη για το Θάνο, τον αγρότη - κτηνοτρόφο.

Κάποτε ο αδελφός του ο Τάσος πληγώνεται αλλά οι ληστές φίλοι του τον είχαν κρύψει. Ένα καταδικτικό απόσπασμα εγκαταστάθηκε στην καλύβα του Θάνου και ο Θάνος φεύγει από φόβο μην τον βασανίσουν σαν «συνένοχο». Κρύβεται σ' ένα κονάκι μεγαλοτσιφλικά όπου δουλεύει σαν βοσκός και εκεί τα έφτιοξε με την κόρη του τσιφλικά.

Όταν ο Τάσος ο αδελφός του γιατρεύτηκε, μπήκε πρώτα στην υπηρεσία του Δερβένογα που φύλαγε τα ελληνοτυρκικά σύνορα στην τουρκοκρατού-



Γεώργιος Βιζυηνός

μενη τότε Θεσσαλία και αργότερα ξανάγινε κλέφτης. Ο Θάνος πήγε κι αυτός στη Θεσσαλία αλλά τον έπιασαν και τον φυλάκισαν σαν «συνένοχο του λήσταρχου» αιδερφού του. Μετά την αποφυλάκισή του γυρίζει στην Αθήνα όπου βρίσκει τη μάνα του, τον αιδερφό του και την αγαπημένη του.

Υστερα από αρκετό καιρό, ο Τάσος εξελίχτηκε ο ίδιος σε μεγαλοτσιφλικά και ο Θάνος δουλεύει κοντά του. Ο φτωχοαγρότες όμως επαναστατούν και σκοτώνουν τον δύο αιδερφούς.

Ο Καλλιγάς περιγράφει την αθλιότητα που επκρατούν σε ανάμεσα στους φτωχοαγρότες την εποχή του Θώνα και το έργο του περιγέρει σελίδες με κοινωνικό περιεχόμενο. Ο Γ. Κορδάτος αποκαλεί τον Καλλιγά «πρόδρομο του νατουραλισμού στη νεοελληνική πεζογραφία», ο δε Κ. Δημαράς θεωρεί τον «Θάνο Βλέκα» σαν το πρώτο μας κοινωνικό μυθιστόρημα.

### Λέων Μελάς (1812 - 1879)

Ο Λέων Μελάς καταγόταν από την Ήπειρο και το 1858 έξειδωσε το έργο «Ο Γεροστάθης», που είναι διασκευή από γαλλικό έργο.

**BOOKS BY DR. KYPROS TOFALLIS**  
BOOKS AVAILABLE FROM THE GREEK INSTITUTE,  
29, ONSLOW GARDENS, LONDON N21 1DY  
TEL. & FAX: 0044 20 8360 7968 E-MAIL: [info@greekinstitute.co.uk](mailto:info@greekinstitute.co.uk) [www.greekinstitute.co.uk](http://www.greekinstitute.co.uk)

A History of Cyprus - From the Ancient times to the Present. £12.50 (plus £3.00 for postage) ISBN 9780905313238

This *History of Cyprus* examines the past and recent present of this tragic island. It starts from the ancient times but the emphasis is on the last 125 years, i.e. from the British rule (1878 - 1960) to the present. The book is an eye opener because the author presents the facts as they are and comments on outside interference as well on the reluctance of the leaders of the two communities to co-operate and co-exist.

Modern History of Cyprus (in Greek) - Νεότερη Ιστορία της Κύπρου – Από την Αγγλοκρατία 1878 μέχρι σήμερα. £15.00 (plus £4.00 p & p) ISBN 9780905313009

This book is fully illustrated and covers the History of Cyprus from 1878 to 2010. This is a very comprehensive history of Cyprus and examines in detail the struggles of the Cypriots as well as the presidencies of the new republic. The author explains the reasons why Cyprus has reached the tragic state that is found today.

A History of Modern Greek Literature – From the 11<sup>th</sup> c. to the Present (in Greek). £15.00 (plus £4.00 p & p) ISBN 9780905313016 (New 2012 – Just published)

This is a comprehensive fully illustrated guide on the History of Modern Greek Literature from the 11<sup>th</sup> c. to the present. It examines the work of numerous writers poets and novelists such as the Romances of chivalry, Cretan Literature, Koraes, Kalvos, Solomos, Valaoritis, Papadiamantis, Karkavitsas, Psycharitis, Palamas, Cavafy, Kazantzakis, Sikkelianos, Venezis, Myrivilis, Seferis, Elytis, Varnalis, Alexiou, Ritsos and many others. A very useful book to all students of Greek literature.

A History of Cypriot Literature – From the ancient times to the Present (in Greek). £12.00 (plus £3.00 p & p) ISBN: 9780905313023 (New 2012 – Just published)

This is a comprehensive fully illustrated guide on the History of Cypriot Literature from the ancient times to the present. It examines the work of numerous writers poets and novelists such as Vasilis Michaelides, Libertis, Anthias, Nicolaides, Akritas, Pierides, Montis, Chrysanthis, Kranidiotis, Liassides, Irene Ioannidou, Angelidou and many others. There is also a chapter on Cypriot writers living in the UK. A very useful book to all students of Cypriot literature.

«Ο Γεροστάθης» περιέχει σύντομες ιστορίες παρόμενες από διάφορες πηγές, ιδιαίτερα από την αρχαιότητα και γράφτηκε για να φρονηματίσει τους νέους και για μακια εποχή χρησιμοποιήθηκε σαν αναγνωστικό στα δημοτικά σχολεία. Το 1859 έξειδωσε τον «Αθανάσιο Διάκο» που είναι ένα δράμα γραμμένο σε στίχους.

### Εμμανουήλ Ροϊδης 1836 – 1904

Ένας από τους πρώτους πεζογράφους που ακούστηκαν πολύ ήταν ο Εμμανουήλ Ροϊδης, ο συγγραφέας του έργου «Η Πάπισσα Ιωάννα». Ο Ροϊδης γεννήθηκε στη Σύρο από εύπορους Χιώτες γονείς. Όταν ήταν πέντε χρονών έζησε στη Γένοβα της Ιταλίας για οκτώ χρόνια και έμισθε τα ιταλικά και τα γαλλικά. Όταν γύρισε στη Σύρο, διδάχτηκε τα ελληνικά και τα αγγλικά και μάζι με τον συμμαθητή του Δημήτριο Βικέλα έβγαζαν μια χειρόγραφη εφημερίδα τη «Μέλισσα». Σπούδασε στο Βερολίνο Φιλοσοφία και Φιλολογία και μετά εργάστηκε στη Ρουμανία και στο Κάιρο.

Πα αρκετά χρόνια ήταν μπλεγμένος σε επιχειρήσεις και για πολλά χρόνια ζούσε σαν άρχοντας όταν εγκαταστάθηκε στην Αθήνα. Αργότερα όμως είχε δυο αυτήριμα στη ζωή του: έχασε την περιουσία του και την ακοή του.

Ο Ροϊδης είχε καταπληκτική φιλομάθεια και κλίση προς τη λογοτεχνία. Από νεαρή ηλικία διάβασε τα μυθιστόρημα του Αλέξανδρου Λουδά. Είχε επηρεαστεί από τη γαλλική την αγγλική και τη γερμανική λογοτεχνία. Το συγγραφικό του έργο αρχίζει το 1860 όταν μετάφρασε τέσσερα έργα του Σατομπριάν: Οδοιπορικό, Πνεύματα του Χριστιανισμού, Μάρτυρες και το διήγημα Ο τελευταίος των Αβενσεράγων. Στα έργα αυτά δείχνει την κριτική του ικανότητα. Αν και ο ίδιος στο έργο του χρησιμοποιεί μια απλή καθηρεύοντα, στον πρόλογο του «Οδοιπορικόν» αποκαλεί την καθαρεύοντα «βόρβορον».

Το 1866 έξειδωσε το πολύκροτο έργο του «Πάπισσα Ιωάννα», όπου στατιρίζει και παρουσιάζει την ανασύσταση των Ολυμπιακών Αγώνων που έγιναν στην Αθήνα το 1896. Το 1900 εγκαταστάθηκε μόνιμα στην Αθήνα όπου ίδρυσε τον «Σύλλογο προς Διάδοσιν Ωφελίμων Βιβλίων».

Ο Βικέλας γίνεται γνωστός για τη νουβέλα του «Λουκής Λάρας». Το έργο αυτό, γραμμένο στην απλή καθηρεύοντα, παρουσιάζει τις αναμνήσεις ενός γέρου Χιώτη, για το δράμα του όμαχου πληθυσμού κατά την Επανάσταση του 1821.

Ο ήρωας του, ο Λουκής Λάρας, ένας εικοσάχρονος νέος που τον αποκαλούνταν «Κοντο-Λουκή» γιατί ήταν κοντός και αδύναμος, εργαζόταν στο εμπόριο με τον πατέρα του στη Σύρη. Η μάνα του και οι αδελφές του έμεναν στη Χίο.

Ο Λουκής Λάρας θυμάται ότι πήγαινε στην εκκλησία της Αγίας Φωτεινής στη Σύρη, ότι άκουσε για τους αιφορισμούς του Πατριάρχη, για το πολύ παγερό κλίμα που επικρατούσε ανάμεσα στους Τούρκους και τους Έλληνες στη Σύρη, πως τελικά έφυγε με τον πατέρα του και πήγαν στη Χίο για να γλυτώσουν τους διωγμούς, για τις σφαγές που αικολούθησαν, τις περιπλανήσεις της οικογένειας του σε διάφορα μέρη της Ελλάδας και τελικά πώς τα κατάφερε και προίκισε και πάντρεψε τις αδελφές του και πώς ο ίδιος έφυγε με τη γυναίκα του για την Αγγλία.

Ο Βικέλας μετάφρασε την τραγωδία «Εσθήρ» του Ρακίνα, καθώς και έργα του Σαίξπηρ και του Αντερσέν.



του Δρος  
ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΗ

Στον αφορισμό της Ιεράς Συνόδου, ο Ροϊδης απάντησε με τέσσερις επιστολές που δημοσιεύτηκαν στην εφημερίδα «Αγήρη» με το ψευδώνυμο Αγρινιώτης Σουφλής. Στις επιστολές αυτές ο Ροϊδης έκανε τους υποχετερή και σαρκαστική κριτ





**ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ**  
από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαλίδην

## Πατέρες ή Εκκλησιαστικοί Συγγραφείς;

### ΜΕΡΟΣ ΕΒΔΟΜΟΝ (τελευταίον)

Οι παλαιοιμερολογίτες, δηλ. οι φανατικοί εκείνοι που αποσχίστηκαν από το Σάμα της Εκκλησίας εξαιτίας του πιερολογίου, όχι απλώς αιρετικοί είναι, αλλά και σχισματικοί. Εξαιτίας της ομοιότητάς τους με εμάς παρασύρουν πολλούς, οι οποίοι, μη γνωρίζοντας, πηγάνωνται στους ναός τους, πολλές φορές βαφτίζονται ή παντρεύονται σε παλαιοιμερολογίτικο ναό και έτσι δημιουργούνται ένα σωρό προβλήματα μεταξύ των πιστών.

Ας ακολουθήσουμε το παραδείγμα του Αλέξανδρου Παπαδιαμάντη. Αυτός, ο πολύ μεγάλος Έλληνας λογοτέχνης, ήταν φιλοβέρα προσεκτικός στα θέματα της πίστης. Και ενώ ζούσε μέσα στον κόσμο, ζούσε ως εάν να ήταν ένας καλόγερος και μάλιστα ιδανικός καλόγερος. Γι' αυτό δίκαια τον αποκάλεσαν κοσμοκαλόγερο. Ήταν πιο ακτήμων και φτωχός και από αυτούς ακόμα τους μωναχούς. Διάβαζε πιο πολύ πατέρες της Φιλοκαλίας και ζούσε αυθεντικά μια ορθόδοξη ζωή. Ιδού τι μας αναφέρει ο μητροπολίτης Ναυπάκτου Ιερόθεος Βλάχος σε μια ομιλία του για τον Παπαδιαμάντη: «Διαβάζοντας κείμενα του Παπαδιαμάντη, αισθάνομαί ότι λειτουργούν ψυχοθεραπευτικά, γαληνεύοντας την ψυχή, υγράνοντας μάτια, εμπνέοντας για έναν κόσμο κεκομημένο». Σε όλο σημείο μας λέει: «Ηταν ένας άνθρωπος που είχε επηρεασθεί από την ορθόδοξη παράδοση, όπως εκφραζόταν στις κοινότητες της Σκιάθου, τις οποίες μπορούμε να ονομάσουμε θεραπευτικές. Στα κείμενά του, λοιπόν, περιέγραψε μια κοινωνία που διαπνέεται από τους δερμάτινους χιτώνες της φθοράς και της θνητότητας, μια κοινωνία που ζούσε μέσα στην παράδοση της Εκκλησίας και εξασκούσε την υπουργία, την καρτερία, διακατεχόταν από την πίστη στο Θεό και ζούσε μέσα στην λατρευτή ζωή της Εκκλησίας». Σε ένα άλλο σημείο μας λέει: «Ο Θεός του Παπαδιαμάντη είναι ο Θεός των Πατέρων και ιδιαίτερως των Φιλοκαλικών Πατέρων με την εμπειρική γνώση του Θεού και φυσικά με την μεγάλη φιλοθεία και φιλανθρωπία». Απέφευγε τις παγίδες όσον αφορά την πίστη που στήνει ο πονηρός στο δρόμο του πιστού. Στην εποχή του υπήρχε η παγίδα του Μακράκη, ενώς θεολόγου της εποχής εκείνης που δίδασκε μια δική του εντελώς θεωρία για τον άνθρωπο, ότι δηλ. ο άνθρωπος είναι τρισύνθετος. Παρόλον ότι η Εκκλησία τού επέστησε την προσοχή για την κακοδοξία του, αυτός εωσφορικά επέμενε και τελικά αφορίστηκε από την Εκκλησία. Παρέσυρε, όμως, εντωμεταξύ πολλούς από τους συγχρόνους του, οι οποίοι μάλιστα ονομάστηκαν Μακρακιστές. Μας λέει, λοιπόν, ο Παπαδιαμάντης: «Ο κ. Μακράκης, όστις περιέρχεται τας πόλεις και τα χωρία ερμηνεύοντας κατά την ίδιαν αυτού φαντασίαν τας Ιεράς Γραφάς, άνευ κύρους, άνευ αδείας και εγκρίσεως εκκλησιαστικής... Τι τον ψιθυρίζουν εις το ους, τον κ. Μακράκη, τα αρχοντικά δαμόνια, τα πονηρότατα και πεισμονέστατα των δαμονίων! Ποίος Μητροπολίτης, ποία Σύνοδος δύναται ποτέ να αναγνωρίσει τον κ. Μακράκη ως ορθόδοξον, εάν ούτος δεν προσέλθει απλώς και καθαρώς, εν ταπεινώσει, άνευ σφισμάτων και άνευ υστεροβουλίας, εάν δεν προσέστει εις την Εκκλησίαν να είπῃ το ήμαρτον, ν' αποπτύσῃ το τρισύνθετον και πάσαν άλλην κακοδοξίαν, και να είπῃ ότι μετανοεί ειλικρινώς;»

Όλα αυτά αναφέρονται για να τονιστεί το γεγονός ότι θα πρέπει όλοι μας να προσέχουμε από τη συγκεκριμένη παγίδα του πονηρού που έχει σχέση με το πρωταρχικό αυτό στοιχείο της Ορθοδοξίας μας που αναφέρεται στο ανόθετο της πίστης μας. Γι' αυτόν το λόγο είναι που επιλέξαμε το θέμα αυτό: για να προσέξουμε όχι μόνο το θέμα του ποιος είναι πατέρας και ποιος εκκλησιαστικός συγγραφέας, αλλά και να προσέχουμε αυτά που διαβάζουμε να είναι σύμφωνα με την ορθόδοξη πίστη μας, την οποία πρέπει να φυλάσσουμε πιο πολύ και από την κόρη των οφθαλμών μας. Γιατί από αυτήν την πίστη εξαρτάται η σωτηρία μας.

π. Ανδρέας Μιχαλίδης  
Nottingham

# Ο Άγιος Προφήτης Ζαχαρίας, πατήρ Ιωάννου του Προδρόμου

Οπως δηλώνουμε και ανωτέρω, ο Ζαχαρίας, πατήρ Ιωάννου του Προδρόμου, ήτο ένας εκ των 12 μικρών Προφητών. Όλοι οι Προφήτες, που είχαν να προετοιμάσουν τον κόσμο με τη διδασκαλία τους, διά τον ερχομό του Υιού του Θεού, ήσαν δέκα έξι (16). Οι 12 εξ αυτών λέγονται Μικροί και οι 4 Μεγάλοι. Ο Ζαχαρίας ήτο ο 11ος εκ των μικρών.

Ο Προφήτης Ζαχαρίας ήτο Αρχιερέας. Κατά τη διδασκαλία των Πατέρων της Εκκλησίας, Χρυσοστόμου, Ανγυοντίου, Αμβροσίου και άλλων, ο Ζαχαρίας, πατήρ Ιωάννου του Βαπτιστού, δεν ήταν απλός iερέας, αλλά αρχιερεύς. Αυτό φαίνεται και από τη θέση που είχε στην Εκκλησία των Εβραίων, βέβαια.

**Γράφει ο  
Δημασκηνός  
Ιωαννίδης,  
θεολόγος**

Οι ιερείς στους ναούς των Εβραίων δεν είχαν δικαίωμα να εισέρχονται στα Άγια των Αγίων, στο λεγόμενο Ιερό της Εκκλησίας μας, αλλά υπηρετούσαν στον κυρίως ναό. Μόνον οι Αρχιερείς εισέρχονταν στο Ιερό, Άγια των Αγίων, και προσηργόνταν για τον λαό τους.

Ο Ζαχαρίας, ως Αρχιερέυς, είχε τις ημέρες που υπηρετούσε στον Ναό των Ιεροσολύμων. Την ώρα ακριβώς που ετοιμαζόταν να εξέλθει από τα Άγια των Αγίων στον κυρίως ναό για να θυμιάσει τον κόσμο, παρουσιάστηκε αιφνιδίως ενώπιον του άγγελος Κυρίου. Ο άγγελος τού ανήγγειλε ότι οι προσευχές του, όπως αποκτήσει νιόν από τη στείρα σύζυγο του Ελισάβετ, εισακούστηκαν από τον Θεό. Ο νιός θα ονομάζοταν Ιωάννης. Αυτός θα ήταν η χαρά και αγαλλίασις πολλών, διότι θα ήταν μέγας ενώπιον του Κυρίου και θα είχε Πνεύμα Αγιον από την κοιλίαν της μητρός του και θα έστρεφε πολλούς Ιστραηλίτες προς Κύριον τον Θεό.

Από την πληροφορία αυτή του άγγελου, ο Ζαχαρίας εχάρη πάρα πολύ, αλλά και δυσπι-

## ΕΟΡΤΑΖΕΤΑΙ ΣΤΙΣ 5 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ



### ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟΝ

«Ιερωσύνης στολισμόν περιβαλλόμενος, σοφέ, κατά τον νόμον του Θεού, ολοκαυτώματα δεκτά, ιεροπρεπώς προσενήνοχας, Ζαχαρίας και γέγονας φωστήρ, και θεατής μυστικών, τα σύμβολα εν σοι, τα της χάριτος, φέρων εκδήλως πάνσοφε· και ζίφει αναιρεθείς εν τω ναώ των Θεού, Χριστού Προφήτη, συν τα Προδόμῳ πρέσβευε σωθήναι τας ψυχάς ημών.»

στούς, διότι η Ελισάβετ όχι μόνον ήτο στείρα, αλλά και πολύ ηλικιωμένη.

Η δυσπιστία του αυτή, βεβαίως, δεν άλλαξε το σχέδιό του Θεού. Ο άγγελος τού είπε ότι διά την δυσπιστία του, θα έμενε βαθύς μέχρι τη γέννηση του παιδιού του.

Ο κόσμος εντός της εκκλησίας εξεπλάγη για την αργοπορία του να εξέλθει να θυμιάσει στον κυρίως ναό για να θυμιάσει τον κόσμο, παρουσιάστηκε αιφνιδίως ενώπιον του άγγελος Κυρίου. Ο άγγελος τού ανήγγειλε ότι οι προσευχές του, όπως αποκτήσει νιόν από τη στείρα σύζυγο του Ελισάβετ, εισακούστηκαν από τον Θεό. Όταν τελικά εξήλθε από το Ιερό, δεν μπορούσε να μαλήσει, ειμή μόνο με νοήματα.

Μετά την επιστροφή τους στο μέρος όπου ζούσαν, την Ορεινή, η Ελισάβετ έμεινε έγκυος. Τους πρώτους πέντε μήνες περιέκρυψε την εγκυμοσύνη της, λόγω του ότι ντρεπόταν να το αναγγείλει, επειδή ήταν ηλικιωμένη.

Υστερά από εννέα μήνες, η γραία Ελισάβετ εγέννησε τον νιόν. Όλοι οι συγγενείς έτρεξαν να τη συγχαρούν για το απροσδικητό γεγονός. Ο Ζαχαρίας έλαμπε από χαρά.

### Ονομασία παιδιού

Σύμφωνα με τον Ιουδαϊκό Νόμο, οκτώ ημέρες μετά τη γέννηση τού αγοριούν, έπρεπε να το πάρουν στον Ναό για να γίνει η «περιτομή», η βάπτιση και να δοθεί το όνομα στο παιδί.

Οι οικογένειες την ουρανού, ως Αμνόν του Θεού, τον αίροντας τας αιματίας του κόσμουν. Επίσης ως Υιόν του Θεού, ο οποίος ήλθεν εξ ουρανού, αποσταλείς από τον Πατέρα με πλήρη εξουσία, διά να διδάξει τον κόσμον ότι θα εδίδετο το όνομα του Ιωάννης. Οι παρευρισκόμενοι έλεγαν ότι δεν υπάρχει στην οικογένεια το όνομα Ιωάννης. Έπειτα ερωτήθη ο Ζαχαρίας, αλλά δεν μπορούσε να απαντήσει, διότι ήταν άλλας, πήρε όμως πινακίδιο και έγραψε σ' αυτό «Ιωάννης έστι το όνομα αυτού». Μετά τη γραφή, ελύθη η γλώσσα του και όρχισε να δοξολογεί τον Κύριο.

«Ευλογητός Κύριος ο Θεός των Ισραήλ, ότι επεσκέψατο και εποίησεν λύτρωσιν τω λαώ αυτού και ήγειρεν κέρας σωτηρίας ημών εν τω οίκω των παιδιών

## ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

αντού... Και συ παιδίον, προφήτης Υψίστου κληθήση προπρεύση

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΣΧΟΛΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ  
**ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ: «Σταυροφορία για την ελληνική παιδεία των παιδιών μας»**

**Αγαπητοί μας εν Κυρίῳ,**

Οι καλοκαιρινές διακοπές βρίσκονται προς το τέλος και οι Γονείς και οι Διδάσκαλοι και οι κατά τόπους Εκκλησιαστικές και Σχολικές Επιτροπές των Ελληνικών Παροικιακών μας Σχολείων στο Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία ετοιμάζονται για το άνοιγμα και πυρετωδώς εργάζονται για την εύρυθμη λειτουργία των Σχολείων. Από βάθους δε ψυχής ευχόμαστε σε όλους, Γονείς, Παιδιά, Δασκάλους, Σχολικούς Επιτρόπους, χορηγούς, βοηθούς και εθελοντές και φίλους των Παροικιακών και Ημερήσιων Σχολείων της Αποδημίας-, κάθε επιτυχία και πρόοδο στα ιερά έργα τους.

Ιδιαίτερα ευχαριστούμε τους Γονείς, τους Πατέρες και μητέρες και τις οικογένειες των Παιδιών των Σχολείων. Περιττό να επαναλάβω τη μοναδικότητα του θεσμού της οικογένειας από την οποία πρωτορχίζει η μόρφωση και η διάπλαση του χαρακτήρα των παιδιών μας.

Θέλω ιδιαιτέρως να συγχαρώ τους Γονείς και να τους βεβαιώσω για τη βαθεία αγάπη και εκτίμησή μας προς αυτούς. Καθημερινά δε τους μνημονεύουμε στις προσευχές και τις δεήσεις μας προς τον Ελεήμονα και φίλανθρωπο εν Τριάδι Προσκυνούμενον Θεό, ο οποίος εδημιούργησε το θεσμό της οικογένειας και ευλόγησε αυτόν λέγοντας τα γνωστά βιβλικά λόγια «αυξάνεσθε και πληθύνεσθε και κατακυριεύσατε της γης» (Πένεσι, Α,20).

Η Εκκλησία με το στόμα του εν Αγίοις πατρός ημών Βασιλείου, Αρχιεπισκόπου Καισαρείας του Μεγάλου προσεύχεται: «Μνήσθητ, Κύριε, του περιεστότος λαού τα ταμεία αυτών έμπλησον παντός αγαθού, τας συζυγίας αυτών εν ειρήνη και ομονοία διατήρησον, τα νήπια έκθρεψον, την νεότητα παιδαγώγησον, το γήρας περικράτησον» (Θεία Λειτουργία). Είναι περιττό να επαναλάβω και να υπενθυμίσω ότι η οικογένεια είναι το πιο ιερό και βασικό κύτταρο της κοινωνίας, η οποία έχει την καταγωγή της από τον Θεό. Π' αυτό προστατεύεται, είναι σεβαστή από όλες τις κυβερνήσεις και τους διεθνείς οργανισμούς της Οικουμένης.

Η οικογένεια είναι η «κατ' οίκον εκκλησία» μέσα στην οποία καλλιεργείται και ιερουργείται η αγάπη προς την πατρίδα, η ειρήνη, ο σεβασμός, η πίστη στο Θεό, η προσευχή, η αλληλεγγύη και η κοινωνικότητα του ανθρώπου από την ημέρα της γεννήσεώς του.

Π' αυτό οι γονείς έχουν μεγάλες ευθύνες και υποχρεώσεις για να αναθρέψουν τα παιδιά τους με «παιδεία και τη νοοθεσία Κυρίου». Να τα προφυλάξουν από τις αρρώστειες και τους άλλους κινδύνους, από τις κακές συναναστροφές και τις παγίδες του διαβόλου.

Η Βρετανική Πολιτεία συνεχώς μελετά και προσωθεί την αναβάθμιση της μόρφωσης της Νέας Γενεάς της χώρας. Δημιουργεί νόμους για να βοηθήσει τους Γονείς και τους Δασκάλους να αποκτήσουν νέες εμπειρίες και γνώσεις για την καλλιέργεια του χαρακτήρα και των ικανοτήτων των παιδιών.

Η Ιερά Αρχιεπισκοπή με τη συμπαράσταση της Βρετανικής Πολιτείας ίδρυσε δύο Ημερήσια Σχολεία, ένα Δημοτικό, την Ακαδημία «Άγιος Κυπριανός» εις την περιοχή Croydon Νοτίου Λονδίνου και το Ημερήσιο Σχολείο Μέσης Παιδείας, «ο Απόστολος Ανδρέας», στην περιοχή Bawle, Borehamwood Λονδίνου. Αυτά τα Σχολεία συντηρούνται αποκλειστικά από το Υπουργείο Παιδείας της χώρας. Επίσης η Ελληνορθόδοξη Αποδημία του μείζονος Λονδίνου, είναι προνομιούχα, έχει το Δημοτικό, το Γυμνάσιο και το Λύκειο, τα οποία ίδρυσε και συντηρεί η Ελληνική Πολιτεία.

Μαζί με αυτά λειτουργούν καθημερινά σε πολλά μέρη του Λονδίνου και την Επικράτεια του Ηνωμένου Βασιλείου και την Ιρλανδία τα Νυκτερινά και Σαββατιανά Παροικιακά, στα οποία φοιτούν κάθε χρόνο χιλιάδες παιδιά μας ηλικίας από 5 μέχρι 18 χρονών.

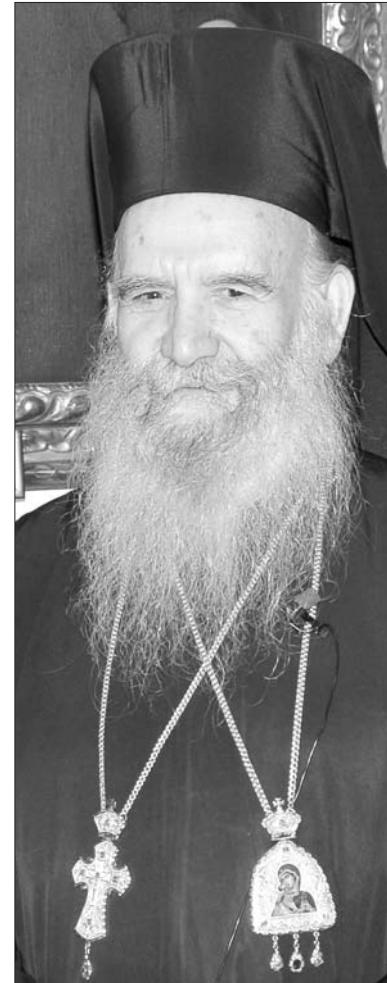
Τα Παροικιακά Νυκτερινά και Σαββατιανά Σχολεία δίνουν μια νέα διάσταση στον χαρακτήρα, την Παιδεία και τη μόρφωση των παιδιών μας και στη ζωή ολόκληρης της Ορθόδοξης Αποδημίας στο Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία. Πι' αυτό, όχι μόνο να προστατεύουμε τα υπάρχοντα Σχολεία, αλλά να ιδρύουμε και άλλα για τους νέους και μεγάλους ανθρώπους που έχουν έφεση για την καλλιέργεια της μόρφωσής τους.

Πολλά παιδιά των Νυκτερινών Σχολείων δίνουν επιτυχώς εξετάσεις GCSE και A level στα ελληνικά και έτσι προετοιμάζονται για το Πανεπιστήμιο. Επίσης, πολλά παιδιά εξετάζονται στο Κρατικό Πιστοποιητικό Ελληνομάθειας της Ελληνικής Πολιτείας και λαμβάνουν τους σχετικούς τίτλους.

Πι' αυτό κάμινουμε έκκληση στους Γονείς να στέλλουν τα παιδιά τους στα υπάρχοντα Ημερήσια και Νυκτερινά μας Σχολεία γιατί έχουν πολλά να ωφεληθούν και οι ίδιοι και τα παιδιά τους και ολόκληρη θέση για όλους.

Οι Ιερείς και οι Επίτροποι των Εκκλησιών, οι Σχολικές Εφορείες και οι λοιποί Εκπαιδευτικοί φορείς, καλούνται να εντείνουν τις προσπάθειές τους για τα Σχολεία και τη μόρφωση των παιδιών μας. Να αυξηθεί το αίσθημα της αλληλεγγύης και της στενής συνεργασίας μεταξύ μας, με τους Γονείς, τους Δασκάλους και όλους εκείνους, οι οποίοι διακατέχονται από πνεύμα θυσίας και αυτοπροσφοράς για τη μόρφωση και τη διάπλαση του χαρακτήρα των παιδιών μας.

Μή λησμονούμε ότι το ζητούμενο είναι το μέλλον των παιδιών μας: Η διάπλαση εντίμου και νομοταγών χαρακτήρα του αυριανού πολίτη, η κατά Θεόν διαπαιδαγώγηση και ανατροφή τους, ο σεβασμός προς τις Αρχές της χώρας, την Οικογένεια, τους μεγαλυτέρους, τους αδυνάτους, τους ηλικιωμένους, τους ασθενείς, τους φτωχούς, η πίστη στον εν Τριάδι Θεόν, ο τακτικός εκκλησιασμός, η συμμετοχή εις τη μυστηριακή ζωή της Εκκλησίας και η ανάμειξή τους εις τα κοινά, της Εκκλησίας, του Σχολείου και της Πολιτείας.



Αναφέρω αυτά τα λίγα για να τονίσω

την αξία του ιερού θεσμού της οικογένειας, του Σχολείου του Ημερήσιου και του Νυκτερινού και να καλέσω όλους και όλες σε ιερή σταυροφορία για το ιερό κεφάλαιο της μόρφωσης της Νέας Γενεάς. Στόχος και μέλημά μας πρέπει να είναι η οικογένεια και τα παιδιά, η αναβάθμιση της Παιδείας που προσφέρουμε στα παιδιά μας, στην Εκκλησία μας και στα Σχολεία μας. Είναι περιττό να επαναλάβω ότι σε τούτη τη σταυροφορία, σε τούτο το ιερό καθήκον, υπάρχει θέση για όλους.

Με ταπείνωση, λοιπόν, και εκτενή προσευχή να ζητήσουμε τη βοήθεια του Θεού, τη μεσιτεία της Παναγίας και τις πρεσβείες Πάντων των Αγίων, να ευλογήσουν και να στηρίξουν τα έργα μας. Να προσεύχεστε για την οικογένεια, για τα παιδιά, στην Εκκλησία μας και στα Σχολεία μας. Είναι περιττό να επαναλάβω ότι σε τούτη τη σταυροφορία, σε τούτο το ιερό καθήκον, υπάρχει θέση για όλους.

Με τούτες τις σκέψεις και με αυτή την ελπίδα και προσδοκία για ένα καλύτερο μέλλον για τα παιδιά μας, τη Νέα Γενεά της Αποδημίας, σας χαιρετίζω όλους μετά πολλής αγάπης και βαθείας εκτιμήσεως και διατελώ μετό θερμών ευχών εν Χριστώ Ιησού των Κυρίων και Θείων Παιδαγωγώ της ανθρωπότητος, εις το έλεος και την αγάπη του Οποίου εναποθέτουμε την Οικογένεια, τη διακονία μας και πάντας τους ηλικιωμένους, τους ασθενείς, τους φτωχούς, η πίστη στον εν Τριάδι Θεόν, ο τακτικός εκκλησιασμός, η συμμετοχή εις τη μυστηριακή ζωή της Εκκλησίας και η ανάμειξή τους εις τα κοινά, της Εκκλησίας, του Σχολείου και της Πολιτείας.

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων & Μεγάλης Βρετανίας  
**Γρηγόριος**

**Έναρξη μαθημάτων της Σχολής Βυζαντινής Μουσικής**

Έγκλιλος των Αρχιεπισκόπου Θυατείρων αναφέρει:

**Αγαπητοί μας,**

Με την έναρξη των μαθημάτων της Νέας Χρονιάς 2014-2015, της Σχολής Βυζαντινής Μουσικής και Ψαλμωδίας της Εκκλησίας μας, απευθύνω θερμόν και εγκάρδιο πατρικό χαιρετισμό προς τους Δασκάλους, την Επιτροπή, τους μαθητές και τις μαθήτριες, τους φίλους και τους υποστηρικτές της Σχολής.

**Εγγραφές-Αγιασμός**

Οι εγγραφές και τα μαθήματα θα αρχίσουν την Δευτέρα, 15 Σεπτεμβρίου 2014. Ο Αγιασμός για την έναρξη των μαθημάτων θα πραγματοποιηθεί την Δευτέρα, 6 Οκτωβρίου, στις 7μ.μ. στον Καθεδρικό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου, Wood Green Borehamwood Λονδίνου υπό του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου κ. Γρηγορίου.

**Μέρες & Ήρεμες Διασκαλίας**

Τα μαθήματα θα διδάσκονται κάθε βράδυ, Δευτέρα, Τρίτη, Τετάρτη και Πέμπτη μεταξύ 5.30-9 μ.μ. στους χώρους του Καθεδρικού Ναού της Κοιμήσεως της



**ANT1**

**Πέμπτη 4 Σεπτεμβρίου**

- 05:00 ΠΡΩΙΝΟ ANT1
- 08:00 THE VOICE VIDEO
- 11:00 ANT1 NEWS
- 11:30 TV QUIZ
- 12:00 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ
- 13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ
- 14:00 ΤΟ ΚΑΦΕΤΗΣ ΧΑΡΑΣ
- 15:50 ANT1 NEWS
- 17:00 ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΚΥΤΕΛΟ ΜΠΑΣΚΕΤ
- 19:00 ΦΩΝΑΖΕΙ Ο ΚΑΦΕΤΗΣ
- 21:00 ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΚΥΤΕΛΟ ΜΠΑΣΚΕΤ
- 23:30 SUPER GAME
- 01:45 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ
- 02:45 THLEMARKETING

**Παρασκευή 5 Σεπτεμβρίου**

- 05:00 ΠΡΩΙΝΟ ANT1
- 08:00 THE VOICE VIDEO
- 11:00 ANT1 NEWS
- 11:30 TV QUIZ
- 12:00 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ
- 13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ
- 14:00 ΤΟ ΚΑΦΕΤΗΣ ΧΑΡΑΣ
- 15:50 ANT1 NEWS
- 16:50 ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ
- 18:00 ANT1 NEWS
- 19:15 KARADAYI
- 20:15 ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ
- 21:15 THE SECRET LIFE OF THE AMER.TEEN
- 22:15 ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ
- 23:30 SUPER GAME

**Σάββατο 6 Σεπτεμβρίου**

- 05:30 TV QUIZ
- 08:00 ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΟΣ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ
- 08:40 ΚΥΜΑΤΑ
- 10:20 ΦΙΛΑ ΤΟ ΒΑΤΡΑΧΟ ΣΟΥ
- 11:00 ANT1 NEWS
- 11:30 Η ΜΑΡΞ ΤΑ ΠΑΙΞΕ
- 13:20 ΛΙΤΣΑ
- 14:50 ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΩΝ ΑΣΤΡΩΝ
- 15:50 ANT1 NEWS
- 16:00 ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΗ ΓΥΝΑΙΚΑ
- 18:00 ANT1 NEWS
- 19:00 ΜΠΑΣΚΕΤ
- 23:30 SUPER GAME

**Κυριακή 7 Σεπτεμβρίου**

- 05:30 TV QUIZ
- 08:00 ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΟΣ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ
- 08:40 ΚΥΜΑΤΑ
- 10:20 ΦΙΛΑ ΤΟ ΒΑΤΡΑΧΟ ΣΟΥ
- 11:00 ANT1 NEWS
- 11:30 ΓΟΝΕΣ ΥΠΟ ΚΡΑΤΗΣΗ
- 13:20 ΛΙΤΣΑ
- 14:50 ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΩΝ ΑΣΤΡΩΝ
- 15:50 ANT1 NEWS

**STAR**

**Πέμπτη 4 Σεπτεμβρίου**

- 08:00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
- 12:30 KNIGHT RIDER
- 13:30 CHRISTINE
- 14:30 PSYCH
- 15:30 Ειδήσεις στην νοηματική
- 15:45 Outsourced
- 16:40 Η πρόσδοσία
- 17:45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων
- 18:50 Αθλητικές Ειδήσεις
- 19:00 Mentalist
- 20:00 Sherlock Holmes
- 22:45 Law and order
- 23:45 Supernatural

**Παρασκευή 5 Σεπτεμβρίου**

- 08:00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
- 12:30 KNIGHT RIDER
- 13:30 CHRISTINE
- 14:30 PSYCH
- 15:30 Ειδήσεις στην νοηματική
- 15:45 Outsourced
- 16:40 Η πρόσδοσία
- 17:45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων
- 18:50 Αθλητικές Ειδήσεις
- 19:00 Mentalist
- 20:00 Ζένη Τανιά
- 22:45 Ζένη Τανιά
- 00:15 Ζένη Τανιά

**Σάββατο 6 Σεπτεμβρίου**

- 08:00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
- 13:15 Τα φιλαράκια
- 14:40 MIKE and MOLLY
- 15:40 Ειδήσεις στην Νοηματική
- 15:50 HOUSE
- 16:45 NIKITA
- 17:45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων
- 18:45 Αθλητικές Ειδήσεις
- 19:10 Ζένη Τανιά
- 21:00 Ζένη Τανιά

**Κυριακή 7 Σεπτεμβρίου**

- 08:00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
- 13:15 Τα φιλαράκια
- 14:40 MIKE and MOLLY
- 15:40 Ειδήσεις στην Νοηματική
- 15:50 HOUSE
- 16:45 NIKITA
- 17:45 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων
- 18:45 Αθλητικές Ειδήσεις
- 19:00 Ζένη Τανιά
- 21:00 Ζένη Τανιά



**ALPHA**

**Πέμπτη 4 Σεπτεμβρίου**

- 16:10 ΦΩΝΑΖΕΙ Ο ΚΛΕΦΤΗΣ
- 18:00 ANT1 NEWS
- 19:00 ΜΠΑΣΚΕΤ
- 23:30 SUPER GAME

**Δευτέρα 8 Σεπτεμβρίου**

- 05:00 ΠΡΩΙΝΟ ANT1
- 08:15 ΤΟ ΠΡΩΙΝΟ (Ε)
- 11:00 ANT1 NEWS
- 11:30 TV QUIZ
- 12:00 ΑΚΡΩΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟΝ
- 13:00 ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ
- 14:00 ΤΟ ΚΑΦΕΤΗΣ ΧΑΡΑΣ
- 15:50 ANT1 NEWS
- 17:00 ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΚΥΤΕΛΟ ΜΠΑΣΚΕΤ
- 19:00 ΦΩΝΑΖΕΙ Ο ΚΑΦΕΤΗΣ
- 21:00 ΠΑΓΚΟΣΜΙΟ ΚΥΤΕΛΟ ΜΠΑΣΚΕΤ
- 23:30 SUPER GAME
- 01:45 ΤΟ ΚΑΦΕ ΤΗΣ ΧΑΡΑΣ
- 02:45 THLEMARKETING

**Παρασκευή 5 Σεπτεμβρίου**

- 10:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 11:00 ENTIMOTATOI KERATADES
- 12:00 ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΠΑΝΤΟΥ
- 14:00 LOL
- 15:00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ
- 17:00 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων
- 18:00 REVENGE
- 19:00 Ελληνική ΣΕΙΡΑ-MHN ΑΡΧΙΣΕΙΣ ΤΗ ΜΟΥΡΜΟΥΡΑ
- 20:30 Ελληνική σειρά -ΥΠΕΡΟΧΑ ΠΛΑΣΜΑΤΑ
- 21:30 ΟΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ ΜΠΕΚΑ
- 22:45 10H ΕΝΤΟΛΗ
- 23:45 ΝΟΜΟΣ ΚΑΙ ΤΑΞΗ ΚΟΚΚΙΝΟΣ ΚΥΚΛΟΣ

**Τρίτη 9 Σεπτεμβρίου**

- 10:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 11:00 ENTIMOTATOI KERATADES
- 12:00 ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΠΑΝΤΟΥ
- 14:00 LOL
- 15:00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ
- 17:00 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων
- 18:00 REVENGE
- 19:00 ΜΗΝ ΑΡΧΙΣΕΙΣ ΤΗ ΜΟΥΡΜΟΥΡΑ
- 20:30 ΥΠΕΡΟΧΑ ΠΛΑΣΜΑΤΑ
- 21:30 ΟΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ ΜΠΕΚΑ

**Σάββατο 6 Σεπτεμβρίου**

- 10:00 ΕΚΠΟΜΠΗ ΜΑΓΕΙΡΙΚΗΣ
- 11:00 ENTIMOTATOI KERATADES
- 12:00 ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΠΑΝΤΟΥ
- 14:00 LOL
- 15:00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ
- 17:00 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων
- 18:00 REVENGE
- 19:00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ταινία
- 20:30 ΟΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ ΜΠΕΚΑ
- 21:30 ΝΟΜΟΣ ΚΑΙ ΤΑΞΗ

**Κυριακή 7 Σεπτεμβρίου**

- 12:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 12:15 Ψυχαγωγική εκπομπή ΠΑΜΕ ΠΑΚΕΤΟ
- 14:55 Νοηματικό Δελτίο Ειδήσεων
- 15:00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ
- 17:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 18:00 TWO ANIHALF MEN
- 19:00 ΕΛΛΗΝΗ ΤΑΙΝΙΑ
- 21:00 60 ' ΕΛΛΑΔΑ

**Τετάρτη 10 Σεπτεμβρίου**

- 10:00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ 11:00
- 11:00 ENTIMOTATOI KERATADES
- 12:00 ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΠΑΝΤΟΥ
- 14:00 LOL
- 15:00 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ
- 17:00 Κεντρικό Δελτίο Ειδήσεων
- 18:00 REVENGE
- 19:00 ΜΗΝ ΑΡΧΙΣΕΙΣ ΤΗ ΜΟΥΡΜΟΥΡΑ
- 20:30 ΥΠΕΡΟΧΑ ΠΛΑΣΜΑΤΑ
- 21:30 ΟΙ ΙΣΤΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΑΣΤΥΝΟΜΟΥ ΜΠΕΚΑ

**ΣΚΑΙ**

**Πέμπτη 4 Σεπτεμβρίου**

- 04:00 Πρώτη Γραμμή
- 08:00 Τώρα
- 10:00 Newsroom
- 13:00 American's next top model
- 14:00 Το ύστρο του Τακέσι
- 14:45 Chef στον αέρα
- 15:50 Δελτίο στη νοηματική
- 16:00 ΣΚΑΪ στις 6
- 18:00 Grey's Anatomy
- 18:57 Τα Νέα του ΣΚΑΪ
- 19:45 Goal
- 21:00 Ταινία

**Παρασκευή 5 Σεπτεμβρίου**

- 04:00 Πρώτη Γραμμή
- 08:00 Τώρα
- 10:00 Newsroom
- 13:00 American's next top model
- 14:00 Το ύστρο του Τακέσι
- 14:45 Chef στον αέρα
- 15:50 Δελτίο στη νοηματική
- 16:00 ΣΚΑΪ στις 6
- 18:00 Grey's Anatomy
- 18:57 Τα Νέα του ΣΚΑΪ
- 19:45 Goal
- 21:00 Η δίκη του ΣΚΑΪ

**Τρίτη 9 Σεπτεμβρίου**

- 04:00 Πρώτη Γραμμή
- 08:00 Τώρα
- 10:00 Newsroom
- 13:00 American's next top model
- 14:00 Το ύστρο του Τακέσι
- 14:45 Chef στον αέρα
- 15:50 Δελτίο στη νοηματική
- 16:00 ΣΚΑΪ στις 6
- 18:00 Grey's Anatomy
- 18:57 Τα Νέα του ΣΚΑΪ
- 19:45 Goal
- 21:00 Η δίκη του ΣΚΑΪ

**Σάββατο 6 Σεπτεμβρίου**

- 04:30 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά
- 08:00 Σαββατοκύριακο με δράση
- 10:00 Goal Χωρίς Σύνορα
- 12:00 Icarus Aegean Regata
- 12:15 Ελληνική ταινία
- 14:15 Ελληνική γευσεις
- 15:00 Joy
- 17:00 Γλυκές αλχημείες
- 18:00 LIFE
- 18:55 Τα Νέα του ΣΚΑΪ
- 20:00 Football
- 21:00 Ταινία

**Κυριακή 7 Σεπτεμβρίου**

- 04:30 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτιά
- 08:00 Σαββατοκύριακο με δράση
- 09:30 ECO News
- 10:00 Goal χωρίς σύνορα
- 11:00 Γεύσεις και φύση
- 13:00 Ο κόσμος ανάποδο
- 14:00 Γυρίσματα



**MEGA**

**Πέμπτη 4 Σεπτεμβρίου**

- 08:00 ΜΠΟΥΚΙΑ ΚΑΙ ΣΥΓΧΩΡΙΟ
- 09:00 FOOD

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ • ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

**PIK 1**


00357-22-86-2147

**Παρασκευή 5 Σεπτεμβρίου**

- 05.00 Πρώτη ενημέρωση
- 08.00 Καλή σας μέρα
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.00 Ιστορίες του χωρού
- 13.30 Μαζί στο PIK
- 15.00 Ντοκιμαντέρ
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Ροδάμνες
- 16.45 Παιζουμε Κυπριακά
- 17.30 Καυτές πιπεριές
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Πέτρινο ποτάμι (E)
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.15 Πέτρινο ποτάμι (E)
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 22.30 Ροδάμνες
- 23.00 Ντοκιμαντέρ

**Σάββατο 6 Σεπτεμβρίου**

- 06.00 Ιστορίες του χωρού
- 07.00 Κύπρος ένα ταξίδι
- 08.00 Στην άκρη του παραδείσου
- 09.10 Τρεις και ο Κόκος
- 10.20 Μανώλης και Κατίνα
- 11.20 Χωρίς αποσκευές
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.15 4 u two
- 13.30 Πάμε παραδοσιακά
- 15.00 Κυπριακό σκετς
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Σάββατο κι απόβραδο
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.15 Επικίνδυνη ζώνη
- 22.00 Στην άκρη του παραδείσου
- 23.00 Πάμε παραδοσιακά
- 24.00 4 u two**

**Κυριακή 7 Σεπτεμβρίου**

- 05.30 Θεία Λειτουργία
- 08.30 Στην άκρη του παραδείσου
- 09.30 Τρεις και Κόκος
- 10.30 Μανώλης και Κατίνα
- 11.30 Κύπρος ένα Ταξίδι
- 11.15 Είμαστε Εδώ
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.15 Σάββατο κι Απόβραδο
- 14.45 Κυπρώτικο σκετς
- 15.00 Τετ Α Τετ (E)
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Χωρίς αποσκευές
- 16.50 Κυπρώτικο σκετς (E)
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Κυπρώτικο σκετς
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.15 Επικίνδυνη ζώνη
- 21.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Τρεις και ο Κόκος
- 23.00 Τετ Α Τετ (E)
- 24.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Δευτέρα 8 Σεπτεμβρίου**

- 05.00 Πρώτη ενημέρωση
- 08.00 Καλή σας μέρα
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.00 Ιστορίες του χωρού
- 13.30 Μαζί στο PIK
- 15.00 Ντοκιμαντέρ
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Ροδάμνες
- 16.45 Παιζουμε Κυπριακά

**Τρίτη 9 Σεπτεμβρίου**

- 05.00 Πρώτη ενημέρωση
- 08.00 Καλή σας μέρα
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.00 Ιστορίες του χωρού
- 13.30 Μαζί στο PIK
- 15.00 Ντοκιμαντέρ
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Ροδάμνες
- 16.45 Παιζουμε Κυπριακά
- 17.30 Καυτές πιπεριές
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Πέτρινο ποτάμι (E)
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.15 Πέτρινο ποτάμι (E)
- 22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 22.30 Ροδάμνες
- 23.00 Ντοκιμαντέρ

**Τετάρτη 10 Σεπτεμβρίου**

- 05.00 Πρώτη ενημέρωση
- 08.00 Καλή σας μέρα
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.00 Ιστορίες του χωρού
- 13.30 Μαζί στο PIK
- 15.00 Ντοκιμαντέρ
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Ροδάμνες
- 16.45 Παιζουμε Κυπριακά
- 17.30 Καυτές πιπεριές
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Πέτρινο ποτάμι
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.15 Επικίνδυνη ζώνη
- 21.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Ροδάμνες
- 23.00 Ντοκιμαντέρ
- 24.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Πέμπτη 11 Σεπτεμβρίου**

- 05.00 Πρώτη ενημέρωση
- 08.00 Καλή σας μέρα
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.00 Ιστορίες του χωρού
- 13.30 Μαζί στο PIK
- 15.00 Ντοκιμαντέρ
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Ροδάμνες
- 16.45 Παιζουμε Κυπριακά
- 17.30 Καυτές πιπεριές
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Πέτρινο ποτάμι
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.15 Επικίνδυνη ζώνη
- 21.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Ροδάμνες
- 23.00 Ντοκιμαντέρ
- 24.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Δευτέρα 8 Σεπτεμβρίου**

- 05.00 Πρώτη ενημέρωση
- 08.00 Καλή σας μέρα
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.00 Ιστορίες του χωρού
- 13.30 Μαζί στο PIK
- 15.00 Ντοκιμαντέρ
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Ροδάμνες
- 16.45 Παιζουμε Κυπριακά
- 17.30 Καυτές πιπεριές
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Πέτρινο ποτάμι
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.15 Επικίνδυνη ζώνη
- 21.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Ροδάμνες
- 23.00 Ντοκιμαντέρ
- 24.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**NEPIT**
**Παρασκευή 5 Σεπτεμβρίου**

- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 19.05 Πέτρινο Ποτάμι
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.15 Τετ ο τετ
- 22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.45 Ιστορίες του χωρού
- 23.15 Ροδάμνες
- 24.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 01.00 BIZ/Εμείς

**Σάββατο 6 Σεπτεμβρίου**

- 08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
- 09.00 Ποδόσφαιρο στις γειτονιές
- 09.30 Το σπίτι της Ντάνι
- 10.00 ΕΠΙ·ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ
- 12.00 Θυμάμαι
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.15 Ένα μήλο την ημέρα
- 14.30 Ελληνική Ταινία
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.15 Μουσική παντού
- 18.10 Τα παιδιά της Νιόβης
- 19.00 Diamond League
- 21.00 Ανώνυμοι ρομαντικοί
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 23.00 Borgen
- 00.00 ΜΟΥΣΙΚΗ ΠΑΝΤΟΥ

**Κυριακή 7 Σεπτεμβρίου**

- 08.00 ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΟ
- 10.30 Γράφω E-STORIA
- 11.00 Ταξιδεύοντας στα πέρατα του κόσμου
- 11.00 Β Κύκλως
- 12.00 One way ticket
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 13.30 Τα στέκια
- 14.30 Ελληνική Ταινία
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.15 ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ
- 18.15 Πάντα να Ανταμώνυμε
- 20.00 Ελληνική Ταινία
- 22.00 One way ticket
- 23.00 Τα στέκια
- 00.30 Δεν είσαι μόνος,
- 01.30 Πάντα ν' ανταμώνυμε

**Δευτέρα 8 Σεπτεμβρίου**

- 08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
- 09.30 Το σπίτι της Ντάνι
- 10.00 ΕΠΙ·ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ
- 12.00 ΘΥΜΑΜΑΙ (Σειρά)
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.15 Ένα μήλο την ημέρα
- 14.30 Ελληνική Ταινία
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.15 Η Μηχανή του Χρόνου
- 18.10 Μια μέρα
- 19.10 Μουσική Παντού
- 20.00 Αθλητική Κυριακή
- 22.00 Τα στέκια
- 23.00 Μια μέρα
- 00.00 Το Αλάτι της Γης (E)
- 02.00 Μουσική παντού
- 03.00 Η Μηχανή του Χρόνου (E)

**Τετάρτη 10 Σεπτεμβρίου**

- 08.00 Σύνδεση με PIK
- 09.00 Το σπίτι της Ντάνι
- 10.00 Επικίνδυνη ζώνη
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.00 Επικίνδυνη ζώνη
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.15 Ένα μήλο την ημέρα
- 14.30 Ελληνική Ταινία
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.15 Η Μηχανή του Χρόνου
- 18.10 Μια μέρα
- 19.10 Μουσική Παντού
- 20.00 Αθλητική Κυριακή
- 22.00 Τα στέκια
- 23.00 Μια μέρα
- 00.00 Το Αλάτι της Γης (E)
- 02.00 Μουσική παντού
- 03.00 Η Μηχανή του Χρόνου (E)

**Πέμπτη 11 Σεπτεμβρίου**

- 08.00 Σύνδεση με PIK
- 09.00 Το σπίτι της Ντάνι
- 10.00 Επικίνδυνη ζώνη
- 11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.00 Επικίνδυνη ζώνη
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.15 Ένα μήλο την ημέρα
- 14.30 Ελληνική Ταινία
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.15 Τα στέκια
- 18.15 Τα παιδιά της Νιόβης
- 19.00 Κάθε τόπος μια ιστορία
- 20.00 Τα στέκια
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 23.00 Τα στέκια
- 00.45 ΕΠΙ·ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ
- 02.45 Κάθε τόπος μια ιστορία

**Δευτέρα 8 Σεπτεμβρίου**

- 08.00 ΠΑΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
- 09.30 Το σπίτι της Ντάνι
- 10.00 ΕΠΙ·ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ
- 12.00 ΘΥΜΑΜΑΙ (Σειρά)
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.15 Ένα μήλο την ημέρα
- 14.30 Ελληνική Ταινία
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.15 Τα στέκια
- 18.15 Τα παιδιά της Νιόβης
- 19.00 Κάθε τόπος μια ιστορία
- 20.00 Τα στέκια
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 23.00 Τα στέκια
- 00.45 ΕΠΙ·ΜΕΝΟΥΜΕ ΕΛΛΑΔΑ
- 02.45 Κάθε τόπος μια ι

# Ολητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Πέμπτη 4 Σεπτεμβρίου 2014

ΡΕΠΟΡΤΑΖ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΝ ΟΨΕΙ EURO 2014

## Κύπρος - Κροατία απόψε σε φιλικό παιγνίδι

Διεθνή φιλικά παιγνίδια διεξάγονται σήμερα ενώψιες των πρώτων αγώνων στα προκριματικά του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος 2014. Η Εθνική Κύπρου βρίσκεται ήδη στην Κροατία και απόψε θα δώσει φιλικό αγώνα με την ομάδα της χώρας. Ο αγώνας εντάσσεται στο πλαίσιο της προετοιμασίας της Εθνικής μας ομάδας των Ανδρών ενώψιες του πρώτου της επισήμου αγώνα στα με αντίπαλο τη Βοσνία / Ερζεγοβίνη στις 9 Σεπτεμβρίου στην πόλη Ζένιτσα.

Ο αγώνας θα γίνει στο Στάδιο «Aldo Drosina», χωρητικότητας 10.000 θεατών.

Μετά το φιλικό με την Κροατία, αύριο Παρασκευή το πρωί, η αποστολή της Εθνικής θα μεταβεί στο Ζάγκρεμπ και θα παραμείνει εκεί για προπονήσεις μέχρι την Κυριακή, 7 Σεπτεμβρίου, οπόταν και είναι προγραμματισμένη η αναχώρηση για τη Βοσνία.

Στην αποστολή της Εθνικής συμμετέχουν οι ακόλουθοι 23 ποδοσφαιριστές:

Αγία Νάπα: Γιώργος Αρέστη, Γιώργος Κολοκούδιας  
ΑΕΚ Λάρνακας: Ηλίας Χαραλάμπους, Λευτέρης Μέρτακας

ΑΕΛ: Βαλεντίνος Σιέλης, Μάριος Νικολάου

Ανόρθωση: Ανδρέας Μακρής

ΑΠΟΕ: Γιώργος Εφραίμ, Κωνσταντίνος Χαραλαμπίδης,

Κωστάκης Αρτοματάς, Μάριος Αντωνιάδης,  
Νεκτάριος Αλεξάνδρου, Στάθης Αλωνεύτης,  
Τάσος Κίσσας

Απόλλων: Αγγελής Αγγελή, Γιώργος Μερκής

Εθνικός Άγιας: Γιώργος Λοΐζου

Ομόνοια Λευκωσίας: Αντώνης Γιωργαλλίδης, Χάρης Κυριάκου

AFC Astra Giurgiu: Βίνσεντ Λαμπάν

FC Metallurg Donetsk: Κωνσταντίνος Μακρίδης

FC Sion: Δημήτρης Χριστοφή

Legia Warszawa: Ντόσσα Τζούνιορ

## Η Εθνική Ελλάδος

Εξάλου ο Κλαούπιο Ρανιέρι στην πρώτη προπόνηση της Εθνικής Ελλάδος, υπό την καθοδήγηση του, που έγινε το απόγευμα της Δευτέρας εν όψει του πρώτου αγώνα για τα προκριματικά του Euro 2016 απέναντι στην Ρουμανία (7/9, 19.45 Στάδιο Καραϊσκάκη, Πειραιάς), κάλεσε τους ακόλουθους ποδοσφαιριστές:

Τερματοφύλακες: Ορέστης Καρνέζης (Ουντινέζε), Παναγιώτης Γλύκος (ΠΑΟΚ), Στέφανος Καπίνο (Μάιντς)

Αμυντικοί: Βασίλης Τοροσίδης (Ρόμα), Λουκάς Βύντρα (Λεβάντε), Κώστας Μανωλάς (Ρόμα), Βαγγέλης Μόρας (Βερόνα), Κυριάκος Παπαδόπουλος (Λεβερούκεν), Σωκράτης Παπασταθόπουλος (Ντόρτουντ), Αβραάμ Παπαδόπουλος (Ολυμπιακός), Χοσέ Χολέμπας (Ολυμπιακός), Νίκος Καράμπελας (Λεβάντε)

Μέσοι: Λάζαρος Χριστοδουλόπουλος (Βερόνα), Γιάννης Μανιάτης (Ολυμπιακός), Ανδρέας Σάμαρης (Μπενφίκα), Παναγιώτης Ταχτσίδης (Βερόνα), Παναγιώτης Κονέ (Ουντινέζε), Κώστας Φορτούνης (Ολυμπιακός)

Επιθετικοί: Γιώργος Σαμαράς (Γουέστ Μπρούμ), Δημήτρης Σαλπιγγίδης (ΠΑΟΚ), Δημήτρης Διαμαντάκος (Ολυμπιακός), Κώστας Μήτρογλου (Φούλαμ), Στέφανος Αθανασιάδης (ΠΑΟΚ)

★ ★ Μετά τη σύγκρουση Ρόζμπεργκ και Χάμιλτον, που κόστισε το γκραν πρι του Βελγίου στον Βρετανό, η Μερσέντες τιμώρησε με πρόστιμο τον Ρόζμπεργκ ως υπαίτιο της σύγκρουσης, και έδωσε ρητές εντολές για να μην επαναληφθεί το φιάσκο του Σπα. Αυτό το Σαββατούριακο αναμένονται πυροτεχνήματα στην Ιταλία, όπου η ιστορική Μόντσα υποδέχεται τη Φόρμουλα 1. Ο Ρόζμπεργκ, που τερμάτισε 2ος στο Βέλγιο πίσω από τον Ρικκάρτο της Ρεντ Μπιουλ, προηγείται με 29. π. διαφορά από τον Χάμιλτον.

## Ο Ηλιάδης πρωταθλητής κόσμου για τρίτη φορά!

Πρωταθλητής κόσμου στέφθηκε για τρίτη φορά στην καριέρα του ο Ηλίας Ηλιάδης. Ο δις Ολυμπιονίκης και κάτοχος έξι μεταλλίων σε παγκόσμια πρωταθλήματα, στον τελικό της κατηγορίας των -90 κιλών για το παγκόσμιο πρωταθλήματα στο Τσέλιαμπινσκ της Ρωσίας, νίκησε με Ιρρον τον Ούγγρο Κρίστιαν Τοτ και πανηγύρισε την κατάκτηση της πρώτης θέσης.

Ο Ηλιάδης, ο οποίος στην πορεία για το χρυσό μετάλλιο σημείωσε ακόμη τέσσερις νίκες, ήταν χρυσός στα παγκόσμια πρωταθλήματα τόσο του Τόκιο το 2010, όσο και στο Παρίσι το 2011.



## ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

# Νίκησαν ΑΠΟΕΛ, Απόλλωνας και Ομόνοια

## ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΣΕ ΑΕΚ, ΕΡΜΗ ΚΑΙ ΑΝΟΡΘΩΣΗ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΑ

χώρῳ, αλλά έδειξε τρομερή ποιότητα σε όλες τις γραμμές και απέδειξε πως μία ομάδα με την ιστορία της δεν θα αλλάξει ποτέ τη μία μέρα στην άλλη. Οι ποδοσφαιριστές του Πάνος ήταν καλύτεροι στη μεγαλύτερη διάρκεια του αγώνα και είχαν τις δικές τους ευκαιρίες για να φύγουν αυτοί νικητές από τη Λευκωσία. Ο Ολλανδός τεχνικός διάβασε πολύ καλά τον αντίπαλο και μετά το πολύ γρήγορο προβάδισμα που πήρε η Ομόνοια με τον Ποτέ (2') η ομάδα του κυριάρχησε και έφερε γρήγορα το παχιγάνι στα ίσια με τον Εντέ 19'. Στο 39' πάλι ο Ποτέ σημειώσε το 2-1 και έβαλε την ομάδα του ξανά σε θέση οδηγού, ενώ στο 63' ο Πακοβένκο έφερε το ματς στα ίσα.

● Με φόρα από την Ευρώπη ο Απόλλων άφησε πίσω το κακό ξεκίνημα στο πρωτάθλημα και επικρατώντας τον Ερμή, στο Δασάκι, με 3-1 πήρε το πρώτο τρίποντο στο νέο πρωτάθλημα. Οι Τουράμη, Ρέζεκ και Μεριέμ σκόραραν για τους φίλοξενούμενους, ενώ για τους «φτεροπόδαρους» ο Παπαθανασίου πέτυχε το γκολ της τιμής πέντε λεπτά πριν την συμπλήρωση των 90'.

● Η ΑΕΛ κρατούσε τη νίκη μέχρι το 89', όμως, πλήρωσε την αστοχία της στις κραυγαλέες ευκαιρίες που της παρουσιάστηκαν και ο Ταλ της γκρέμισε οποιεσδήποτε ελπίδες είχε για το τρίποντο λίγο πριν την εκπνοή. Η ομάδα της Λεμεσού παραχώρησε ισοπολία 2-2 στον Εθνικό Άχνας πραγματοποιώντας μέτρια εμφάνιση, η οποία άφησε μια

γεύση πίκρας στους οπαδούς της.

Από την άλλη οι μπλε συνέχισαν στις καλές εμφανίσεις και έιδαν κατόματα έναν αντίπαλο που πριν την έναρξη του παιχνιδιού εθεωρείτο το φαβορί.

● Η Νέα Σαλαμίνα πέτυχε την πρώτη της νίκη στο φετινό πρωτάθλημα, κερδίζοντας 1-0 τον Οθέλλο με γκολ- κεφαλιά του Μοντέρι στο 28', στο «Αντώνης Παπαδόπουλος». Μοιρασμένο το πρώτο μηίχρονο, με τον Οθέλλο να αρχίζει καλύτερα το ματς. Στην επανάληψη η γηπεδούχος ομάδα ήταν καλύτερη και μπορούσε για το X.

● Σε ένα παιχνίδι που τα είχε σχεδόν όλα Αγία Νάπα και Δόξα έμειναν στο 2-2 και πήραν από ένα βαθμό τον πρώτο τους από την έναρξη του πρωταθλήματος. Οι δυο ομάδες ήθελαν τη νίκη από την αρχή του αγώνα αφού στην πρεμιέρα γνώρισαν την ήτα από Εθνικό Άχνας και Ερμή αντίστοιχα και ήθελαν την πρώτη τους νίκη. Μεγάλος πρωταγωνιστής για την ομάδα της Δόξας ο Ρικάρτο Φερνάντες ο οποίος στις καθυστερήσεις της αναμέτρησης με απευθείας εκτέλεσε φαυνού χάρισε τον ένα βαθμό στην ομάδα του. Προηγήθηκε με φαυνού στο 26ο η Αγία Νάπα με τον Κολοκούδια και στο 39ο λεπτό ο Φερνάντες βρήκε τον ίδιο τρόπο για να απαντήσει. Στο 84ο λεπτό ο Χάμπερ έδωσε προβάδισμα στους «πορτοκαλούς», ενώ την τελευταία λέξη στον αγώνα είχε και πάλι ο Φερνάντες.

## ΣΤΗ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚΑ

# Ανατροπή ο ΠΑΟ, απώλεια για Ολυμπιακό

## Οι μεταγραφές της τελευταίας στιγμής

Η τελευταία μέρα των μεταγραφών είναι πάντα η πιο δραματική όλης της μεταγραφικής περιόδου με τις ομάδες να κάνουν τις τελευταίες προσθήκες εν όψει της σεζόν που ακολουθεί έχοντας όμως ένα πρώτο δείγμα από επισήμους αγώνες.

Εκτός λοιπόν από τις ηχηρές μεταγραφές γνωστές και ως «μπαμ», υπάρχουν και οι άλλες της τελευταίας στιγμής που δεν βρίσκονται στο προσκήνιο αφού επισκιάζονται από τις άλλες, τις φανταχτέρες!

Όπως για παράδειγμα η μεταγραφή του Ντάνι Γουέλμπεκ στην Άρσεναλ, με τους Λονδρέζους να καταβάλλουν 16 εκατομμύρια στερλίνες. Ο Άγγλος επιθετικός θα είναι ο αντικαταστάτης του Ολιβίε Ζιρού για το μεγάλο διάστημα απουσίας του.

Η αυτή του Αλβάρο Νεγκρέδο, ο οποίος δεν έπεισε τον Μανούελ Πελεγκρίν και μετά από ένα χρόνο στην Αγγλία, επιστρέφει στην Ισπανία για λο

ΜΟΥΝΤΟΜΠΑΣΚΕΤ ΙΣΠΑΝΙΑΣ

# «Πέταξε» για τους «16» η Εθνική Ελλάδος

Η ελληνική υμάδα επιβλήθηκε του Πουέρτο Ρίκο με 90-79 και με τρεις νίκες σε ισάριθμα παιχνίδια έβαλε πλάνη για την επόμενη φάση του Μουντομπάσκετ που διεξάγεται στην ισπανία. Προστλωμένοι στο στόχο τους, οι Ελλήνες διεθνείς μπήκαν αποφασισμένοι στο γήπεδο για να πετύχουν το 3/3 και να «σφραγίσουν» ουσιαστικά το εισιτήριο τους για την επόμενη φάση του Παγκοσμίου Κυπέλλου.

Η Εθνική Ελλάδος νίκησε εύκολα το Πουέρτο Ρίκο με 90-79 και στρογγυλοκάθισε στην 1η θέση του ομίλου της, αφού είναι η μοναδική απήττητη ομάδα του γκρουπ.

Κορυφαίοι για τη «γαλανόλευκη» ήταν οι Ζήσης (19 π.) και Αντετοκούνμπο (15 π.), με σημαντική συνεισφορά των Μπουρούση και Καϊμακόγλου που έδωσαν σκληρές μάχες κάτω από τα καλάθια.

Τα δεκάλεπτα: 19-20, 33-41, 52-68, 79-90.

Ελλάδα: Μάντζαρης, Μπουρούσης 12, Ζήσης 19, Βασιλειάδης 4, Καλάθης 14, Γλυνιαδάκης 1, Παπανικολάου 4, Σλούκας 5, Καϊμακόγλου 9, Αντετοκούνμπο 15, Βουγιούκας 2, Πρίντεζης 5.

Ψες η Ελλάδα επρόκειτο να αγωνιστεί με την Κροατία. Ακολουθεί το Σάββατο το παιχνίδι με την Αργεντινή. Η Ελλάδα θέλει να διατηρηθεί στην πρώτη θέση, για να αποφύγει την οικοδέσποινα Ισπανία στον δεύτερο γύρο.

Θυμίζουμε ότι η Ελλάδα νίκησε επίσης τη Σενεγάλη 87-64 και τις Φιλιππίνες 82-70.

Βαθμολογία	N-H	B.
ΕΛΛΑΔΑ	3-0	6
Σενεγάλη	2-1	5
Κροατία	2-1	5
Αργεντινή	2-1	5
Φιλιππίνες	0-3	3
Πουέρτο Ρίκο	0-3	3



Η ΚΛΗΡΩΣΗ ΤΩΝ ΟΜΙΛΩΝ ΤΟΥ ΤΣΑΜΠΙΟΝΣ ΛΙΓΚ

## Ο ΑΠΟΕΛ κόντρα σε Μπάρτσα, Παρί, Άγιαξ

### ΒΑΤΗ Η ΚΛΗΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΟΛΥΜΠΙΑΚΟ

#### Οι Όμιλοι:

1ος: Ατλέτικο Μαδρίτης, Γιουβέντους, Ολυμπιακός, Μάλμο  
2ος: Ρεάλ Μαδρίτης, Βασιλεία, Λίβερπουλ, Λουντογκόρετς  
3ος: Μπενφίκα, Ζενίτ, Λεβερκούζεν, Μονακό  
4ος: Αρσενάλ, Μπορούσια Ντόρτμουντ, Γαλατασαράι, Άντερλεχτ  
5ος: Μπάγερν, Μάντσεστερ Σίτι, ΤΣΣΚΑ Μόσχας, Ρόμα  
6ος: Μπαρσελόνα, Παρί Σεν Ζερμέν, Άγιαξ, ΑΠΟΕΛ

7ος: Τσέλσι, Σάλκε, Σπόρτινγκ Λισαβόνας, Μάριμπορ

8ος: Πόρτο, Σαχτάρ, Αθλέτικ Μπιλμπάο, Μπάτε

Αναλυτικά οι αγωνιστικές των ομίλων:

1η αγωνιστική: 16-17 Σεπτεμβρίου  
2η αγωνιστική: 30 Σεπτεμβρίου – 1 Οκτωβρίου  
3η αγωνιστική: 21-22 Οκτωβρίου  
4η αγωνιστική: 4-5 Νοεμβρίου  
5η αγωνιστική: 25-26 Νοεμβρίου  
6η αγωνιστική: 9-10 Δεκεμβρίου

ΣΤΗ 3Η ΑΓΝΙΣΤΙΚΗ ΤΗΣ PREMIER LEAGUE

## Τσέλσι και Λίβερπουλ οι κερδισμένοι

### ΑΠΩΛΕΙΕΣ ΠΑΛΙ ΓΙΑ ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ Σ., ΜΑΝ. ΓΙΟΥΝΑΪΤΕΝΤ, ΑΡΣΕΝΑΛ

η ManUtd από την Μίλτον Κέινς Ντονς με το βαρύ 4-0!

Αντίθετα, η Αρσενάλ δεν κατάφερε να νικήσει στην έδρα της Λέστερ (1-1). Η ομάδα του Αρσέν Βενγκέρ προηγήθηκε στο 20ο λεπτό με τον Αλέξις Σάντσες, όμως, η Λέστερ ισοφάρισε δύο λεπτά αργότερα με τον Ουλόα.

Ήττα-σοκ με 1-0 από την Στόουκ γνώρισε η Μάντσεστερ Σίτι στο "Έτιχαντ" και, βέβαια, ο μη καταλογισμός πέναλτι στον Γιάγια Τούρε (στην εκπνοή) δεν μπορεί να αποτελέσει ώλοιοι από τη στιγμή που στο 19ο λεπτό δεν δόθηκε πέναλτι στον Μαμέ Μπιράμ Ντιούφ.



### ΓΙΟΥΡΟΠΑ ΛΙΓΚ

## Το «παλεύουν» ΠΑΟ και ΠΑΟΚ, για την... εμπειρία Απόλλωνας και Αστέρας

Με Αίγαλόφων, Εστορί, Ντιναμό Μόσχας κληρώθηκε ο Παναθηναϊκός. Με Φιορεντίνα, Γκενάν και Ντιναμό Μίνσκ ο ΠΑΟΚ. Με Τότεναμ, Μπεσίκτας και Παρτιζάν ο Αστέρας Τρίπολης.

Ο Παναθηναϊκός απέψυγε τα μεγαλήρια από το πρώτο γκρουπ δυναμικότητας (κληρώθηκε με την Αίγαλόφων), από το τρίτο «τράβηξε» μια βατή πορτογαλική ομάδα (Εστορί), αλλά στο φινάλε στάθηκε άποχος «πέφτοντας» με την υπολογίσμη και δύσκολη Ντιναμό Μόσχας.

Ο ΠΑΟΚ βρέθηκε στον δρόμο της Φιορεντίνα, που είναι το μεγάλο φαβορί στον Όμιλο. Μαζί τους οι άγωνατες Γκενάν και Ντιναμό Μίνσκ που φαντάζουν εύκολες, αλλά ίσως να μην είναι τόσο...

Ο Αστέρας Τρίπολης δεν είχε καμία τύχη... Τότεναμ, Μπεσίκτας, Παρτιζάν συνέθετον έναν Όμιλο-φωτιά για τους Αρκάδες, που συμμετέχουν για πρώτη φορά στη γιορτή του Europa League.

Από την Κύπρο, ο Απόλλων Λεμεσού, που έκανε το μεγάλο μπαμ απέναντι στη Λοκομοτίβ Μόσχας, θα έχει επίσης δύσκολο έργο κόντρα σε Βιγαρεάλ, Γκλάντμπαχ και Ζυρίχη.

Η πρώτη αγωνιστική είναι προγραμματισμένη για τις 18 Σεπτεμβρίου, ενώ η 6η και τελευταία θα διεξαχθεί στις 11 Δεκεμβρίου.

#### ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΟΙ ΟΜΙΛΟΙ

1ος όμιλος: Βιγαρεάλ, Γκλάντμπαχ, Ζυρίχη, Απόλλων Λεμεσού

2ος όμιλος: Κοπεγχάγη, Κλαμπ Μπρίζ, Τορίνο, Ελσίνκι

3ος όμιλος: Τότεναμ, Μπεσίκτας, Παρτιζάν, ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠΟΛΗΣ

4ος όμιλος: Ζάλτσμπουργκ, Σέλτικ, Ντιναμό Ζάγκρεμπ, Αστρα Γκιούργκιου

5ος όμιλος: Αίγαλόφων, ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ, Εστορί, Ντιναμό Μόσχας

6ος όμιλος: Ίντερ, Ντινάριο, Σεντ Ετιέν, Καραμπάγκ

7ος όμιλος: Σεβίλη, Σταντάρ Λιέγης, Φέγενορντ, Ριέκα

8ος όμιλος: Λίλ, Βόλφσμπουργκ, Έβρετον, Κράσονταρ

9ος όμιλος: Νάπολι, Σπάρτα Πράγας, Γιουνγκ Μπόις, Σλόβαν Μπρατισλάβας

10ος όμιλος: Ντινάμο Κίεβου, Στεάουα Βουκουρεστίου, Ρίο Αβε, Άλμποργκ

11ος όμιλος: Φιορεντίνα, ΠΑΟΚ, Γκενάν, Ντιναμό Μίνσκ

12ος όμιλος: Μέταλιστ Χάρκιβ, Τράμπιζονστορ, Λέγκια Βαρσοβίας, Λόκερεν

## Στον ΑΠΟΕΛ ο Γιον Αρνε Ρίσε!

Ο ΑΠΟΕΛ ανακοίνωσε την συμφωνία της με τον Γιον Αρνε Ρίσε. Ο Νορβηγός αριστερός μπακ, με μεγάλη εμπειρία σε ευρωπαϊκές ομάδες όπως η Λίβερπουλ και η Ρόμα, θα είναι πλέον παίκτης της κυπριακής ομάδας και θα αγωνίζεται υπό τις οδηγίες του Γιώργου Δώνη.

Ο Γιον Αρνε Ρίσε πάει στον ΑΠΟΕΛ ελεύθερος από την Φούλαμ και στην πρωταθλήτρια Κύπρου θα φορά την φανέλα με το νούμερο «6».

Ο ίδιος στις πρώτες του δηλώσεις στάθηκε στην ευκαιρία που θα έχει να αγωνιστεί ξανά στο Champions League με τον ΑΠΟΕΛ και έδωσε σύνθημα νίκης, δείχνοντας εξ αρχής ότι είναι ένας πολιτης που έχει την ψυχολογία του νικητή.

# KOPA Sports Round-up

34 • ELEFTHERIA

Thursday 4th September 2014



BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU

**WE ARE STILL IN HOLIDAYS' MOOD?**

**KOPA POSTPONED THE "7-A-SIDE"  
PETRIDES TOURNAMENT...**

**KOPA LEAGUE'S SPONSORS:**



**FOOTBALL  
ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ  
CYPRIOT FOOTBALL LEAGUE 2012-2013  
MAGAZINE**

## KOPA REVIEW 2013-2014

### PENDAYIA

Pendaya finished in 8th place but some of their results suggest they could have done a lot better. They obviously under achieved because going down 3-2 and 4-3 in the two games with the champions Brotherhood states that they had the potential. They had big wins against Pantel and Asha 7-0 and 7-1 respectively and they also beat a useful Maronites side 5-2. They had a very good and reliable goal keeper in



**ARACHNE**

George Georgiou with Anthony Kalli controlling the midfield. Up front Mark Richards has had a good goals to chances conversion ratio. Manager Harry Christou has voiced his dissatisfaction of the Kopa league but I hope that Pendaya solve their problems and stay in the league. Clubs will always have problems whatever level they compete. The answer is not to walk away from them but to face them and find a solution.

### ASHA

After a slow start to the season Asha have shown improvement thanks mainly to new manager Mario Kyriakides. He has organised a good outfit to both play as a team and enjoy the game. Andreas Vazanias is an excellent example where as the captain he takes the manager's ideas on the pitch and as a play maker he is the focal point of the team. Chris Birtles has also been a giant for the club this season, amongst them,

thrilling 6-4 and 4-3 victories against long established KLN. Asha had creditable draws against Arachne, Maronites and Pendaya. I think that Asha are a club that bring a breath of fresh air to the league with their enthusiasm both on and off the field and for that they deserve and will do much better next term.

### KLN

After a difficult start to the season the team settled well but having lost a lot of ground on the leaders it was inevitable promotion was out of the question. Injury to the impressive goalkeeper Max Papacosta did not help, but his brother Chris continued to supply his fair share of goals. Captain Ryan Whelan was always commanding at the back. Chairman Stavros Mihalakis is optimistic the club is moving in the right direction and the plan is to recruit and get ready for next season with former player Kenny Dyer at the helm.



**KLN**

### ALL SAINTS

It was nice to have the Saints back in the Kopa league again. Andy and Panayiotis have done a lot of work together to get the team going again and although they finished with the wooden spoon there are signs that good times are round the corner. You could see the passion they all showed when they narrowly went down 5-4 to Pantel in a recent game. Their first win came late in the season against Maronites 3-

## He Who Spends Wins?

The greatly anticipated striking of Big Ben's bells on Monday at 11 o'clock signified much to many as the summer transfer window closed. Late moves, big money signings and an out of breath Jim White are a tradition on the day and another year has come and gone with record-breaking money spent on British transfers. A staggering and somewhat sickening in many respects, £835 million is the new figure of money spent as success in the beautiful game becomes ever more reliant on a clubs' expenditure. A look on the window and an international break provides a perfect opportunity to reflect on arrivals and exits from the clubs of the Premier League and most importantly an analysis of the title race.

By  
**MARIOS  
LEONIDOU**



Competition for the Barclays Premier League in the recent years has been as strong as ever from the major clubs of England. This year however marks perhaps the first time in a decade that competition for the title is as little as a two-legged race. Chelsea were one of the quietest Premier League clubs on deadline day as almost all of their business had been handled before the start of the season. Credit is due to Jose Mourinho who has brought in considerable talent, most notably superstars Diego Costa and Cesc Fabregas, perhaps the signings of the season. As the first 3 games have been played the blues have made their impression with 9 points in 3 convincing performances. Their attack fearless, their defence impeccable and their midfield packed with strength, experience, skill and creativity. Their squad depth is of such a standard that they could field a second 11 that would probably achieve a place in Europe. Certainly judging by the summer signings and forms of teams this season Manchester City are perhaps the only side that present a challenge. However, after a fruitless campaign for Jose Mourinho as he returned to Chelsea last year he is as hungry as ever and odds are that he will succeed. Spending over £199 million on transfers in just 12 months has put Chelsea back on the map with a side as strong as they've had in their history. Whilst Mourinho's blues ambitiously eye-up more than the league, this season marks perhaps the first in history whereby the two major competing sides are those primarily reliant on finance as their source for achieving domestic 'success'.

A year ago to the day it was Arsenal that came out of the blocks and hit the ground running. Deadline day's focus was on the signing of Real Madrid's number 10 Mesut Ozil. Surprisingly however, 12 months later things have seldom changed, as Mesut Ozil remains in the spotlight as an underperforming talent in a struggling Arsenal side. Arsenal's issues going into the window were apparent. Squad depth, a rock-hard old-fashioned holding midfielder and a prolific world-class striker were matters that needed addressing. January marked an opportunity for Arsenal to finish a successful first half of the season being 5 points clear at the top of the league and still competing in the FA Cup and Champions League. Their campaign had stunned many, but for Arsenal to go on and secure their first league trophy in 10 years, a striker was all they needed. Olivier Giroud, their only natural striker was restless, jaded and not performing to standard. Theo Walcott had been deemed out for the season and in turn the World Cup. Options and links varied between talents such as Cavani, Reus, Huntelaar, Gomez and even the likes of Klose; anyone who could finish 1 in 3 chances would have guaranteed Arsenal the title. Instead, a 6-month loan deal for holding midfielder Kim Kalstrom took place, who made just 3 appearances for the Gunners having no substantial impact. His arrival debatably was a statement of negative intentions. Un-

surprisingly, a 13 game run with just 3 wins took Wenger from hero to zero for many of his admirers, and zero to minus for his critics as his side battled out for fourth place. Over three months later, a busy transfer window saw Arsenal replace departures of centre-back Thomas Vermaelen and right-back Bacary Sagna adequately, and added world-class winger Alexis Sanchez to the side as well as goalkeeper David Ospina. More defensive cover, considering Arsenal have only 4 out of 6 defenders fit, has not been gained. A strong and experienced holding midfielder did not arrive despite convincing links to the likes of Khedira and Cavalho. Most of all a world-class striker (despite the confirmed 4 month injury of Olivier Giroud) has not been signed. The start to Arsenal's campaign has been undeniably slow with just 5 points from a possible 9 whilst London rivals Chelsea remain top with 3 straight wins. In stark contrast, as mentioned previously Jose Mourinho assessed his sides' weaknesses and has improved them to a level that blows their North London opponents out of competition; a skill that Arsene has seldom learned.

The arrival of Dany Welbeck for Arsenal received mixed reactions. Some are hopeful that an increased game time and role in front of fantastic creative midfield will have a similar impact to that experienced by Daniel Sturridge after his move from Chelsea to Liverpool took place. However, for the greater number of supporters, disappointment and anger filled the air. Manchester United's signing of Radamel Falcao made Welbeck the fourth choice striker for the reds, who now becomes Arsenal's best and most prolific centre forward. Comparing Welbeck and Sanogo to Diego Costa and Remy, Sturridge and Balotelli, Falcao, Rooney and van Persie, and Aguero, Dzeko and Jovetic is somewhat embarrassing for a team that intends to compete for the title. To rub salt in the wounds for the Gunners, Wenger's turn away of Cesc Fabregas due to the Gunners having Mesut Ozil in his position has seen their ex-Captain go to Chelsea in perhaps the signing of the summer racking 5 assists in his first 3 games whilst the German World Cup winner has just 1 assist from his last 10. Arsenal, even with an incredibly strong midfield are struggling, as the pressing matter of a lack of a clinical striker remains strongly evident in the early stages of their campaign. Whilst Chelsea scored 6 goals against Everton at Goodison Park from just 12 shots, in their trip away to newly promoted Leicester, the reds mustered an impressive 24 attempts, scoring just 1 goal; both shocking and telling.

Putting into context the late arrival of Dany Welbeck to Arsenal offers considerable perspective on the inefficiency of the management of the North London club. A late Sunday evening injury scare for Robin van Persie saw Manchester United delve out their cheque book once again to secure the signing of Radamel Falcao from Monaco on a season long loan. What is impressive or rather logical is that within 24 hours Louis van Gaal and his board resolved the issue of the absence of their Flying Dutchman due to injury. In contrast it's been more than 2 years since Arsenal parted company with skipper Robin van Persie, yet they have not managed to replace him and will suffer heavily until they do. Whilst Daily Mirror reporter John Cross pointed that Arsenal indirectly benefited from the injury of RVP and in turn the signing of Falcao to United, the focus should be on why Arsenal have not themselves replaced seriously injured Olivier Giroud by signing Falcao. Some may argue that paying such a substantial amount of money for a striker on loan is madness and waste of money, but if that signing wins you titles (which is remarkably probable considering Arsenal's current side), how valuable does that make it? Can a league title be valued by a financial figure? If so, what are Arsenal willing to pay to achieve domestic success? A question that did not apply to the world of football just 10 years ago.

## e DITORIAL

In an incredible summer transfer window, Premier League clubs have spent in excess of £850m. Top spenders were Manchester United who supplemented their early summer signings with the headline grabbing captures of Angel Di Maria and Radamel Falcao. This took new United boss Louis Van Gaal's spending to an incredible £150m. Given his side's poor start to the season it was inevitable that he would spend big and he didn't disappoint. United broke the British transfer record for the first time since 2002 as they prised Angel Di Maria from Real Madrid for £59.7m and in total usurped the previous biggest spending for a single window. Their huge outlay beat Manchester City's reported £148m in 2009 and Chelsea's £111m in 2003. Evaluating the impact of the transfer window will take time, but as it stands, which clubs and which deals stand out?

Chelsea, who have started the season impressively, have had a very busy summer. Having offloaded David Luiz, Demba Ba, Romelu Lukaku, Ashley Cole, Frank Lampard and Fernando Torres, manager Mourinho splashed out on Diego Costa and Cesc Fabregas. Both players have already had an immediate impact and have legitimate claims to be the buys of the summer.

Chelsea did their business early with Jose Mourinho knowing he has to win trophies this season. A priority was a centre forward. With Costa coming in, he has already made a positive difference. Costa has scored four goals from a total of just eight shots while Fabregas has been hugely influential as the playmaking midfielder. Loic Remy came in late in the window after Torres went to AC Milan. Elsewhere, Chelsea also brought Filipe Luís and the returning Didier Drogba, Mourinho has the squad and the team to challenge on all fronts.

Arsenal having excited fans by bringing in World Cup star Alexis Sanchez early in the window, again disappointed at the close of business by only bringing in Danny Welbeck to solve their striker problem following the lengthy injury to Olivier Giroud. Even so it was a busy summer for manager Arsene Wenger as deals for full back Debuchy, young centre back Calum Chamber as well as goalkeeper David Ospina all coming in.

With spending at all time high it is no surprise given that Premier League clubs have been boosted by a £3bn television deal that is entering its second year. Indeed, the deal is 70% higher than the last contract and is indicative why clubs are keen to spend this revenue.

Interestingly, the previous record of £630m was set last summer when the new television deal came in but was already broken this time around before a ball had even been kicked!

Other key statistics to note include the fact that Manchester City, Chelsea, Arsenal and Liverpool, clubs involved in the Champions League contributed 40% of the total spend. In all, £530m went to clubs overseas and this is 63% of the total spend. This was up from £490m last year but is down as a proportion of total spend from 78% to 63%. How does the Premier League compare with the rest of Europe? Premier League total spending is more than La Liga (£425m), Serie A (£260m) and Ligue 1 (£100m) combined. A total of £250m was spent in the Bundesliga.

So who was the best buy? For me the transfer of the summer may prove to be the most significant in terms of overall impact. Many will look to the goal scoring prowess of Diego Costa. Others will point to the world class talent that Manchester United have bought in an attempt to get back into the top four. Some may believe that Liverpool's relatively cheap signing of Mario Balotelli may be the bargain of the window. However, I feel that Cesc Fabregas may top them all. He is a player who knows the Premier League and has already assimilated well to his new team. He has the class and ability to be the fulcrum of the team, much like Frank Lampard was over a long period of time. Fabregas will be the playmaker who will provide the chances for Costa to score. He will be the conduit between defence and midfield and his maturity as a footballer will see him as an influential voice both on and off the pitch. Having left Arsenal to win trophies he also has that experience and knows what it takes to win trophies at the highest level. His partnership with Matic is already important and will form the base for Chelsea's attacking players to be able to play, create and score. Fabregas is also a footballer with vision, excellent technical ability and can dictate the pace of the game. His importance to Chelsea will be felt beyond the Premier League as Mourinho seeks to guide Chelsea to a second Champions League.

With Fabregas and Costa coming in and others leaving, Chelsea are rightly considered to have had the best window. In a few months time we will be able better placed to judge the numerous players brought in by Liverpool and Manchester United and whether their business has been prudent and worthwhile. Certainly for Liverpool to be successful they need to consolidate their place in the top four and possibly try to claim a trophy. For Manchester United the objective is simple; get back into the Champions League next season.

The find of the window so far could be Tottenham's Eric Dier. Two goals in three games for the centre-back since moving to Spurs from Sporting Lisbon as well as showing a defensive solidity should please Spurs fans. His only aberration was giving away a penalty last week against Liverpool but all in all he has made a positive start.

With the summer months and a wonderful World Cup having come and gone, the season's first transfer window has also shut. Clubs will have to use the squads they have assembled knowing full well that any changes can only happen in January, when the crazy merry go round starts again.



**••• SHOOT THE DEFENCE:** If you like what you have read here, internet radio show 'Shoot the Defence', can satisfy your football needs. Hosted by Stel Stylianou, Johnny Constantine, Michael Pieri and Stathi Marneros, 'Shoot the Defence' is a fresh football debate show with an already loyal following from around the world. Aided by experts and correspondents from as far as Brazil, the show aims to immerse the listener into a world of intelligent opinion and debate about the beautiful game while interspersing it with witty and cutting humour. To listen, download on iTunes, log onto [www.shootthedefence.com](http://www.shootthedefence.com), follow on twitter @shootthedefence and like us on Facebook. Tune in and 'get involved'.

## Greece ready for Romania as new Greece coach Ranieri looks to youth

After being officially unveiled as the new national team manager of Greece, former Chelsea coach Claudio Ranieri immediately endeared himself to Greek football fans by proclaiming that he will look to promote talented youngsters into the first team squad.

The popular Italian signed, taking over from Fernando Santos whose contract expired following the World Cup in Brazil, signed a two-year deal in July. This is his first taste of international management and he has much to live up to.

Under Santos, Greece reached the last 16 for the first time before losing to Costa Rica on penalties while under Otto Rehhagel, the previous incumbent took Greece all the way to Euro 2004 success.

"I'm very happy to coach the national team of Greece and, although I had other proposals, I chose this one operating on instinct," Ranieri told a news conference last Friday.

"My predecessors did a great job with Greece," explained the 62-year-old. "Now it's up to me. It won't be easy. Our aim is to qualify for the EURO 2016 finals in France. Not making it to the finals would be a disaster – it's that simple."

"I came here to take the team as high as possible. Our immediate aim is to qualify for Euro 2016 in France - it won't be easy but we have the potential and the talent to succeed.

"It's a great challenge. I believe in young players and there will be ample opportunities for them to show their potential," added the 62-year-old former coach of Monaco, Chelsea, Valencia, Parma, Juventus, AS Roma and Inter Milan.

"I am very interested in working with the younger players, who are the future of the team, and I will be in contact with the clubs in



an effort to work with them on a regular basis."

Ranieri's first match in charge is the home Euro 2016 qualifier against Romania on September 7 and he has named his first squad which includes nine players from Italian clubs.

"A national team coach doesn't have the luxury of time, therefore he needs to rely on a main group of players," said the Italian, who had previously only worked at club level. "You should also look at this list as an opportunity of getting to know the players."

Ranieri also talked of wanting to "offer my experience and knowledge to help the Greek team and leave a body of work behind me for the future". That extends to nurturing the country's brightest prospects. "My wish is to oversee the progress of young players, those who will play for the national team in the future," he said.

"I have requested from the Federation to work with them two to three times per week. I will discuss my plan with the clubs, as it's positive for them as well. In the long run, I want to make the national team a mixture of older

and younger players. I want to bring the best to the squad. My message is clear: the national coach is here, he has a vision and is willing to work."

Greece squad:

Goalkeepers: Orestis Karnezis (Udinese), Panagiotis Glykos (PAOK), Stefanos Kapino (FSV Mainz 05)

Defenders: Vasilis Torosidis, Jose Holebas and Kostas Manolas (all Roma), Loukas Vyntra (Levante), Evangelis Moras (Verona), Giorgos Tzavellas (PAOK), Kyriakos Papadopoulos (Bayer Leverkusen), Avraam Papadopoulos (Trabzonspor), Sokratis Papastathopoulos (Borussia Dortmund)

Midfielders: Lazaros Christodoulopoulos (Verona), Petros Mantalos (AEK Athens), Kostas Fortounis (Olympiakos), Andreas Samaris (Benfica), Panagiotis Tachtsidis (Verona), Panagiotis Kone (Udinese),

Forwards: Giorgos Samaras (West Bromwich Albion), Lazaros Christodoulopoulos (Verona), Dimitris Salpingidis and Stefanos Athanasiadis (both PAOK), Dimitris Diamantakos (Olympiakos), Kostas Mitroglou (Olympiakos)

## Greece makes a great start at Basketball World Cup

The Greece national basketball team has made an unbeaten start at the basketball world cup and has already qualified for the second round. Topping their group, Greece has matched Spain's record after beating Puerto Rico 90-79 in Seville and is now eyeing a top-two finish in its pool.

In its first two games in the

tournament, Greece easily overcame Senegal with a 87-64 score last Saturday and then defeated the Philippines 82-70 on Sunday, so it went into Monday's game knowing that victory would send it through to the last 16.

After Costas Kaimakoglou and Giorgos Printezis were the standout players against Senegal and the Philippines, this time it was

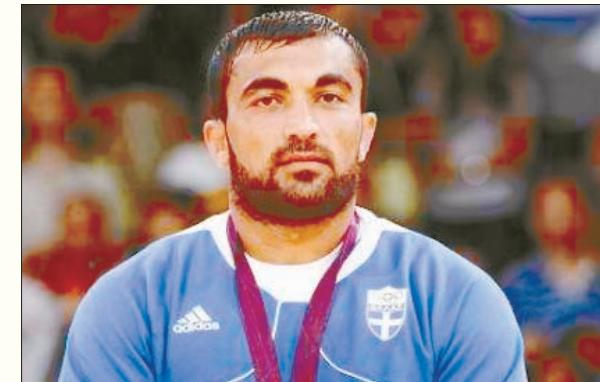
Nikos Zisis who stole the show for the Greek national team against scoring 19 points on the night. Giannis Antetokounmpo scored 15 and Nick Calathes added 14 points too.

Greece, who received a wild card for the World Cup, pulled away in the third quarter and never really let the Puerto Ricans back into the game as they hit

big shots in the fourth quarter.

The results mean that Greece is now the only team left unbeaten in its group and after its day off on Tuesday. At the time of writing, Greece had yet to play Croatia on Wednesday and Argentina on Thursday in an effort to clinch a top-two finish that will ensure an easier draw in the next round of the tournament.

## Greek judoka Iliadis wins third world title



Greek judoka Ilias Iliadis claimed his third world title in the under-90kg category in Chelyabinsk last Friday.

Iliadis is one of the biggest stars in judo due to his all-action attacking style and he didn't disappoint as he stormed to the gold medal, defeating Hungary's Krisztian Toth in the final.

The Georgian-born Greek fighter first announced himself to the world as a precocious teenager when he won Olympic gold in Athens in 2004.

However, it was six years before he would win another major title as he took silver medals in the world championships in 2005 and 2007.

He went on to win back-to-back world titles in 2010 and 2011 and having taken bronze at the London Olympic Games and has now won his third world crown, throwing Toth for ippon after just two minutes of the final.



CALL NOW  
020 8988 2838  
[www.omegaleettings.com](http://www.omegaleettings.com)

Properties required throughout  
London & Luton

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152 - 154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7HD  
• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092  
website: [www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk) • email: michael@eleftheria.biz

Πέμπτη 4 Σεπτεμβρίου 2014



AlexanderLawsonJacobs

CHARTERED ACCOUNTANTS  
CORPORATE RECOVERY  
& INSOLVENCY SPECIALISTS

1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA

Tel: +44 (0) 20 8370 7250

Fax: +44 (0) 208370 7251

DX: 36953 Winchmore Hill

e-mail: [enquiries@alexanderlawsonjacobs.com](mailto:enquiries@alexanderlawsonjacobs.com)

[www.alexanderlawsonjacobs.com](http://www.alexanderlawsonjacobs.com)



Ένας γνήσιος Κύπριος παλαιάς κοπής, ένας άνθρωπος σεβαστός και αγαπητός στην Παροικία, ο Σωτήρης Ασπρής, έφυγε από τη ζωή σε ηλικία 74 ετών, στις 22 Αυγούστου. Ένα και πλέον χρόνο μετά την ξαφνική απώλεια της συζύγου του Χρυστάλλας, και αφού ευτύχησε πρόσφατα να φιλήσει τα στέφανα της κόρης του Λίνας, άφησε την τελευταία του πνοή στο Νοσοκομείο Royal Free όπου νοσηλευόταν για μερικές βδομάδες.

Ο Σωτήρης Ασπρής, γνωστός επιχειρηματίας για 50 χρόνια στην Παροικία, καταγόταν από την κατεχόμενη Ακανθού. Στην Αγγλία μετανάστευσε το 1962 και το 1965 ίδρυσε την γνωστότατη εταιρεία **S. ASPRIS & SON**, η οποία πρωθειτά την κυπριακά οινοπνευματώδη ποτά και άλλα προϊόντα της Κύπρου. H.S. ASPRIS κατέστη «συνώνυμη» της Παροικίας, ο δε αειμνηστος ιδιοκτήτης της έχαιρε εκτίμησης από όλους.

Πάντα πράσιν και καλωσυνάτος, γενναιόδωρος και παθιασμένος με την Κύπρο και τη λαϊκή της παράδοση.

Τα τελευταία χρόνια παρέδωσε τη σκυτάλη της επιχείρησης στον γιο του **Κυριάκο** και στη θυγατέρα του **Λίνα**. Ο ίδιος ζούσε τον περισσότερο καιρό στην Κύπρο, στο Παραλίνι. Ποτέ, όμως, δεν συνταξιοδοτήθηκε. Πάντα ενδιαφερόταν για την εταιρεία και η παρουσία του ήταν αισθητή στη λειτουργία της. Ιδίως στον τομέα προώθησης της στη Παροικία.

Η «**E**» απευθύνει θερμά συλλυπητήρια στον γιο του Κυριάκο, στην κόρη του Λίνα και στον γαμπρό του **Mark**.

Η κηδεία θα τελεσθεί τη Δευτέρα 15 Σεπτεμβρίου στις 12.30μ.μ. από τον Ιερό Ναό Αγίου Ιωάννου Βαπτιστού (Wightman Road).

ΔΗΜΟΦΗΦΙΣΜΑ ΣΤΙΣ 18 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2014

## «Όχι» στην ανεξαρτησία της Σκωτίας δείχνουν οι δημοσκοπήσεις

Η καλή εμφάνιση του επικεφαλής της Σκωτίας **Άλεξ Σάλμον** στο πρόσφατο τηλεοπτικό ντιμπέιτ για την ανεξαρτησία της περιοχής φαίνεται ότι έδωσε μικρή ώθηση στους οπαδούς του «ναι», σύμφωνα τουλάχιστον με την τελευταία δημοσκόπηση.

Χωρίς να υπολογιστούν οι αναποφάσιστοι, το 47% των ερωτηθέντων θα ψήφιζε «ναι» στις 18 Σεπτεμβρίου, έναντι 53% που θα έλεγε «όχι» στην ανεξαρτησία.

Η διαφορά ανάμεσα στις δύο ομάδες μειώθηκε σημαντικά σε σχέση με μια προηγούμενη δημοσκόπηση του Ινστιτούτου Survation, η οποία είχε πραγματοποιηθεί τρεις εβδομάδες νωρίτερα και στην οποία το «ναι» κινέτο στο 43% και το «όχι» στο 57%.

Η νέα δημοσκόπηση έγινε για λογαριασμό της **Scottish Daily Mail**.

Υπενθυμίζεται ότι το δημοψήφισμα θα γίνει στις 18 Σεπτεμβρίου 2014 και το ερώτημα είναι σαφές: «Should Scotland be an independent country?» (Πρέπει η Σκωτία να είναι ανεξάρτητη χώρα?)

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ «E»:** Το δημοφήφισμα στην Σκωτία έμεσα σε ενδιαφέρει και την Κύπρο. Ασφαλώς, τυχόν αποσκόπηση της Σκωτίας από το Ηνωμένο Βασίλειο θα επιφέρει αρνητικούς συνειρωτικούς στο Κυπριακό και θα δώσει «λαβή» στους Τούρκους για επικονίη στις δικοτομικές τους θέσεις. Βέβαια, η περίπτωση της Σκωτίας δεν έχει κοινά στοιχεία με την Κύπρο διότι, εκτός των άλλων, δεν υφίσταται στρατιωτική κατοχή στην περιοχή, η οποία τυχάνει νόμιμης ευρείας αυτονομίας. Όμως, ενέργειες διάσπασης κρατών-μελών της E.E. με οποιοδήποτε τρόπο δημιουργούν αρνητικά παραδείγματα στο ευρωπαϊκό στερέωμα, που θα εκφελαλευθούν οι Τούρκοι για να ενισχύσουν την αποσχιστική επιχειρηματολογία τους.

## Αποφασιστικά μέτρα Ντ. Κάμερον για αντιμετώπιση των Βρετανών τζιχαντιστών

«ΤΟ ΙΣΛΑΜΙΚΟ ΚΡΑΤΟΣ ΑΜΕΣΗ ΑΠΕΙΛΗ ΓΙΑ ΤΗ ΔΥΣΗ»



Η Βρετανική Αστυνομία θα αποκτήσει τη δυνατότητα κατάσχεσης των διαβατηρίων υπόπτων για τρομοκρατία, προκειμένου να εμποδίζει τους Βρετανούς τζιχαντιστές να επιστρέψουν στη Βρετανία, ανακοίνωσε ο Ντέιβιντ Κάμερον, ο οποίος παρουσίασε σειρά μέτρων για την αντιμετώπιση της τρομοκρατίας.

Ο Ντέιβιντ Κάμερον δήλωσε στο Βρετανικό Κοινοβούλιο ότι η κυβέρνηση θα ετοιμάσει νέους νόμους που θα επιτρέπουν σε Βρετανούς αστυνομικούς να προχωρούν σε προσωρινή κατάσχεση διαβατηρίων στα σύνορα, μέχρι να ερευνηθούν τα ύποπτα πρόσωπα.

Ο Βρετανός πρωθυπουργός είπε ότι οι αεροπορικές εταιρίες θα έχουν νομική υποχρέωση να παραδίδουν τις λίστες των επιβατών τους, προκειμένου να βοηθούν τις Αρχές να αναγνωρίζει τους ισλαμιστές μαχητές.

Ο Κάμερον χαρακτήρισε «φριχτό» το γεγονός ότι Βρετανοί πολίτες «δήλωσαν πίστη» σε οργανώσεις όπως το Ισλαμικό Κράτος.

Οι δηλώσεις του Κάμερον ήρθαν μετά την αύξηση του επιπέδου συναγερμού στη Βρε-

τανία σε «πολύ σοβαρό».

Υπενθυμίζεται ότι τον Αύγουστο ο κ. Κάμερον, με άρθρο του στην Sunday Telegraph προειδοποίησε ότι η Δύση αντιμετωπίζει σοβαρό πρόβλημα για το οποίο «αν δεν δράσουμε για να αναχαιτίσουμε την επέλαση του εξαιρετικά επικίνδυνου τρομοκρατικού κινήματος αυτό θα συνεχίσει να ενισχύεται έως ότου να μπορεί να μας χτυπήσει στους δρόμους του Ηνωμένου Βασιλείου». Όπως είπε ο Πρωθυπουργός, η ασφάλεια μπορεί να εξασφαλιστεί μόνο «αν χρησιμοποιήσουμε όλα τα μέσα μας, τη βοήθεια, τη διπλωματία, τις στρατιωτικές μας δυνατότητες» προσθέτοντας ότι η Βρετανία πρέπει να συνεργαστεί με χώρες όπως η Σαουδική Αραβία, το Κατάρ, η Αίγυπτος, η Τουρκία «και, ίσως, ακόμη και το Ιράν».

ΥΛΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Η ΣΥΜΦΩΝΙΑ Ν. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗ ΜΕ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΚΑΜΕΡΟΝ

## Αρχίζει η πολεοδομική ανάπτυξη στις Βάσεις με σωστές προδιαγραφές

**ΧΑΣΙΚΟΣ: «ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ ΑΠΟΦΥΓΗΣ Η ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΣΕ ΛΕΜΕΣΟ, ΠΑΦΟ ΚΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟ»**

Μέχρι τα τέλη Οκτωβρίου οι αναμένεται να κατατεθούν οι τελικές εισηγήσεις των τοπικών κοινωνιών των Βάσεων για την πολεοδομική τους ανάπτυξη, δήλωσε ο υπουργός Εσωτερικών Σωκράτης Χάσικος, συστήνοντας παράλληλα υπομονή ώστε να υπάρξει ποιοτικός σχεδιασμός.

Ο κ. Χάσικος απαντούσε σε

δημοσιεύματα που φέρουν την

Κυβέρνηση να μην προχωρά με τα θέματα των Βάσεων και τη

συμφωνία που έχει επιτευχθεί με τη

Βρετανία για παραχώρηση

των τοπικών κοινωνίες,

και η οποία αναμένεται να ολοκληρωθεί μέχρι το τέλος του Οκτώβρη, όταν και θα κατατεθούν οι

τελικές εισηγήσεις των τοπικών

κοινωνιών για το πώς βλέπουν

την Πολεοδομική ανάπτυξη.

Ο κ. Χάσικος συνέτησε, τέλος, υπομονή καθώς απαιτείται χρόνος για να επιτευχθεί ένα αποτέλεσμα καλό και σύμφωνα με τους κανόνες της σωστής πολεοδομικής ανάπτυξης.

Ο κ. Χάσικος συνέτησε, τέλος, υπομονή καθώς απαιτείται χρόνος για να επιτευχθεί ένα αποτέλεσμα καλό και σύμφωνα με τους κανόνες της σωστής πολεοδομικής ανάπτυξης.

Οι γυνωμένοι, η συμφωνία για ανάπτυξη στο μεγαλύτερο ποσοστό του εδάφους των Βάσεων αποτελεί μια τεράστια διπλωματική επιτυχία της κυπριακής

κυβέρνησης, η οποία ανατρέπει κατοιστάσεις 50 και πλέον επών πρόσφατα της Κύπρου. Η αρχή γίνεται με την πολεοδομική ανάπτυξη, η οποία α